OLYMPUS

CAMEDIA

DIGITAL CAMERA
APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE
DIGITALKAMERA
CÁMERA DIGITAL

Stylus 300/400 DIGITAL
μ [mju:] 300/400 DIGITAL

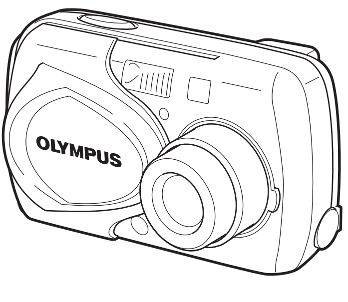
BASIC MANUAL
MANUEL DE BASE
EINFACHE ANLEITUNG
MANUAL BÁSICO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL



CONTENTS/TABLE DES MATIÉRES/INHALT/CONTENIDO

CONTENTS

These instructions are only for quick reference. For more details on the functions described here, refer to the "Reference Manual" on CD-ROM.

This basic manual contains guidelines for using Olympus Stylus 300/400 DIGITAL (µ [mju:] 300/400 DIGITAL). Except where otherwise specified, the explanations in the manual apply to both models.

■ Before using your camera, read this manual carefully to ensure correct use.
■ We recommend that you take test shots to get accustomed to your camera before taking important photographs.
■ These instructions are only a basic manual. For more details on the functions described here, refer to the Reference Manual on the CD-ROM. For connection to the PC or installation of provided software, refer to the Software Installation Guide included in the CD-ROM package.

For customers in North and South America

For customers in USA

Declaration of Conformity

Model Number	: Stylus 300 DIGITAL, Stylus 400 DIGITAL RM-2 (Remote control)
Trade Name	: OLYMPUS
Responsible Party	: Olympus America Inc.
Address	: 2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Telephone Number	: 631-844-5000

Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

For customers in Europe

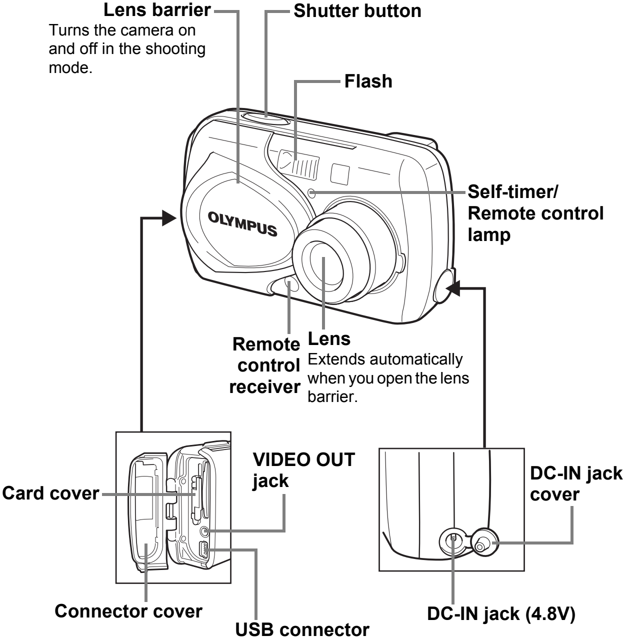
"CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection. "CE" mark cameras are intended for sales in Europe.

Trademarks

- IBM is a registered trademark of International Business Machines Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Macintosh is a trademark of Apple Computer Inc.
- All other company and product names are registered trademarks and/or trademarks of their respective owners.
- The standards for camera file systems referred to in this manual are the "Design Rule for Camera File System/DCF" standards stipulated by the Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

GETTING STARTED

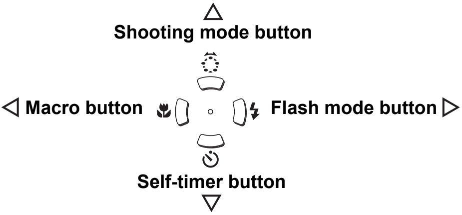
NAMES OF PARTS

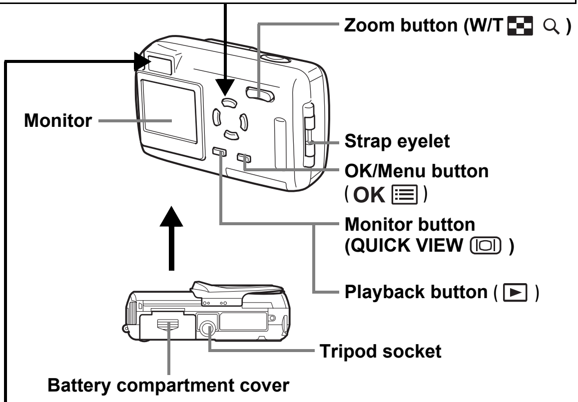


En

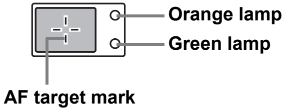
Arrow pad

The arrow pad is used as arrow keys, as well as function buttons. The △, ▽, ◁, and ▷ marks indicate which arrow key to press.





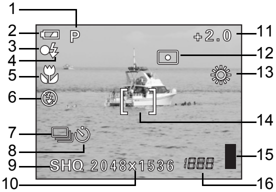
Viewfinder



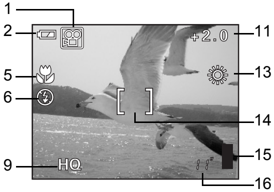
En

MONITOR INDICATIONS

Shooting mode



Still picture



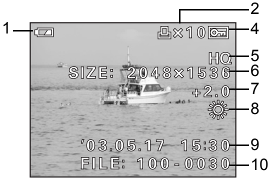
Movie

	Items	Indications
1	Shooting mode	P, , , , , ,
2	Battery check	,
3	Green lamp	○
4	Flash stand-by/ Camera movement warning/ Flash charge	(Lights) (Blinks)
5	Macro mode	
6	Flash mode	, ,
7	Sequential shooting	,
8	Self-timer Remote control	
9	Record mode	SHQ, HQ, SQ1, SQ2
10	Resolution	2272 × 1704, 2048 × 1536, etc.
11	Exposure compensation	-2.0 – +2.0
12	Metering	
13	White balance	, , ,
14	AF target mark	[ ]
15	Memory gauge	, , ,
16	Number of storable still pictures Seconds remaining	16 16"

En

Playback mode

Screens with the information display set to ON are shown below.



Still picture



Movie

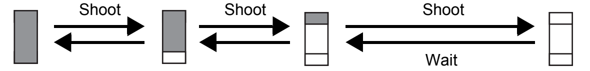
	Items	Indications
1	Battery check	,
2	Print reservation, Number of prints	×10
3	Movie	
4	Protect	
5	Record mode	SHQ, HQ, SQ1, SQ2
6	Resolution	2272 × 1704, 2048 × 1536, etc.
7	Exposure compensation	-2.0 – +2.0
8	White balance	AUTO, , , ,
9	Date and time	’03.05.17 15:30
10	File number (still picture) Playing time/Total recording time (movie)	FILE: 100-0030 0"/20"

En

Memory gauge

The memory gauge lights up when you take a picture or record a movie. While the gauge is lit, the camera is storing the picture or the movie on the card. The memory gauge indication changes as shown below depending on the shooting status.
When the whole memory gauge is lit, wait a few moments until the lit area goes off before taking the next shot.

When taking still pictures



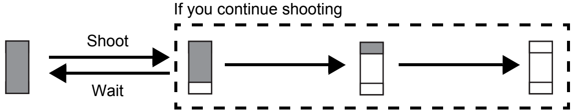
Before shooting (Gauge is off)

One picture taken (Lit)

More than two taken (Lit)

No more pictures can be taken (Fully lit)
Wait until the gauge returns to the status on the left to take the next shot.

When recording movies



Before shooting (Gauge is off)

During shooting (Lit)
- Shooting is not possible until the lit area goes off completely.
- Movie recording ends automatically when the whole memory gauge is lit.

Battery check

If the remaining battery power is low, the battery check indication on the monitor changes as follows when the camera is turned on or while the camera is in use.



No indication

Lights (Green)
Pictures can be taken.*

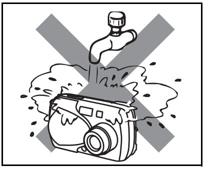
Lights (Red)
Remaining power level: low
Recharge as soon as possible especially for extended use.

Green and orange lamps on right of viewfinder blink
Remaining power level: exhausted
Replace with a charged battery.

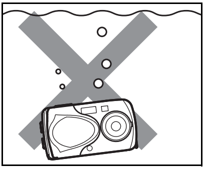
* Energy consumption varies greatly depending on the camera's operational status. The camera may turn off without displaying the low battery warning. Recharge as soon as possible.

Weatherproof feature

The camera is weatherproof and is not damaged by water spray from any direction. However, it cannot be used underwater. Observe the following precautions when using the camera.
Olympus will not assume any responsibility for malfunction of the camera caused by water getting inside as a result of misuse by the user.



• Do not wash the camera with water.



• Do not drop the camera into water.



• Do not take pictures underwater.

En

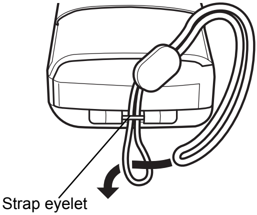
- The camera loses its waterproof capability if the battery compartment cover, connector cover or DC-IN jack cover is open. Make sure that all the covers are closed before using the camera.
- Wipe any water off the camera before changing the battery or card.
- Keep the lens out of the water when taking pictures. (The camera may not focus correctly.)
- If the camera gets splashed, wipe the water off as soon as possible with a dry cloth. Salt water spray or droplets can cause damage to the camera if the camera is not wiped dry as soon as possible.
- Do not apply excessive force to or attempt to peel off the rubber packing of the battery compartment cover, connector cover or DC-IN jack cover.
- If the rubber packing becomes worn or damaged, contact your nearest Olympus service center. (A charge is made for replacement of parts.)
- If the rubber packing of the battery compartment cover, connector cover or DC-IN jack cover contains dirt or sand, wipe it off before closing the cover, otherwise water may get inside the camera.
- The rechargeable battery and other camera accessories are not weatherproof. Care should be taken when using the accessories.

ATTACHING THE STRAP

1 **Thread the short end of the strap through the strap eyelet.**

2 **Thread the long end of the strap through the loop that has already gone through the eyelet.**

3 **Pull the strap tight, making sure that it is securely fastened and does not come loose.**



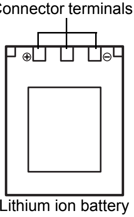
En

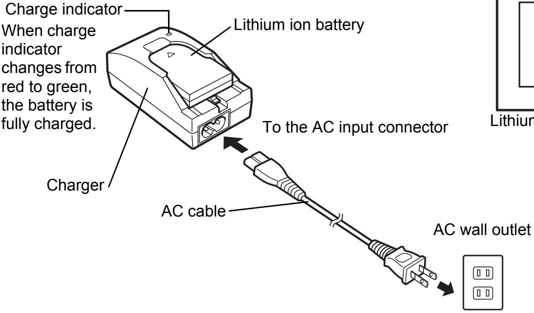
CHARGING THE BATTERY

This camera uses an Olympus lithium ion battery (LI-10B). The battery is dedicated to this camera and other batteries do not work. The battery is not fully charged when the camera is purchased. Fully charge the battery on the specified charger (LI-10C) before first use. For details, read the charger's instructions (provided).

About the battery

Make sure that the + and – terminals of the battery shown in the illustration on the right are correctly oriented when loading the battery into the charger.





LOADING THE BATTERY

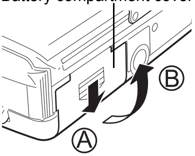
Important

- Be sure to reset the date and time after changing the battery.

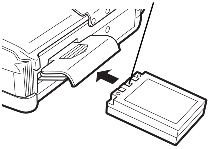
1 Make sure that:

- The monitor is off.
- The lens barrier is closed.
- The lamp on the right of the viewfinder is off.

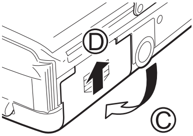
2 Slide the battery compartment cover in the direction of Ⓐ (the direction indicated by the mark on the cover), and lift it up in the direction of Ⓑ.



3 Insert the battery in the direction shown in the illustration.



4 Close the battery compartment cover so that it pushes the battery down inside Ⓒ. While pressing the mark, slide the cover in the direction of Ⓓ.



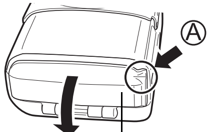
- If the battery compartment cover seems hard to close, do not force it. With the battery compartment cover shut, press the mark firmly and push in the direction shown in the illustration.

INSERTING A CARD

"Card" in this manual refers to the xD-Picture Card. The camera uses the card to record pictures.

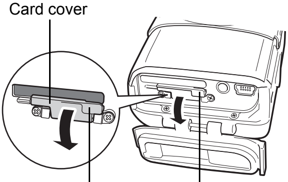
1 Make sure that:
- The monitor is off.
- The lens barrier is closed.
- The lamp on the right of the viewfinder is off.

2 Open the connector cover while pressing the Ⓐ mark in the illustration.

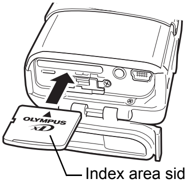


En

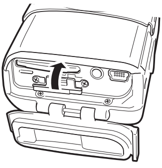
3 Open the card cover by pulling the card cover catch towards you.



4 Face the card the correct way and insert it into the card slot.
- Insert the card while keeping it straight.
- Inserting the card the wrong way or at an angle could damage the contact area or cause the card to jam.
- If the card is not inserted all the way, data may not be written to the card.

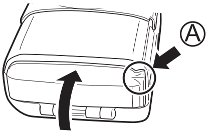


5 Close the card cover.



6 Close the connector cover.

- Press the Ⓐ mark in the illustration when closing the connector cover.

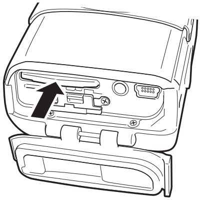


Note

Do not close the connector cover without first closing the card cover.

Removing the card

1 Open the connector cover and the card cover.



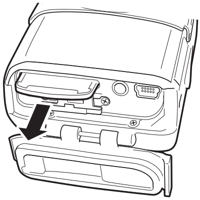
2 Push the card all the way in to unlock it, then let it return slowly.

- The card is ejected a short way and then stops.

Note

Releasing your finger quickly after pushing the card all the way in may cause it to eject forcefully out of the slot.

3 Hold the card straight and pull it out.



Note

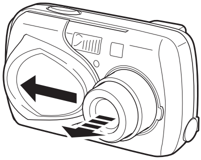
- Do not press on the card with hard or pointed items such as ballpoint pens.

En

TURNING THE POWER ON/OFF

When shooting pictures

Power on: **Open the lens barrier.**



The camera turns on in the shooting mode. The lens extends and the subject is displayed on the monitor. If the lens does not extend when the lens barrier is opened, there is a possibility that the barrier is not fully open. Open the lens barrier fully until you feel it click.

When using the camera for the first time or after the camera has been left for about 1 hour with the battery removed, the date and time are reset. In this event, “SET DATE & TIME” appears on the monitor when the camera is turned on.

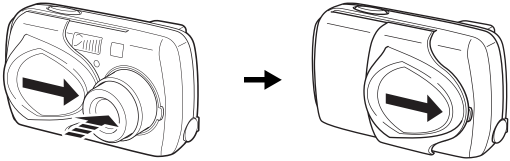
Press [IOI] to turn off the monitor. The camera is still on.

En

Power off: **Close the lens barrier slightly until it almost touches the lens barrel.**

The lens barrier stops just before it touches the lens and the lens retracts. Wait until the lens is fully retracted before closing the lens barrier completely.

The camera turns off. (The monitor also turns off.)

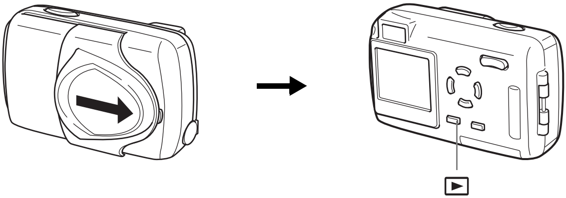


Note

- Do not push the lens barrier forcefully against the lens as this may damage the lens or cause it to malfunction.

When playing back pictures

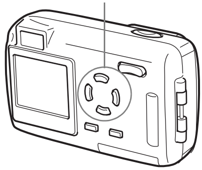
Power on: Press ▶ with the lens barrier closed.
The camera turns on in the playback mode. The monitor turns on and the last picture taken is displayed.



Power off: Press ▶ .
The monitor and the camera turn off.

Note
- Never open the card cover, remove the card or the battery, or connect or disconnect the AC adapter while the camera is turned on. Doing so could destroy all data on the card. Destroyed data cannot be restored. When changing the card, be sure to turn the camera off before opening the card cover.

SELECTING A LANGUAGE



1 Open the lens barrier fully.
- The lens extends and the monitor turns on.

2 Press OK ☰ .
- The top menu is displayed.

3 Press ▷ on the arrow pad to select MODE MENU.

4 Press △ ▽ to select the SETUP tab, then press ▷ .

5 Press △ ▽ to select 🗣☰ , then press ▷ .

6 Press △ ▽ to select a language, then press OK ☰ .

7 Press OK ☰ again to exit the menu.

8 Close the lens barrier to turn the camera off.

En

SETTING THE DATE AND TIME

1 Open the lens barrier fully.
- The lens extends and the monitor turns on.

2 Press OK ☰ .
- The top menu is displayed.

3 Press ▷ on the arrow pad to select MODE MENU.

4 Press △ ▽ to select the SETUP tab, then press ▷ .

5 Press △ ▽ to select ⊖ , then press ▷ .
- The green frame moves to the selected item.

6 Press △ ▽ to select one of the following date formats: Y-M-D (Year/Month/Day), M-D-Y (Month/Day/Year), D-M-Y (Day/Month/Year). Then press ▷ .
- Move to the year setting.
- The following steps show the procedure used when the date and time settings are set to Y-M-D.

7 Press △ ▽ to set the year, then press ▷ to move to the month setting.
- To move back to the previous setting, press ◁ .
- The first two digits of the year are fixed.

8 Repeat this procedure until the date and time are completely set.
- The camera only displays the time in 24-hour time system (“2 p.m.” would be “14:00”).

9 Press OK ☰ .
- For a more accurate setting, press OK ☰ when the time hits 00 seconds. The clock starts when you press the button.

10 Close the lens barrier to turn the camera off

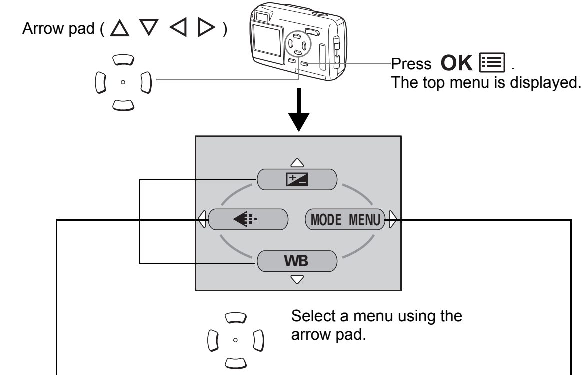
Note
- The date and time settings will be canceled if the camera is left without batteries for approximately one day.

En

MENU FUNCTIONS

USING THE MENUS AND TABS

When you turn on the camera and press OK ☰, the top menu is displayed on the monitor. The functions of this camera are set from the menus. This chapter explains how the menus work, using the shooting mode screens.



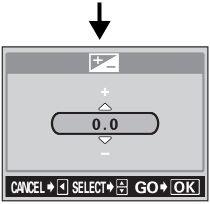
Shortcut Menus

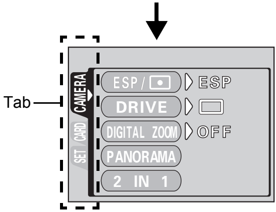
- Take you directly to the setting screens.
- Display operational buttons at the bottom of the screen.

If you press △ to select ±.

MODE MENU

- Categorizes the settings into tabs.
- Displays the tabs of each menu. Select the desired tab on the left of the screen by pressing △ ▽ .



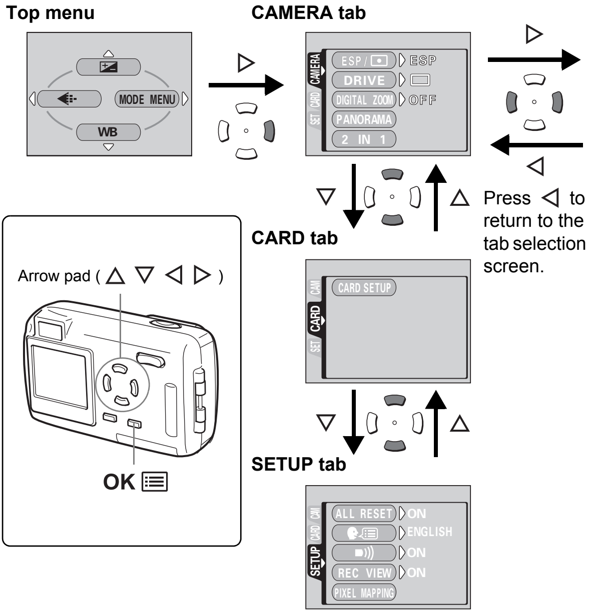


En

How to use the menus

1 Press **OK** ☰ to display the top menu. Press ▷.

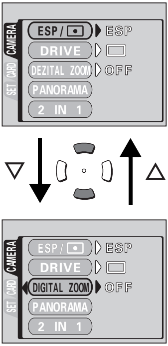
2 Press △ ▽ to select a tab, then press ▷.



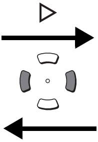
En

3 Press △ ▽ to select an item, then press ▷ .

4 Press △ ▽ to select a setting. Press **OK** ☰ to complete setting. Press **OK** ☰ again to exit the menu and return to shooting.

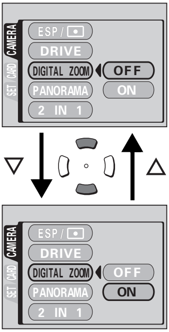


The green frame moves to the selected item.



◁ or **OK** ☰

To return to select an item, press ◁ or **OK** ☰ .



Note

- Not all items can be selected depending on the camera mode and settings.
- Pressing the shutter button with a menu other than the menus in SETUP tab open allows you to take pictures using the settings currently selected.
- If you want to save the settings after the camera is turned off, set ALL RESET to OFF.

Shortcut menus

Shooting mode

Adjusts the brightness of the picture.

Sets the image quality and resolution.
Still picture : SHQ, HQ, SQ1, SQ2
Movie : HQ, SQ

WB

Sets the appropriate white balance according to the light source.

Playback mode

Runs through all saved pictures one after another as slide show.

MOVIE PLAY

MOVIE PLAYBACK	Plays back movies.
INDEX	Creates an index picture of a movie in 9 frames.

INFO

Displays all the shooting information on the monitor.

ERASE

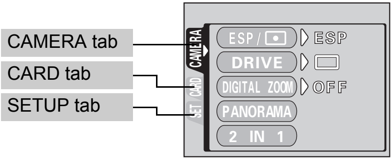
Erases the selected still picture or movie.

Mode menus

The MODE MENU is divided into tabs. Press △ ▽ to select a tab and display the associated menu items.

These instructions are only for quick reference. For more details on the functions described here, refer to the "Reference Manual" on CD-ROM.

Shooting mode



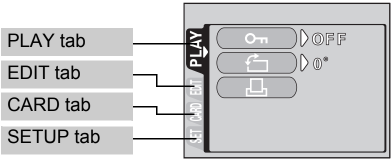
CAMERA tab	
ESP/[•]	Selects the metering method from ESP or SPOT ([•]).
DRIVE	Selects the shooting mode from □ (single-frame shooting) or ⧉ (sequential shooting).
DIGITAL ZOOM	Extends the maximum optical zoom, making possible up to approx. 5x zoom.
PANORAMA	Allows panorama pictures to be taken with Olympus CAMEDIA-brand cards.
2 IN 1	Combines two still pictures taken in succession and stores them as a single picture.

CARD tab	
CARD SETUP	Formats a card.

SETUP tab	
ALL RESET	Selects whether to keep the current camera settings when you turn off the power.
(language icon)	Selects a language for on-screen display.
(beep icon)	Turns the beep sound (used for warnings, etc.) on and off.

REC VIEW	Selects whether to display pictures on the monitor while saving them to a card.
PIXEL MAPPING	Checks the CCD and image processing functions for errors.
	Adjusts the brightness of the monitor.
	Sets the date and time.
VIDEO OUT	Selects NTSC or PAL according to your TV's video signal type. TV video signal types differ depending on the region.

Playback mode



PLAY tab	
	Protects pictures from accidental erasure.
	Rotates pictures 90 degrees clockwise or counterclockwise.
	Stores print reservation information on the card.

EDIT tab	
BLACK&WHITE	Creates a black and white picture and saves it as a new picture.
SEPIA	Creates a sepia-toned picture and saves it as a new picture.
	Makes the file size smaller and saves it as a new picture.

CARD tab	
CARD SETUP	Erases all image data stored on the card or formats the card.

SETUP tab	
ALL RESET	Selects whether to keep the current camera settings when you turn off the power.
(language icon)	Selects a language for on-screen display.
(beep icon)	Turns the beep sound (used for warnings, etc.) on and off.
(monitor brightness icon)	Adjusts the brightness of the monitor.
(clock icon)	Sets the date and time.
VIDEO OUT	Selects NTSC or PAL according to your TV's video signal type.TV video signal types differ depending on the region.
(index icon)	Selects the number of frames in the index display.

En

SHOOTING BASICS

SHOOTING MODES

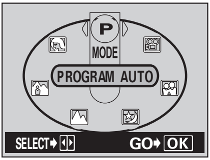
This camera has 7 shooting modes to choose from depending on the shooting conditions and the effect you want to achieve.

1 Open the lens barrier fully.

- The lens extends and the monitor turns on.

2 Press △ ( ).

- The screen for selecting the shooting mode (virtual dial) is displayed.



Virtual dial screen

3 Select the mode best suited to your purpose from the following.

- Press ◁ ▷ to select the mode.

4 Press OK .

- The virtual dial screen will disappear. It will disappear after a while even if the OK button is not pressed.

P PROGRAM AUTO (Factory default setting)

Used for regular photography. The camera automatically makes the settings for natural color balance. Other functions, such as the flash mode and metering, can be adjusted manually.

PORTRAIT

Suitable for taking a portrait-style shot of a person. Importance is placed on reproducing skin texture. The camera automatically sets the optimal shooting conditions.

LANDSCAPE + PORTRAIT

Suitable for taking photos of both your subject and the landscape. The camera automatically sets the optimal shooting conditions.

LANDSCAPE

Suitable for taking photos of landscapes and other outdoor scenes. The camera automatically sets the optimal shooting conditions.

NIGHT SCENE

Suitable for shooting pictures in the evening or at night. The camera sets a slower shutter speed than is used in normal shooting. If you take a picture of a street at night in any other mode, the lack of brightness will result in a dark picture with only dots of light showing. In this mode, the true appearance of the street is captured. The camera automatically sets the optimal shooting conditions.

SELF PORTRAIT

Enables you to take a picture of yourself while holding the camera. Point the lens towards yourself and the focus will be locked on you. The camera automatically sets the optimal shooting conditions. The zoom is fixed in the Wide position and cannot be changed.

MOVIE

Lets you record movies. The camera maintains the correct exposure even if your subject moves. You cannot record movies with sound.

TAKING STILL PICTURES

You can take still pictures using either the monitor or the viewfinder. Both methods are easy as all you have to do is to press the shutter button.

Taking still pictures using the monitor

1 Open the lens barrier fully.
- Slide the lens barrier fully open until it clicks.
- The lens extends and the monitor turns on.

2 Position the AF target mark on the subject while looking at the image on the monitor. Decide the composition of the picture.

3 Press the shutter button gently (halfway) to adjust the focus.
- When the focus and exposure are locked, the green lamp lights.
- If the orange lamp lights, the flash fires automatically.

4 Press the shutter button all the way (fully).

- The camera takes the picture, and a beep sounds.
- When the green lamp stops blinking, you can take the next picture.
- The orange lamp blinks while the picture is stored on the card.

Taking still pictures using the view finder

1 Open the lens barrier fully.

- The lens extends and the monitor turns on. Press [IOI] to turn the monitor off.

2 Position the AF target mark in the viewfinder on the subject.

3 Take the picture by following the same procedure as for shooting using the monitor.

En

Note
- Never open the card cover, remove the battery or disconnect the AC adapter while the orange lamp is blinking. Doing so could destroy stored pictures and prevent storage of the pictures you have just taken.

IF CORRECT FOCUS CANNOT BE OBTAINED (FOCUS LOCK)

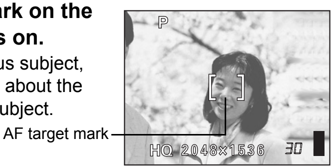
When the subject you want to focus on is not in the center of the frame and you cannot position the AF target mark on it, you can focus the camera on another point at roughly the same distance (focus lock) and take the picture as explained below.

1 Open the lens barrier fully.

- The lens extends and the monitor turns on.

2 Position the AF target mark on the subject you want to focus on.

- When shooting a hard-to-focus subject, point the camera at an object about the same distance away as the subject.



Monitor

3 **Press the shutter button halfway until the green lamp lights.**

- The focus, exposure, and white balance are locked.
- When the green lamp blinks, the focus is not locked. Release your finger from the shutter button, re-position your subject and press the shutter button halfway again.

4 **Keeping the shutter button pressed halfway, recompose your shot.**

5 **Press the shutter button fully.**

Green lamp



RECORDING MOVIES

1 **Open the lens barrier fully.**

- The lens extends and the monitor turns on.

2 **Press △ ( ) to display the virtual dial screen.**

3 **Press ◁ ▷ to select , then press OK .**

- Movie recording is set and the camera returns to the shooting mode.
- The mark and the total recordable time depending on the card memory capacity are displayed on the monitor.

4 **Decide the composition while looking at the image on the monitor.**

- The optical zoom can be used to enlarge the subject.

5 **Press the shutter button halfway.**

- The focus and white balance are locked.

6 **Press the shutter button fully to start recording.**

- The orange lamp on the right of the viewfinder lights.
- During movie recording, lights red and the time you can shoot is displayed.

7 **Press the shutter button again to stop recording.**

- The orange lamp blinks while the movie is stored on the card.
- When the remaining recording time has been used up, recording stops automatically.

En

Note

- The magnification of the optical zoom cannot be changed during movie recording. The zoom is fixed in the Wide position. To use the zoom, set “DIGITAL ZOOM” to “ON”.
- During movie recording, the flash is disabled.
- It takes longer to store movies than still pictures.
- The seconds remaining varies depending on the record mode and the amount of space available on the card.
- You cannot record movies with sound.

ZOOMING IN ON A SUBJECT (OPTICAL ZOOM)

Telephoto and wide-angle shooting are possible at 3x magnification (the optical zoom limit, equivalent to 35 mm - 105 mm on a 35 mm camera). By combining the optical zoom with the digital zoom, zoom magnification can be increased to a maximum of approximately 15x.

En

Magnification of the digital zoom

When SQ2 (640 × 480) is selected: up to 5×
Other record modes: up to 4×

1 Open the lens barrier fully.

- The lens extends and the monitor turns on.

2 Press the zoom button.

- Press the zoom button toward W to zoom out.
- Press the zoom button toward T to zoom in.

3 Take the picture.

Note

- Pictures taken with the digital zoom may appear grainy.

USING THE FLASH

1 Open the lens barrier fully.

- The lens extends and the monitor turns on.

2 Press ▷ (⚡) to set flash mode.

- The current flash setting is displayed.
- Each time you press ▷ , the flash mode changes in the following sequence:
  "AUTO" – " 👁 Red-eye reduction" – " ⚡ Fill-in flash" – " ⓧ Flash off".

3 Press the shutter button halfway.

- When the flash is ready to fire, the orange lamp lights steady.

4 Press the shutter button fully to take the picture.

Auto-flash (No indication)

The flash fires automatically in low light or backlight conditions.

Red-eye reduction flash (👁)

The red-eye reduction flash mode reduces this phenomenon by emitting pre-flashes before firing the regular flash.

Fill-in flash (⚡)

The flash always fires every time the shutter button is released.

Flash off (ⓧ)

The flash does not fire even in low light conditions.

En

USING THE SELF-TIMER/REMOTE CONTROL

Self-timer	:	This function is useful for taking pictures with yourself included in the photograph.
Remote control	:	Shooting is possible using the remote control device (sold separately in some regions). This is useful when you want to take a picture with yourself in it or a night scene, without touching the camera.

1 Mount the camera on a tripod or place it on a stable, flat surface.

2 Open the lens barrier fully.

- The lens extends and the monitor turns on.

3 Press ▽ (⏲) to set the self-timer mode (⏲) or remote control mode (📱).

- The setting changes between ⏲ / 📱 OFF, ⏲ and 📱 each time ▽ is pressed.

4 Take the picture.

- When using the remote control device, point it at the remote control receiver on the camera and then press the shutter button on the device.

  Self-timer : The self-timer/remote control lamp lights for about 10 seconds, then starts blinking. After blinking for about 2 seconds, the picture is taken.

  Remote control : The self-timer/remote control lamp blinks for about 2 seconds before taking the picture.

MACRO MODE SHOOTING

The macro mode allows you to shoot at a distance of 20 cm to 50 cm (0.7 ft. to 1.6 ft.) from your subject.
Regular photographs can be taken, but the camera may take time to focus on distant subjects.

En

1 Open the lens barrier fully.

- The lens extends and the monitor turns on.

2 Press ◁ (🌷) to set macro mode.

- The setting changes between ON and OFF each time ◁ is pressed. When the macro mode is selected, 🌷 is displayed on the monitor.

3 Take the picture.

Note

- If you are close to a subject, the picture in the viewfinder is different from the area that the camera actually records. For macro mode shooting, we recommend using the monitor.

SELECTING A RECORD MODE

Choose the best record mode for your purposes (printing, editing on a PC, website editing, etc.).

Record mode	Description	Quality	File size
SHQ	• A high quality mode. • Fewer images can be saved to a card. • Takes longer to store the images. Uses • Good for printing. • Can be enlarged to A4 (210mm × 297mm / 8.3" × 11.7") size. • Good for processing on a PC.	Clearer ↑	Larger ↑
HQ	• Factory default setting. Uses • Good for editing on a PC or printing in postcard size.		
SQ1/SQ2	• The resolutions are smaller than in SHQ or HQ. • A standard quality mode. • More images can be saved to a card. Uses • Attaching images to e-mail or simply viewing them on a PC.	↓ Normal	↓ Smaller

1 **In the shooting mode top menu, press ◁ to select [record mode icon] .**

2 **Press △ ▽ to select the desired record mode.**

- For still pictures, you can choose from SHQ, HQ, SQ1 and SQ2.
- For movies, you can choose HQ or SQ.

3 **If you choose SQ2 for still pictures, press ▷ to display the screen for selecting the resolution. Press △ ▽ to choose a resolution.**

4 **Press OK [menu icon] .**

- Press **OK** [menu icon] again to exit the menu.

En

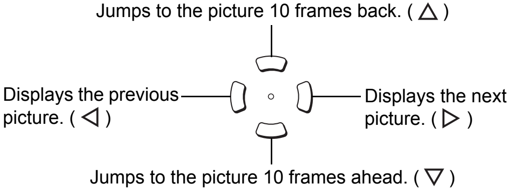
PLAYBACK

PLAYING BACK STILL PICTURES

1 Press [▶] .

- The monitor turns on and displays the last picture taken. (Single-frame playback)

2 Use the arrow pad to play back other pictures.



3 Press [▶] to cancel playback.

- The monitor and camera turn off.

QUICK VIEW (Double-click playback)

This function lets you play back pictures while the camera is in the shooting mode. This is useful when you want to check shooting results and resume shooting quickly.
Functions available in normal playback mode are also available in QUICK VIEW.

1 Press [⊡] twice quickly (double-click) while in the shooting mode.

- The camera immediately enters the playback mode and displays the last picture taken. (Single-frame playback)

2 Press the shutter button halfway to return to the shooting mode.

- The camera returns to shooting mode, and is ready to take pictures.

En

Close-up playback

Pictures displayed on the monitor can be enlarged in steps up to 4 times the original size. This function is useful when you want to check the details of a picture.

1 Use the arrow pad to display the still picture you want to enlarge.

- You cannot enlarge pictures with 🎥 .

2 Press the zoom button toward T.

- To return the picture to the original size (1×), press the zoom button toward W.

Index display

This function lets you show several pictures at the same time on the monitor. It is useful for quickly finding the picture you want to view. The number of pictures shown can be 4, 9 or 16.

1 In the single-frame playback mode, press the zoom button toward W.

- Use the arrow pad to select the picture.
- To return to single-frame playback, press the zoom button toward T.

En

PLAYING BACK MOVIES

1 Press ▶ .

- The monitor turns on.

2 Use the arrow pad to display the picture with 🎥 .

3 Press OK ☰ .

- The top menu is displayed.

4 Press △ to select MOVIE PLAY.

5 Press △ ▽ to select MOVIE PLAYBACK, then press OK ☰ .

- The movie is played back. When playback ends, the display automatically returns to the beginning of the movie.

- Press OK ☰ again after playback ends to display the MOVIE PLAYBACK menu.
  PLAYBACK : Plays back the entire movie again.
  FRAME BY FRAME :
  Plays back the movie manually one frame at a time.
  EXIT : Leaves the movie playback mode.
  Press △ ▽ to select from PLAYBACK, FRAME BY FRAME or EXIT, then press OK ☰.

When FRAME BY FRAME is selected

△ : Displays the first frame of the movie.
▽ : Displays the last frame of the movie.
▷ : Displays the next frame. The movie can be played continuously by holding the button down.
◁ : Displays the previous frame. The movie can be played continuously in reverse by holding the button down.
OK ☰ : Displays the MOVIE PLAYBACK menu.

En

PROTECTING PICTURES

You are recommended to protect important pictures to avoid accidentally erasing them.

1 Press ▶.
- The monitor turns on.

2 Use the arrow pad to display the picture you want to protect.

3 Press OK ☰.
- The top menu is displayed.

4 In the top menu, select MODE MENU → PLAY → O-n, and press ▷.

5 Press △ ▽ to select ON, then press OK ☰.
- To cancel protection, select OFF.

6 Press OK ☰ to exit the menu.
- The Protect icon O-n appears on the screen.

Note
- Protected pictures cannot be erased by the single-frame/all-frame erase function, but they are all erased by formatting.

ERASING PICTURES

This function enables you to erase recorded pictures. This can be done either one frame at a time or to all the pictures on the card at once.

Note
- Once erased, pictures cannot be restored. Check each picture before erasing to avoid accidentally erasing pictures you want to keep.

Single-frame erase

1 Press ▶ .
- The monitor turns on.

2 Use the arrow pad to display the picture you want to erase.

3 Press OK ☰ .
- The top menu is displayed.

4 Press ▽ to select 🗑 .

5 Press △ ▽ to select YES, then press OK ☰ .
- The picture is erased and the menu is closed.

All-frame erase

1 In the playback mode top menu, select MODE MENU → CARD → CARD SETUP, and press ▷ .

2 Press △ ▽ to select 🗑 ALL ERASE, then press OK ☰ .

3 Press △ ▽ to select YES, then press OK ☰ .
- All the pictures are erased.

FORMATTING (CARD SETUP)

This function lets you format a card. Formatting prepares cards to receive data. Before using non-Olympus cards or cards which have been formatted on a PC, you must format them with this camera.

Note
- All existing data, including protected data, is erased when the card is formatted. Once erased, pictures cannot be restored, so make sure that you do not erase important image data. Download important image data to a PC before formatting the card.

1 In the top menu, select MODE MENU → CARD → CARD SETUP, and press ▷ .

- Shooting mode
  The FORMAT screen is displayed.
- Playback mode
  The CARD SETUP screen is displayed.

2 If the FORMAT screen is displayed, press △ ▽ to select YES.

If the CARD SETUP screen is displayed, press △ ▽ to select FORMAT, then press OK . When the FORMAT screen appears, press △ to select YES.

3 Press OK .

- The BUSY bar is displayed and the card is formatted.

En

PLAYBACK ON A TV

Use the Video cable provided with the camera to play back recorded images on your TV.

1 Make sure that the camera and the TV are turned off. Connect the Video cable to the VIDEO OUT jack on the camera and the video input terminal on the TV.

2 Turn the TV on and switch to the video input mode.

3 Press .

Note

- You are recommended to use the optional AC adapter when using the camera with a TV.
- Make sure that the camera's video output signal type is the same as the TV's video signal type.

PRINT SETTINGS

By specifying the desired number of prints of each picture on the card and whether or not the date and time are to be printed, you can print out the desired pictures according to the print reservation data with a DPOF-compatible printer or at a DPOF photo lab.

What is DPOF?

DPOF is short for Digital Print Order Format. DPOF is a format used to record automatic print information from cameras.
By storing the print reservation data on the card, the pictures can be printed easily by a DPOF-compatible photo lab or on a personal DPOF-compatible printer.

All-frame reservation

Use this feature to print all the pictures stored on the card. You can specify the desired number of prints and whether or not the date and time are to be printed.

Single-frame reservation

Use this feature to print only selected pictures. Display the frame to be printed and select the desired number of prints.

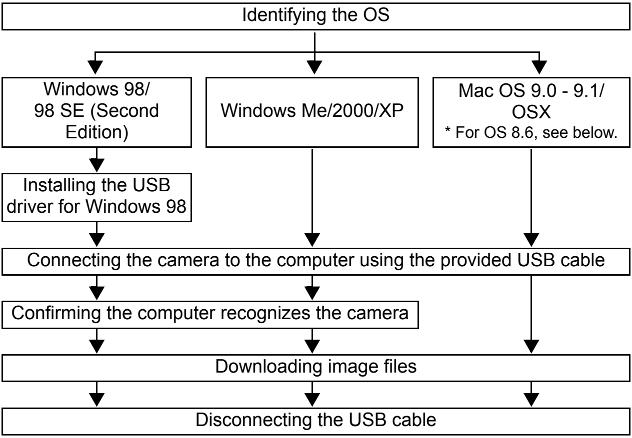
Resetting the print reservation data

This function allows you to reset all the print reservation data for pictures stored on the card.

For more details, refer to the "Reference Manual" on CD-ROM.

DOWNLOADING PICTURES TO A COMPUTER

By connecting the camera to a computer with the provided USB cable, images on a card can be transferred to the computer. Some OS’s (operating systems) may need a special setup before connecting to the camera for the first time. Follow the chart below. For details of the procedures in the chart, refer to the “Reference Manual” on the software CD. Also refer to the “Software Installation Guide” included in the CD-ROM package.



* Even if your computer has a USB connector, data transfer may not function correctly if you are using one of the operating systems listed below or if you have an add-on USB connector (extension card, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE upgrade from Windows 95
- Mac OS 8.6 or lower (except Mac OS 8.6 equipped with USB MASS Storage Support 1.3.5 installed at the factory)
- Data transfer is not guaranteed on a home-built PC system or PCs with no factory installed OS.

Note

- You can view images using: graphics applications that support the JPEG file format (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.); Internet browsers (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.); CAMEDIA Master software; or other software. For details on using commercial graphics applications, refer to their instruction manuals.

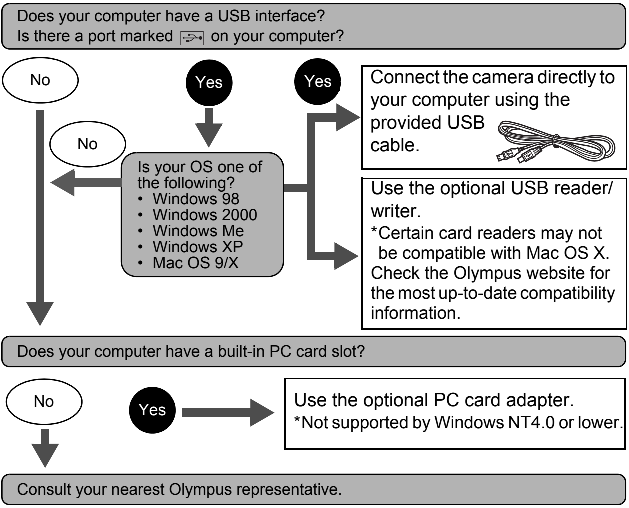
- QuickTime is needed for playing back movies. QuickTime is included on the provided software CD.
- If you want to process images, make sure to download them to your computer first. Depending on the software, image files may be destroyed if the images are processed (rotated, etc.) while they are on the card.

FOR OTHER OS USERS

Users running other OS cannot use the provided USB cable to connect the camera directly to a computer.

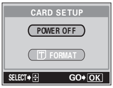
● **Windows 95** ● **Windows NT** ● **Mac OS before OS 9**

You can download images directly to your computer using an optional floppy disk adapter or PC card adapter.



For more details, refer to the "Reference Manual" on CD-ROM.
For connection to the PC, refer to the "Software Installation Guide" included in the CD-ROM package.

ERROR CODES

Monitor indication	Possible cause	Corrective action
NO CARD	The card is not inserted, or it cannot be recognized.	Insert a card or insert a different card. Wipe the gold contacts with a commercially available cleaning paper and insert the card again. If the problem persists, format the card. If the card cannot be formatted, it cannot be used.
CARD ERROR	There is a problem with the card.	Use a different card. Insert a new card.
WRITE-PROTECT	Writing to the card is prohibited.	Read-only has been set using a computer. Use the computer again to cancel the read-only setting.
CARD FULL	The card is full. No more pictures can be taken or no more information such as print reservation can be recorded.	Replace the card or erase unwanted pictures. Before erasing, download important images to a PC.
NO PICTURE	There are no pictures on the card.	The card contains no pictures. Record pictures.
PICTURE ERROR	There is a problem with the selected picture and it cannot be displayed.	Use image processing software to view the picture on a PC. If that cannot be done, the image file is damaged.
	The card is not formatted.	Format the card.
CARD COVER OPEN	The card cover is open.	Close the card cover.
Y/M/D	The date and time are not set.	Set the date and time.

En

SPECIFICATIONS

Product type : Digital camera (for shooting and displaying)

Recording system

Still picture : Digital recording, JPEG (in accordance with Design rule for Camera File system (DCF)), Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II

Movie : QuickTime Motion JPEG support

Memory : xD-Picture Card (16 – 256MB)

No. of storable pictures (when a 16 MB Card is used) :

Resolution	Record mode/ No. of storable pictures			
	Stylus/μ[mju:] 400 DIGITAL		Stylus/μ[mju:] 300 DIGITAL	
2272 × 1704	SHQ	5	—	—
	HQ	16		
2048 × 1536	SQ1	20	SHQ	6
			HQ	20
1600 × 1200	SQ2	24	SQ1	24
1280 × 960		38	SQ2	38
1024 × 768		58		58
640 × 480		99		99

Record mode	Resolution (Frames/sec)	Memory capacity in sec. per movie
HQ	320 × 240 (15 frames/sec)	16
SQ	160 × 120 (15 frames/sec)	70

No. of effective pixels

Stylus/μ[mju:] 300 DIGITAL : 3,200,000 pixels

Stylus/μ[mju:] 400 DIGITAL : 4,000,000 pixels

Image pickup device

Stylus/μ[mju:] 300 DIGITAL : 1/2.5'' CCD solid-state image pickup, 3,340,000 pixels (gross)

Stylus/µ[mju:] 400 DIGITAL	:	1/2.5" CCD solid-state image pickup, 4,230,000 pixels (gross)
Lens	:	Olympus lens 5.8 mm to 17.4 mm (equivalent to 35 mm to 105 mm lens on 35 mm camera), F3.1 to F5.2
Photometric system	:	Digital ESP metering, Spot metering
Shutter speed	:	1/2 to 1/1000 sec. (max. 4 sec. in Night scene mode)
Shooting range	:	0.5 m (1.6 ft.) to ∞ (normal) 0.2 m (0.7 ft.) to ∞ (macro mode)
Viewfinder	:	Optical real image viewfinder
Monitor	:	1.5" TFT color LCD display, 134,000pixels
Outer connector	:	DC-IN jack, USB connector (mini-B), VIDEO OUT jack
Automatic calendar system	:	2000 – 2099
Weatherproof feature	:	Equivalent to IEC Standard publication 529 IPX4 (under OLYMPUS test conditions)
Operating environment		
Temperature	:	0 to 40°C (32°F to 104°F) (operation) -20 to 60°C (-4°F to 140°F) (storage)
Humidity	:	30% to 90% (operation)/10% to 90% (storage)
Power supply	:	Specified lithium ion rechargeable battery or AC adapter
Dimensions	:	99 mm (W) × 56 mm (H) × 33.5 mm (D) (3.9" × 2.2" × 1.3") (excluding protrusions)
Weight	:	165 g (0.4 lb.) (without battery or card)

SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT ANY NOTICE OR OBLIGATION ON THE PART OF THE MANUFACTURER.

MEMO

En

TABLE DES MATIÈRES

Ces instructions sont uniquement destinées à une prise en main rapide. Vous trouverez un descriptif plus détaillé des fonctions dans le "Manuel de référence" sur le CD-ROM.

Ce manuel de référence contient les instructions pour l'utilisation de l'appareil Olympus Stylus 300/400 DIGITAL (µ [mju:] 300/400 DIGITAL). Sauf indication différente, les explications du manuel concernent les deux modèles.

- Lisez soigneusement ce manuel avant d'utiliser votre appareil photo afin de garantir un usage correct.
- Nous vous conseillons d'effectuer quelques prises de vue d'essai pour vous familiariser avec votre appareil avant de prendre des photographies importantes.
- Ce manuel contient uniquement des instructions de base. Vous trouverez un descriptif plus détaillé des fonctions dans le Manuel de référence sur le CD-ROM. Pour le raccordement à un ordinateur ou l'installation du logiciel fourni, reportez-vous au Guide d'installation du logiciel sur le CD-ROM.

Pour les utilisateurs en Amérique du Nord et du Sud

Pour les utilisateurs aux États-Unis

Déclaration de conformité

Numéro de modèle	: Stylus 300 DIGITAL, Stylus 400 DIGITAL RM-2 (Télécommande)
Marque	: OLYMPUS
Organisme responsable	: Olympus America Inc.
Adresse	: 2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Numéro de téléphone	: 1-631-844-5000

Testé pour être en conformité avec la réglementation FCC
POUR L'UTILISATION A LA MAISON OU AU BUREAU

Cet appareil est conforme aux normes de la Section 15 des directives FCC.
Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:
(1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage radioélectrique.
(2) Cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'entraver son bon fonctionnement.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la catégorie B est conforme à la législation canadienne sur les appareils générateurs de parasites.

Pour les utilisateurs en Europe

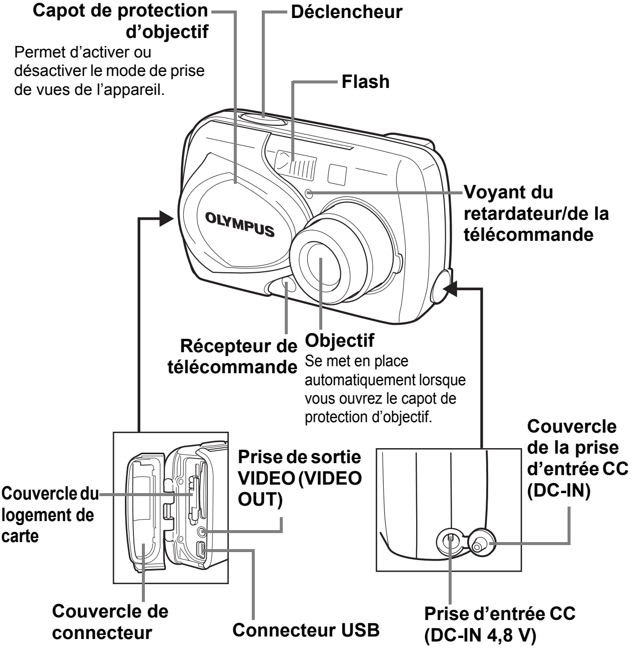
Le label "CE" indique que ce produit est conforme aux normes européennes en matière de sécurité, de santé, d'environnement et de protection du consommateur. Les appareils photo comportant le label "CE" sont destinés à être vendus en Europe.

Marques déposées

- IBM est une marque déposée de la société International Business Machines Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de la société Microsoft Corporation.
- Macintosh est une marque de Apple Computer Inc.
- Tous les autres noms de sociétés et appellations de produits sont des marques, déposées ou non, des propriétaires respectifs.
- Les normes pour les systèmes de fichiers d'appareil photo indiquées dans ce manuel sont les normes "Design Rule for Camera File System/DCF" stipulées par l'association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

GUIDE RAPIDE DE DÉMARRAGE

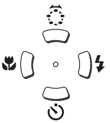
NOMENCLATURE DES PIÈCES

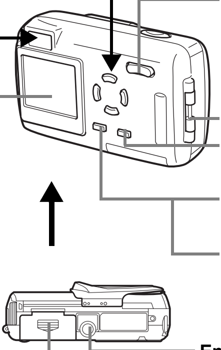


Fr

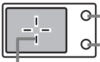
Molette de défilement (△ ▽ ◁ ▷)

Les touches fléchées font également office de touches de fonction. Les symboles △, ▽, ◁ et ▷ indiquent la touche fléchée sur laquelle il faut appuyer.



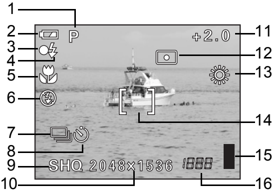


Viseur

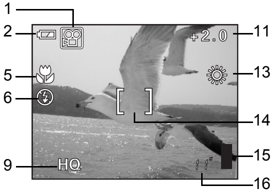


INDICATIONS CONCERNANT L'ÉCRAN ACL

Mode prise de vue



Vue fixe



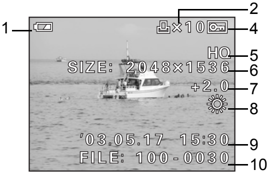
Vidéo

	Éléments	Indications
1	Mode prise de vue	P , , , , , ,
2	Contrôle de la batterie	,
3	Voyant vert	◯
4	Flash en attente/ Avertissement de bougé Chargement du flash	(Allumé) (Clignote)
5	Mode gros plan	
6	Mode de flash	, ,
7	Prise de vue séquentielle	,
8	Retardateur Télécommande	
9	Mode d'enregistrement	SHQ, HQ, SQ1, SQ2
10	Résolution	2272 × 1704, 2048 × 1536, etc.
11	Compensation d'exposition	-2.0 – +2.0
12	Mesure	
13	Balance des blancs	, , ,
14	Repères de mise au point automatique	[ ]
15	Bloc mémoire	, , ,
16	Nombre de vues fixes enregistrables Secondes restantes	16 16"

Fr

Mode affichage

Les écrans avec l'affichage d'informations réglé sur ON sont montrés ci-dessous.



Vue fixe



Vidéo

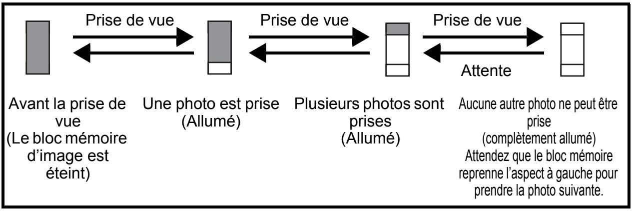
	Éléments	Indications
1	Contrôle de la batterie	,
2	Réservation d'impression, nombre de copies	×10
3	Vidéo	
4	Protection	
5	Mode d'enregistrement	SHQ, HQ, SQ1, SQ2
6	Résolution	2272 × 1704, 2048 × 1536, etc.
7	Compensation d'exposition	-2.0 – +2.0
8	Balance des blancs	AUTO, , , ,
9	Date et heure	'03.05.17 15:30
10	Numéro de fichier (vue fixe) Durée de lecture/durée d'enregistrement totale (vidéo)	FILE: 100-0030 0"/20"

Fr

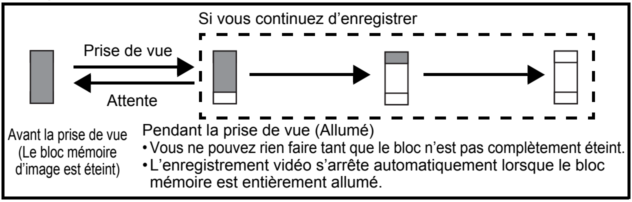
Bloc mémoire

Le bloc mémoire d'image s'allume lorsque vous effectuez une prise de vue ou enregistrez une vidéo. L'appareil photo enregistre les photos ou la vidéo sur la carte tant que le bloc est allumé. Le bloc change d'aspect en fonction de l'état de prise de vue, comme l'indique l'illustration ci-dessous.
Lorsque le bloc de mémoire d'image est allumé, attendez quelques instants qu'il s'éteigne avant de prendre la photo suivante.

Prise de vue fixe

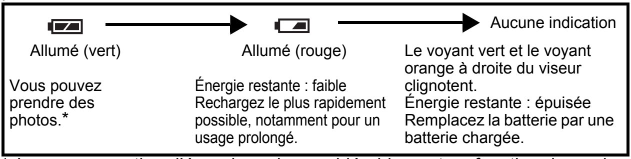


Enregistrement de vidéos



Contrôle de la batterie

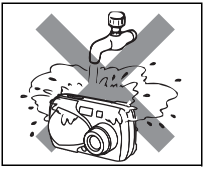
Si la batterie est presque déchargée, le voyant de contrôle sur l'écran ACL prend l'aspect indiqué ci-dessous lorsque l'appareil est mis en marche ou pendant son utilisation.



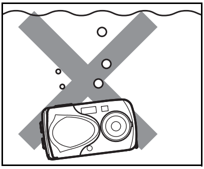
* La consommation d'énergie varie considérablement en fonction du mode d'utilisation de l'appareil. Il peut s'éteindre soudainement sans signaler que la batterie est presque déchargée. Rechargez le plus rapidement possible.

Imperméabilité

L’appareil photo est imperméable et ne craint pas les projections d’eau, quelle que soit leur direction. Il ne peut cependant pas être utilisé sous l’eau. Observez les précautions suivantes lorsque vous utilisez l’appareil photo. Olympus décline toute responsabilité en cas de défaillance de l’appareil suite à une infiltration d’eau ou de fausse manipulation par l’utilisateur.



• Ne lavez pas l’appareil photo à l’eau.



• Ne trempez pas l’appareil photo dans l’eau.



• Ne faites pas de photos sous-marines.

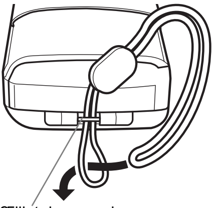
- L’appareil n’est plus imperméable si le couvercle du compartiment de la batterie, le couvercle du connecteur ou le couvercle de la prise DC-IN est ouvert. Assurez-vous que tous les couvercles sont fermés avant d’utiliser l’appareil photo.
- Essuyez l’appareil photo pour éliminer toute trace d’eau avant de remplacer la batterie ou la carte.
- Tenez l’objectif hors de l’eau lorsque vous prenez des photos (la mise au point risque de ne pas s’effectuer correctement).
- Si l’appareil photo est éclaboussé, essuyez-le plus vite possible avec un chiffon sec. Des projections ou des gouttes d’eau salée peuvent endommager l’appareil s’il n’est pas essuyé rapidement.
- Ne forcez pas pour retirer ou essayer de retirer la protection en caoutchouc du couvercle du compartiment de la batterie, du connecteur ou de la prise d’entrée CC.
- Si la protection en caoutchouc est usée ou endommagée, adressez-vous au centre S.A.V. Olympus le plus proche (le remplacement des pièces sera facturé).
- Si la protection en caoutchouc du couvercle du compartiment de la batterie, du connecteur ou de la prise d’entrée CC contient de la poussière ou du sable, essuyez-la avant de fermer le couvercle sinon de l’eau risque de pénétrer dans l’appareil photo.
- La batterie et les autres accessoires de l’appareil photo ne sont pas étanches. Soyez prudent lorsque vous utilisez les accessoires.

FIXATION DE LA COURROIE

1 Passez l'extrémité courte de la courroie dans l'œillet de courroie.

2 Passez l'extrémité longue de la courroie dans la boucle qui est déjà passée par l'œillet.

3 Tirez fermement sur la courroie, puis vérifiez qu'elle est solidement attachée et qu'elle ne peut pas se détacher.

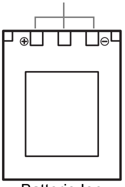


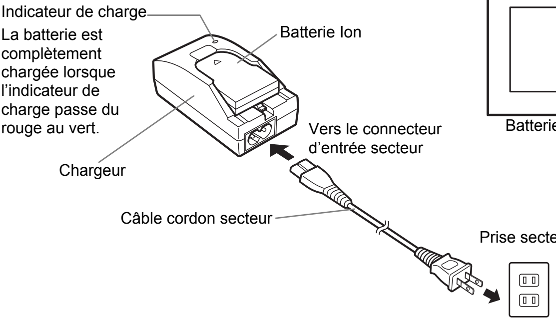
CHARGE DE LA BATTERIE

Cet appareil photo emploie une batterie Olympus aux ions de lithium (LI-10B). Cette batterie est exclusivement conçue pour cet appareil et les autres batteries ne fonctionnent pas. La batterie n'est pas entièrement chargée au moment de l'achat de l'appareil. Chargez entièrement la batterie sur le chargeur indiqué (LI-10C) avant la première utilisation. Reportez-vous aux instructions fournies avec le chargeur pour plus d'informations.

À propos de la batterie

Vérifiez que les bornes + et – de la batterie illustrée dans la figure à droite sont bien orientées lorsque vous insérez la batterie dans son chargeur.





MISE EN PLACE DE LA BATTERIE

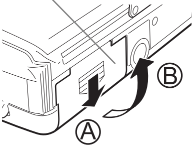
Important

- N'oubliez pas de vérifier à jour la date et l'heure après avoir remplacé la batterie.

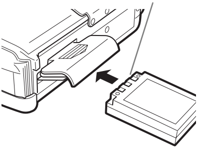
1 Assurez-vous que :

- L'écran ACL est éteint.
- Le capot de protection d'objectif est fermé.
- Le voyant à droite du viseur est éteint.

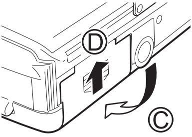
2 Faites glisser le couvercle du compartiment de la batterie vers Ⓐ (direction indiquée par la marque ▤ sur le couvercle), puis soulevez-le vers Ⓑ.



3 Insérez la batterie dans le sens illustré.



4 Fermez le couvercle du compartiment de la batterie de manière à ce qu'il pousse la batterie à l'intérieur Ⓒ. Tout en appuyant sur la marque ▤, faites glisser le couvercle vers Ⓓ.



- Si vous avez du mal à fermer le couvercle du compartiment de la batterie, ne forcez pas. Lorsqu'il est refermé, appuyez fermement sur la marque ▤ et poussez le couvercle dans le sens indiqué sur l'illustration.

Fr

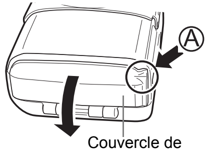
INSERTION D’UNE CARTE

Le terme “carte” dans ce manuel désigne une carte xD-Picture Card.
L’appareil utilise la carte pour enregistrer les images.

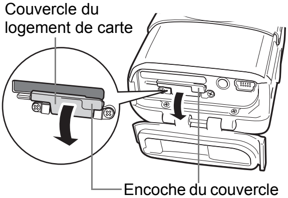
1 Assurez-vous que :

- L’écran ACL est éteint.
- Le capot de protection d’objectif est fermé.
- Le voyant à droite du viseur est éteint.

2 Ouvrez le couvercle du connecteur tout en appuyant sur la marque Ⓐ indiquée dans l’illustration.

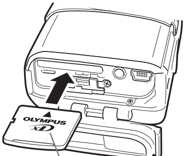


3 Ouvrez le couvercle du logement de la carte en tirant l’encoche du couvercle vers vous.

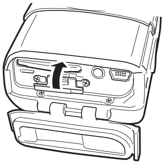


4 Orientez la carte dans le bon sens et introduisez-la dans son logement.

- Tenez la carte droite pendant que vous l’insérez.
- Si la carte est insérée à l’envers ou en biais, vous risquez d’endommager la zone de contact ou de coincer la carte.
- Si la carte n’est pas entièrement insérée, les données ne pourront pas y être enregistrées.



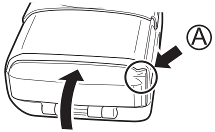
5 Fermez le couvercle du logement de la carte.



Fr

6 Fermez le couvercle du connecteur.

- Appuyez sur la marque Ⓐ indiqués dans l'illustration en fermant le couvercle du connecteur.



Remarque

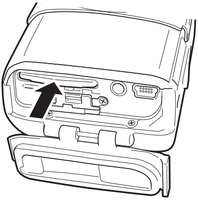
Ne fermez pas le couvercle du connecteur avant d'avoir refermé le couvercle logement de carte.

Retrait de la carte

1 Ouvrez le couvercle du connecteur et le couvercle logement de carte.

2 Poussez la carte à fond pour la déverrouiller puis laissez-la sortir lentement.

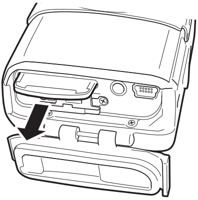
- La carte est éjectée sur une courte distance puis s'arrête.



Remarque

Si vous retirez votre doigt rapidement après avoir enfoncé la carte à fond, elle risque d'être propulsée brutalement hors de son logement.

3 Tenez la carte droite et sortez-la.



Remarque

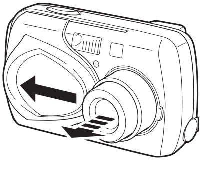
- N'appuyez pas sur la carte avec des objets durs ou pointus tels que les stylos à bille.

Fr

MISE EN MARCHE/ARRÊT

Lors de la prise de vue

Mise sous tension :



Ouvrez le capot de protection d'objectif.

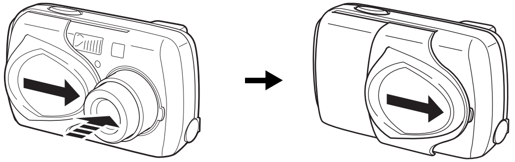
L'appareil passe en mode de prise de vues. L'objectif sort et le sujet est affiché sur l'écran ACL.
Si l'objectif ne sort pas lors de l'ouverture du capot de protection, il est possible que celui-ci ne soit pas complètement ouvert. Ouvrez le capot de protection jusqu'à ce qu'il se bloque avec un déclic.
Lorsque vous utilisez l'appareil photo pour la première fois ou s'il a été laissé sans batterie pendant 1 heure ou plus, la date et l'heure ont été réinitialisées. Le message "SET DATE & TIME" s'affiche alors sur l'écran ACL au moment de la mise sous tension.
Appuyez (IOI) sur pour éteindre l'écran ACL. L'appareil photo est toujours allumé.

Fr

Mise hors-tension :

Fermez le capot de protection d'objectif doucement jusqu'à ce qu'il touche presque l'objectif.

Le capot de protection de l'objectif s'arrête juste avant de toucher l'objectif et ce dernier se rétracte. Attendez que l'objectif soit complètement rentré avant de fermer complètement le capot de protection d'objectif.
L'appareil s'éteint. (L'écran ACL s'éteint également.)

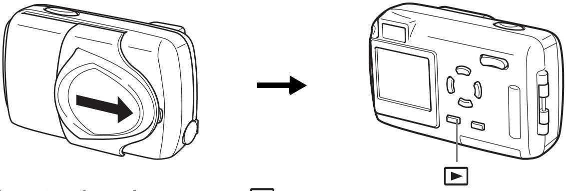


Remarque

- Ne forcez pas la fermeture du capot de protection d'objectif lorsque l'objectif est sorti, vous risqueriez de l'endommager.

Lors de l'affichage de photos

Mise sous tension : Appuyez sur ▶ avec le capot de protection d'objectif fermé.
L'appareil se met en marche en mode affichage.
L'écran ACL s'allume et affiche la dernière photo prise.

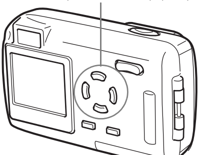


Mise hors-tension : Appuyez sur ▶ .
L'écran ACL et l'appareil photo s'éteignent.

Remarque

- Il ne faut jamais ouvrir le couvercle du logement de carte, retirer la carte ou la batterie, déconnecter ou connecter l'adaptateur secteur tandis que l'appareil est sous tension. Toutes les données de la carte risqueraient d'être détruites sans possibilité de récupération. Lorsque vous changez la carte, assurez-vous que l'appareil est hors tension avant d'ouvrir de couvercle du logement de carte.

SÉLECTION DE LA LANGUE



1 Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.
- L'objectif se déploie et l'écran ACL s'allume.

2 Appuyez sur OK ☰ .
- Le menu principal s'affiche.

3 Appuyez sur ▷ pour sélectionner MODE MENU.

4 Appuyer sur △ ▽ pour sélectionner l'onglet SETUP et appuyez sur ▷ .

5 Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner 🗣☰ , puis appuyez sur ▷ .

6 Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner une langue, puis appuyez sur OK ☰ .

7 Appuyez de nouveau sur OK ☰ pour quitter le menu.

8 Fermez le capot de protection d'objectif pour éteindre l'appareil.

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L’HEURE

1 Ouvrez complètement le capot de protection d’objectif.
- L’objectif se déploie et l’écran ACL s’allume.

2 Appuyez sur OK ☰ .
- Le menu principal s’affiche.

3 Appuyez sur ▷ pour sélectionner MODE MENU.

4 Appuyer sur △ ▽ pour sélectionner l’onglet SETUP et appuyez sur ▷ .

5 Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner ⊖ , puis appuyez sur ▷ .
- L’encadré vert passe sur l’élément sélectionné.

6 Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner l’un des formats de date suivants : Y-M-D (Année/Mois/Jour), M-D-Y (Mois/Jour/Année), D-M-Y (Jour/Mois/Année). Appuyez ensuite sur ▷ .
- Passez au réglage de l’année.
- Les étapes suivantes montrent la procédure utilisée lorsque le format de date est Y-M-D.

7 Appuyez sur △ ▽ pour régler l’année, puis appuyez sur ▷ pour passer au réglage du mois.
- Pour revenir au réglage précédent, appuyez sur ◁ .
- Les deux premiers chiffres de l’année sont fixes.

8 Répétez cette procédure jusqu’à ce que la date et l’heure soient complètement réglées.
- L’appareil affiche uniquement l’heure au standard 24 heures (“2 P.M.” correspondent à “14:00”).

9 Appuyez sur OK ☰ .
- Pour un réglage plus précis, appuyez sur **OK** ☰ lorsque l’horloge franchit 00 seconde. L’horloge démarre lorsque vous appuyez sur la touche.

10 Fermez le capot de protection d’objectif pour éteindre l’appareil.

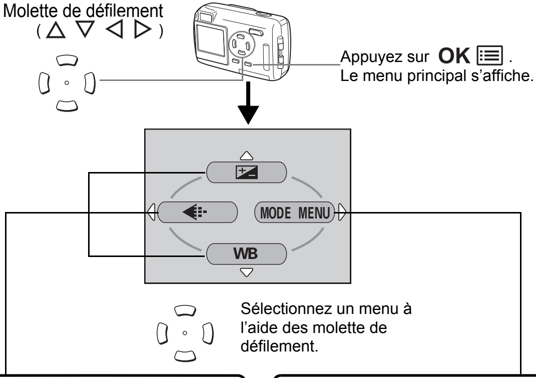
Remarque
- La date et l’heure réglées seront annulées si vous laissez l’appareil sans pile pendant 1 jour.

Fr

FONCTIONS DU MENU

UTILISATION DES MENUS ET DES ONGLETS

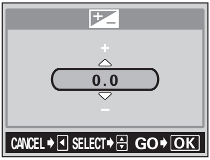
Lorsque vous mettez l'appareil sous tension et que vous appuyez sur **OK** ☰ , le menu principal s'affiche à l'écran. C'est à partir des menus que vous réglez chacune des fonctions de l'appareil. Ce chapitre explique le fonctionnement des menus, à partir des écrans du mode de prise de vues.



Menus Raccourcis

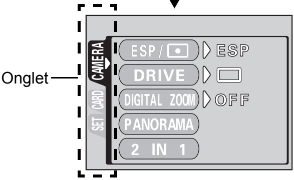
- Vous amène directement aux écrans de réglage.
- Affiche les touches à utiliser au bas de l'écran.

Si vous appuyez sur △ pour sélectionner ☒ .



MODE MENU

- Organise les paramètres en onglets.
- Affiche les onglets de chaque menu. Sélectionnez l'onglet souhaité à gauche de l'écran en appuyant sur △ ▽ .



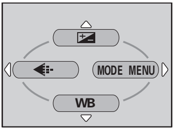
Fr

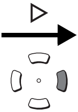
Comment utiliser les menus

1 Appuyez sur **OK** ☰ pour afficher le menu principal. Appuyez sur ▷ .

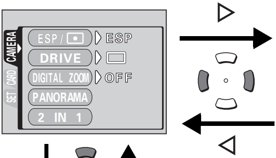
2 Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner un onglet, puis appuyez sur ▷ .

Menu principal



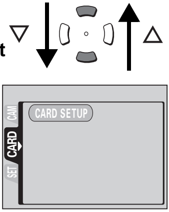


Onglet CAMERA

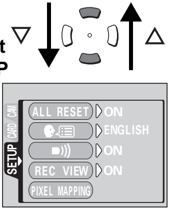


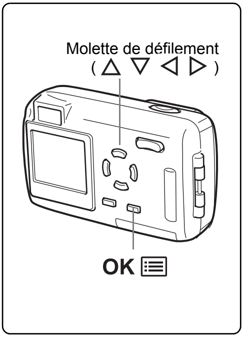
Appuyer sur ◁ pour revenir à l'écran de sélection des onglets.

Onglet CARD



Onglet SETUP

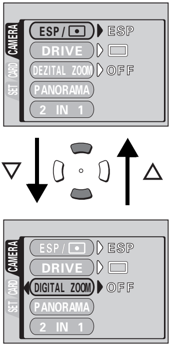




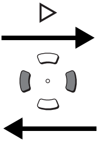
Fr

3 Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner un élément, puis appuyez sur ▷ .

4 Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner un paramètre. Appuyez sur **OK** ☰ pour terminer le réglage.
Appuyez de nouveau sur **OK** ☰ pour quitter le menu et retourner en mode prise de vue.

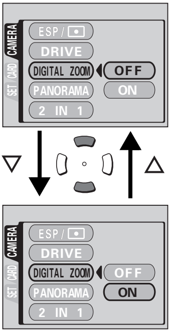


L'encadré vert passe sur l'élément sélectionné.



◁ ou **OK** ☰

Appuyez sur ◁ ou **OK** ☰ pour revenir à la sélection d'un élément.



Remarque

- Selon le mode et les réglages de l'appareil, certains éléments ne sont pas disponibles.
- En appuyant sur le déclencheur dans un menu autre que ceux de l'onglet SETUP, vous pouvez effectuer des prises de vue avec les paramètres actuellement sélectionnés.
- Si vous voulez conserver les réglages après avoir éteint l'appareil, mettez ALL RESET sur OFF.

Menus Raccourcis

Mode prise de vue

[±]

Règle la luminosité de l'image.

[◀]

Règle la qualité et résolution.
Vue fixe : SHQ, HQ, SQ1, SQ2
Vidéo : HQ, SQ

WB (Balance des blancs)

Règle la balance des blancs appropriée selon la source de lumière.

Mode affichage

Fr

[▷]

Affiche toutes les images enregistrées l'une après l'autre sous la forme d'un diaporama.

MOVIE PLAY [LECT MOVIE]

MOVIE PLAYBACK [LECT MOVIE]	Lit les vidéos.
INDEX	Crée une image index d'une vidéo en 9 vues fixes.

INFO

Affiche toutes les informations de prise de vue sur l'écran ACL.

ERASE [EFFACER]

Efface la photo ou la vidéo sélectionnée.

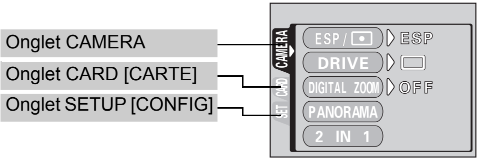
[ ]: Lorsque le français est sélectionné.

Menus Mode

Le MODE MENU se divise en onglets. Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner un onglet et afficher les options correspondantes.

Ces instructions sont uniquement destinées à une prise en main rapide. Vous trouverez un descriptif plus détaillé des fonctions dans le “Manuel de référence” sur le CD-ROM.

Mode prise de vue



Onglet CAMERA	
ESP/	Sélectionne la méthode de mesure ESP ou SPOT ( ).
DRIVE	Sélectionne le mode de prise de vue (prise de vue unique) ou (prise de vue en série).
DIGITAL ZOOM [ZOOM NUM]	Amplifie le zoom optique maximum, ce qui porte le facteur de grossissement à environ 5×.
PANORAMA [PANORAMIQUE]	Permet de prendre des photos panoramiques avec des cartes de marque Olympus CAMEDIA.
2 IN 1 [2 EN 1]	Fusionne deux photos prises à la suite et les enregistre comme une seule image.

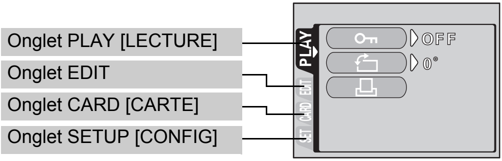
Onglet CARD [CARTE]	
CARD SETUP [CONFIG CARTE]	Formate une carte.

Onglet SETUP [CONFIG]	
ALL RESET [TOUT REINIT]	Détermine si les réglages actuels de l’appareil doivent être conservés ou non lorsque vous coupez l’alimentation.
	Sélection de la langue des messages affichés.

[ ]: Lorsque le français est sélectionné.

	Active et désactive les signaux sonores (utilisés pour les avertissements, etc.).
REC VIEW [VISUAL IMAGE]	Détermine si les photos sont affichées ou non sur l'écran ACL pendant leur enregistrement sur une carte.
PIXEL MAPPING	Vérifie si les fonctions de CCD et de traitement de l'image ne présentent pas d'erreurs.
	Règle la luminosité de l'écran ACL.
	Règle la date et l'heure.
VIDEO OUT [SORTIE VIDEO]	Sélectionnez NTSC ou PAL suivant le type de signal vidéo de votre téléviseur. Le type de signal vidéo TV varie en fonction de la région.

Mode affichage



Onglet PLAY [LECTURE]	
(Protection)	Protège les images d'une suppression accidentelle.
(Rotation)	Fait pivoter les images de 90° degrés soit dans le sens des aiguilles d'une montre, soit dans le sens inverse.
(Imprimer)	Enregistre les informations de réservation d'impression sur la carte.

Onglet EDIT	
BLACK&WHITE [NOIR & BLANC]	Crée une photo en noir et blanc et l'enregistre dans un nouveau fichier.
SEPIA	Crée une photo en teinte sépia et l'enregistre dans un nouveau fichier.
	Diminue la taille du fichier et l'enregistre sous un nouveau nom.

[ ]: Lorsque le français est sélectionné.

Fr

Onglet CARD [CARTE]	
CARD SETUP [CONFIG CARTE]	Supprime toutes les données d'images stockées sur la carte ou formate la carte.

Onglet SETUP [CONFIG]	
ALL RESET [TOUT REINIT]	Détermine si les réglages actuels de l'appareil doivent être conservés ou non lorsque vous coupez l'alimentation.
	Sélection de la langue des messages affichés.
	Active et désactive les signaux sonores (utilisés pour les avertissements, etc.).
	Règle la luminosité de l'écran ACL.
	Règle la date et l'heure.
VIDEO OUT [SORTIE VIDEO]	Sélectionnez NTSC ou PAL suivant le type de signal vidéo de votre téléviseur. Le type de signal vidéo TV varie en fonction de la région.
	Sélectionne le nombre de photos dans l'affichage d'index.

[ ]: Lorsque le français est sélectionné.

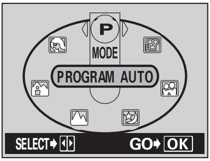
PRISE DE VUES – INSTRUCTIONS DE BASE

MODES DE PRISE DE VUES

L'appareil photo possède 7 modes de prise de vue que vous choisissez en fonction des conditions de prise de vue et de l'effet que vous souhaitez obtenir.

1 Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.
- L'objectif se déploie et l'écran ACL s'allume.

2 Appuyez sur △ ( ).
- Vous permet de sélectionner le mode de prise de vues (molette virtuelle).



Écran affichant la molette virtuelle

Fr

3 Sélectionnez le mode le plus approprié parmi ceux indiqués ci-dessous.
- Appuyez sur ◁ ▷ pour sélectionner le mode.

4 Appuyez sur OK .
- La molette virtuelle disparaît. Elle disparaîtra après un certain temps même si vous n'appuyez pas sur la touche OK .

P PROGRAM AUTO (programme auto) (réglage d'usine par défaut)

Ce mode est utilisé pour la photographie courante. L'appareil adopte automatiquement les réglages pour un équilibre naturel des couleurs. Les autres fonctions telles que le mode du flash et la mesure peuvent être réglées manuellement.

PORTRAIT

Permet de prendre une photo-portrait d'une personne. L'accent est mis sur la reproduction de la texture de la peau. L'appareil photo règle automatiquement des conditions de prise de vue optimales.

LANDSCAPE + PORTRAIT [PAYSAGE + PORTRT]

Permet de photographier à la fois le sujet et le paysage. L'appareil photo règle automatiquement des conditions de prise de vue optimales.

LANDSCAPE [PAYSAGE]

Permet de photographier des paysages et des scènes en extérieur. L'appareil photo se règle automatiquement des conditions de prise de vue optimales.

NIGHT SCENE [SCEN NUIT]

Permet de faire des photos le soir ou la nuit. L'appareil photo ralentit la vitesse d'obturation par rapport à une prise de vue normale. Si vous utilisez un autre mode pour prendre une photo dans la rue, la nuit, le manque de luminosité produit une image noire avec des points lumineux. Ce mode permet de restituer l'aspect réel de la rue. L'appareil photo se règle automatiquement des conditions de prise de vue optimales.

SELF PORTRAIT [AUTO PORTRAIT]

Vous permet de prendre une photo de vous-même tout en tenant l'appareil. Pointez l'objectif vers vous-même afin de mémoriser la mise au point sur vous. L'appareil photo se règle automatiquement des conditions de prise de vue optimales. Le zoom est réglé en position grand angle et ne peut être modifié.

MOVIE

Permet de réaliser une film. L'appareil photo conserve l'exposition appropriée même si le sujet se déplace. Vous ne pouvez pas enregistrer de bande sonore avec le film.

PRISE DE VUE FIXE

Vous pouvez effectuer des prises de vue fixe soit à l'aide du viseur, soit à l'aide de l'écran ACL. Les deux méthodes sont simples, il vous suffit d'appuyer sur le déclencheur.

Prise de vue fixe à l'aide de l'écran ACL

1 Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.

- Faites glisser complètement le capot de protection, jusqu'à ce qu'il se bloque avec un déclic.
- L'objectif se déploie et l'écran ACL s'allume.

2 Placez les repères de mise au point automatique autour du sujet tout en observant l'image sur l'écran ACL. Choisissez le cadrage de la photo.

3 Appuyez doucement sur le déclencheur jusqu'à mi-course pour effectuer la mise au point.

- Lorsque la mise au point et l'exposition sont mémorisées, le voyant vert s'allume.
- Le voyant orange, s'il s'allume, indique que le flash se déclenchera automatiquement.

4 Enfoncez complètement le déclencheur.

- L'appareil prend la photo et émet un signal sonore.
- Vous pouvez effectuer la prise de vue suivante lorsque le voyant vert cesse de clignote.
- Le voyant orange clignote pendant l'enregistrement de l'image sur la carte.

Prise de vue fixe à l'aide du viseur

1 Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.

- L'objectif se déploie et l'écran ACL s'allume. Appuyez sur [◻] pour éteindre l'écran ACL.

Fr

2 Placez les repères de mise au point automatique autour du sujet dans le viseur.

3 Procédez de la même façon que lorsque vous utilisez le viseur pour prendre la photo.

Remarque

- Il ne faut jamais ouvrir le couvercle du logement de carte, retirer la batterie ou déconnecter l'adaptateur secteur pendant que le voyant orange clignote. Vous risqueriez de détruire des images enregistrées et d'empêcher la mémorisation des photos que vous venez juste de prendre.

SI UNE MISE AU POINT SATISFAISANTE EST IMPOSSIBLE (MÉMORISATION DE LA MISE AU POINT)

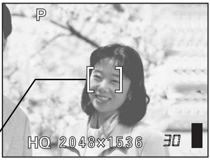
Lorsque le sujet sur lequel vous voulez effectuer la mise au point n'est pas au centre du cadre et que vous ne parvenez pas à placer les repères de mise au point autour de lui, vous pouvez effectuer la mise au point sur quelque chose d'autre qui se trouve plus ou moins à la même distance (mémorisation de la mise au point) et prendre la photo selon la procédure décrite ci-dessous.

1 Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.

- L'objectif se déploie et l'écran ACL s'allume.

2 Placez les repères de mise au point automatique autour du sujet sur lequel vous voulez effectuer la mise au point.

- Lorsque vous prenez en photo un sujet sur lequel il est difficile d'effectuer la mise au point, visez un sujet placé à peu près à la même distance.



Repères de mise au point automatique

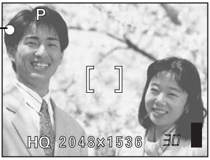
Écran

3 Enfoncez le déclencheur à mi-course jusqu'à ce que le voyant vert s'allume.

- La mise au point, l'exposition et la balance des blancs sont mémorisées.
- Le voyant vert clignote si la mise au point n'est pas mémorisée. Retirez votre doigt du déclencheur, recadrez le sujet puis enfoncez à nouveau le déclencheur à mi-course.

4 Recadrez votre photo tout en maintenant le déclencheur enfoncé à mi-course.

5 Enfoncez complètement le déclencheur.



Voyant vert

ENREGISTREMENT DE VIDÉOS

1 Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.

- L'objectif se déploie et l'écran ACL s'allume.

2 Appuyez sur △ ( ) pour afficher la molette virtuelle.

3 Appuyez sur ◁ ▷ pour sélectionner , puis appuyez sur OK .

- L'enregistrement de vidéos est activé et l'appareil revient en mode de prise de vues.
- Le symbole et la durée totale d'enregistrement, qui dépendent de la capacité de la carte mémoire, s'affichent sur l'écran ACL.

4 Cadrez l'image tout en observant votre sujet sur l'écran ACL.

Fr

5 Enfoncez le déclencheur à mi-course.

- La mise au point et la balance des blancs sont mémorisées.

6 Appuyez complètement sur le déclencheur pour commencer l'enregistrement.

- Le voyant orange à droite du viseur s'allume.
- Pendant l'enregistrement d'une vidéo, [icône vidéo] s'allume en rouge et la durée d'enregistrement restante est affichée.

7 Appuyez de nouveau sur le déclencheur pour arrêter l'enregistrement.

- Le voyant orange clignote pendant l'enregistrement de la vidéo sur la carte.
- Lorsque le temps d'enregistrement restant est épuisé, l'enregistrement s'arrête automatiquement.

Remarque

- Il est impossible de modifier le facteur de grossissement du zoom optique pendant l'enregistrement d'une vidéo. Le zoom est bloqué en position grand angle. Pour utiliser le zoom, activez le zoom numérique (DIGITAL ZOOM sur ON).
- En mode d'enregistrement vidéo, le flash est désactivé.
- L'enregistrement est plus long pour les vidéo que pour les vues fixes.
- Le nombre de secondes restantes varie selon le mode d'enregistrement et l'espace disponible sur la carte.
- Vous ne pouvez pas enregistrer de bande sonore avec la vidéo.

Fr

ZOOM AVANT SUR UN SUJET (ZOOM OPTIQUE)

La prise de vue au téléobjectif et au grand angle est possible en agrandissant jusqu'à 3x (limite du zoom optique, équivalent à 35 mm - 105 mm sur un appareil photo de 35 mm). La combinaison du zoom optique et du zoom numérique permet d'atteindre un facteur de grossissement maximum d'environ 15x.

Facteur de grossissement du zoom numérique

Si vous avez sélectionné SQ2 (640 × 480) : jusqu'à 5×
Autres modes d'enregistrement : jusqu'à 4×

1 Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.

- L'objectif se déploie et l'écran ACL s'allume.

2 Appuyez sur la touche du zoom.

- Poussez la touche du zoom vers W pour un zoom arrière.
- Poussez la touche du zoom vers T pour un zoom avant.

3 Prenez la photo.

Remarque

- Les photos prises avec le zoom numérique peuvent avoir du grain.

UTILISATION DU FLASH

1 Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.

- L'objectif se déploie et l'écran ACL s'allume.

2 Appuyez sur ▷ (⚡) pour définir le mode de flash.

- Le réglage actuel du flash est affiché.
- A chaque fois que vous appuyez sur ▷ , le mode flash passe par les états suivants :
  "AUTO" – 👁 "réduction de l'effet yeux rouges" – ⚡ "Flash d'appoint" – ⊘ "Flash désactivé".

3 Enfoncez le déclencheur à mi-course.

- Lorsque le flash est prêt pour la prise de vue, le voyant orange reste allumé.

4 Enfoncez complètement le déclencheur pour prendre la photo.

Flash automatique (Pas d'indication)

Le flash se déclenche automatiquement lorsque l'éclairage est faible ou à contre-jour.

Flash atténuant l'effet "yeux rouges" (👁)

Ce mode permet d'atténuer sensiblement l'effet "yeux rouges" en émettant une série de pré-éclairs avant de déclencher l'éclair principal.

Flash d'appoint (⚡)

Le flash se déclenche après chaque pression du déclencheur.

Flash désactivé (⊘)

Le flash ne se déclenche pas, même dans des situations de faible éclairage.

UTILISATION DU RETARDATEUR/DE LA TELECOMMANDE

Retardateur : Cette fonction est utile lorsque la personne qui prend la photo veut être dessus.

Télécommande: Vous pouvez effectuer des prises de vue à partir de la télécommande (vendu séparément dans certaines régions). Cette fonction est intéressante si vous voulez figurer sur la photo que vous prenez ou pour prendre une scène nocturne sans toucher l'appareil.

1 Montez l'appareil sur un trépied ou posez-le sur une surface plane et stable.

2 **Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.**
- L'objectif se déploie et l'écran ACL s'allume.

3 **Appuyez sur ▽ ( ) pour activer le mode retardateur ( ) ou le mode télécommande ( ).**
- L'indication passe de / OFF, et à chaque pression sur ▽ .

4 **Prenez la photo.**
- Lorsque vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers le récepteur de télécommande sur l'appareil photo et appuyez sur le déclencheur de la télécommande.

  Retardateur : Le voyant du retardateur/de la télécommande s'allume pendant 10 secondes environ, puis commence à clignoter. La photo est prise après environ 2 secondes de clignotement.

  Télécommande: Le voyant du retardateur/de la télécommande clignote pendant 2 secondes environ avant que la photo ne soit prise.

PRISE DE VUE EN MODE GROS PLAN

Le mode gros plan vous permet de prendre la photo d'un sujet se trouvant à une distance comprise entre 20 et 50 cm.
Vous pouvez également prendre des photos normales, mais l'appareil risque de prendre plus longtemps pour effectuer la mise au point sur les sujets éloignés.

1 **Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.**
- L'objectif se déploie et l'écran ACL s'allume.

2 **Appuyez sur ◁ ( ) pour activer le mode gros plan.**
- L'option passe de ON à OFF à chaque fois que vous appuyez sur ◁ . Lorsque le mode gros plan est sélectionné, le symbole est affiché sur l'écran ACL.

3 **Prenez la photo.**

Remarque
- Lorsque le sujet est proche, l'image dans le viseur est légèrement différente de celle que l'appareil enregistre réellement. Nous conseillons d'utiliser l'écran ACL pour les prises de vue en mode gros plan.

SÉLECTION MODE D'ENREGISTREMENT

Choisissez le mode d'enregistrement correspondant le mieux à vos besoins (impression, montage sur un ordinateur, publication sur site Web, etc.).

Mode d'enregistrement	Description	Qualité	Taille de fichier
SHQ	• Mode restituant un haut niveau de qualité. • Le nombre de photos pouvant être enregistrées sur la carte est plus faible. • L'enregistrement des photos est en outre plus long. Avantages • Convient à l'impression. • Peut être agrandi au format A4 (210 mm × 297 mm). • Convient au traitement avec un ordinateur.	Plus claire ↑	Plus grande ↑
HQ	• Réglage d'usine par défaut Avantages • Convient pour le traitement sur un ordinateur ou l'impression au format carte postale.		
SQ1/SQ2	• Les résolutions sont inférieures à celles du mode SHQ ou HQ. • Mode restituant un niveau de qualité standard. • Vous pouvez enregistrer plus de photos sur la carte. Avantages • Envoi des photos par courrier électronique ou simplement pour les afficher sur un ordinateur.	↓ Normale	↓ Plus petite

1 Dans le menu principal du mode prise de vue, appuyez sur ◁ pour sélectionner .

2 Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner le mode d'enregistrement souhaité.

- Pour les photos, vous pouvez choisir SHQ, HQ, SQ1 ou SQ2.
- Pour les vidéos, vous pouvez choisir HQ ou SQ.

3 Si vous choisissez SQ2 pour les photos, appuyez sur ▷ pour afficher l'écran de sélection de la résolution. Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner une résolution.

4 Appuyez sur OK ☰ .

- Appuyez de nouveau sur OK ☰ pour quitter le menu.

Fr

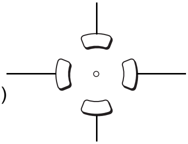
AFFICHAGE

AFFICHAGE DE VUES FIXES

1 Appuyez sur ▶.

- L'écran ACL s'allume et affiche la dernière photo prise. (Affichage d'une seule photo)

2 Utilisez la molette de défilement pour afficher d'autres photos.



3 Appuyez sur ▶ pour annuler l'affichage.

- L'écran ACL et l'appareil photo s'éteignent.

Contrôle rapide (Affichage sur double clic)

Cette fonction vous permet d'afficher les images pendant que l'appareil photo est en mode prise de vue. Elle est utile lorsque vous voulez vérifier rapidement les résultats de la prise de vue avant de continuer.
Les fonctions disponibles en mode affichage sont également disponibles en contrôle rapide.

1 Appuyez deux fois rapidement (double-cliquez) sur ⎕ lorsque l'appareil se trouve en mode de prise de vues.

- L'appareil se met immédiatement en mode affichage et affiche la dernière photo prise. (Affichage d'une seule photo)

2 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour revenir au mode prise de vue.

- L'appareil revient en mode de prise de vues et il est prêt à prendre des photos.

Affichage en gros plan

Les photos affichées sur l'écran ACL peuvent être agrandies jusqu'à 4 fois leur taille originale. Cette fonction est utile lorsque vous voulez vérifier les détails d'une photo.

1 Utilisez les molette de défilement pour sélectionner la photo que vous voulez agrandir.

- Vous ne pouvez pas agrandir les images qui comportent le symbole 🎥 .

2 Poussez la touche du zoom vers T.

- Pour revenir à la taille originale de l'image (1x), poussez la touche du zoom vers W.

Affichage d'index

Cette fonction vous permet d'afficher plusieurs images à la fois sur l'écran ACL. Elle est utile lorsque vous voulez rechercher une photo particulière. Vous pouvez afficher 4, 9 ou 16 images.

1 En mode affichage d'une seule image, poussez la touche du zoom vers W.

- Utilisez la molette de défilement pour sélectionner la photo.
- Pour revenir à l'affichage d'une seule image, poussez la touche du zoom vers T.

Fr

LECTURE DE VIDÉOS

1 Appuyez sur ▶ .

- L'écran ACL s'allume.

2 Utilisez les molette de défilement pour afficher une image comportant le symbole 🎥 .

3 Appuyez sur OK ☰ .

- Le menu principal s'affiche.

4 Appuyez sur △ pour sélectionner MOVIE PLAY.

5 Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner MOVIE PLAYBACK, puis appuyez sur OK ☰ .

- La vidéo est lue. Lorsque la fin de la vidéo est atteinte, l'affichage revient automatiquement à son début.

- Appuyez de nouveau sur OK ☰ à la fin de la lecture pour afficher le menu MOVIE PLAYBACK.
  PLAYBACK : Relit la vidéo intégralement.
  FRAME BY FRAME :
  Vous permet de faire défiler la vidéo manuellement, une image à la fois.
  EXIT : Quitte le mode lecture de vidéos.

  Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner PLAYBACK, FRAME BY FRAME ou EXIT, puis appuyez sur OK ☰ .

Lorsque l'option FRAME BY FRAME est sélectionnée

△ : Affiche la première image de la vidéo.
▽ : Affiche la dernière image de la vidéo.
▷ : Affiche l'image suivante. La vidéo défile en continu si vous maintenez la touche enfoncée.
◁ : Affiche l'image précédente. La vidéo défile en continu en marche arrière si vous maintenez la touche enfoncée.
OK ☰ : Affiche le menu MOVIE PLAYBACK

Fr

PROTECTION DES PHOTOS

Il est conseillé de protéger les photos importantes pour éviter de les effacer accidentellement.

1 Appuyez sur ▶ .
- L'écran ACL s'allume.

2 Utilisez les molette de défilement pour sélectionner la photo que vous voulez protéger.

3 Appuyez sur OK ☰ .
- Le menu principal s'affiche.

4 Dans le menu principal, sélectionnez MODE MENU → PLAY → O┰ et appuyez sur ▷ .

5 Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner ON, puis appuyez sur OK ☰ .
- Pour annuler la protection, sélectionnez OFF.

6 Appuyez sur OK ☰ pour quitter le menu.
- L'icône de protection [O┰] apparaît à l'écran.

Remarque

- Les photos protégées ne peuvent être supprimées ni avec la fonction d'effacement de toutes les photos, ni avec la fonction d'effacement d'une seule photo, mais elles seront toutes effacées par un formatage.

EFFACEMENT DE PHOTOS

Cette fonction vous permet d'effacer des images enregistrées. Vous pouvez effacer les photos une par une ou toutes les photos de la carte à la fois.

Remarque

- Une fois effacées, les photos ne peuvent pas être récupérées. Par conséquent, vérifiez chaque photo avant de l'effacer pour éviter toute suppression accidentelle.

Effacement d'une photo à la fois

1 Appuyez sur ▶ .
- L'écran ACL s'allume.

2 Utilisez les molette de défilement pour afficher l'image que vous voulez effacer.

3 Appuyez sur OK ☰ .
- Le menu principal s'affiche.

4 Appuyez sur ▽ pour sélectionner 🗑 .

5 Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner YES, puis appuyez sur OK ☰ .
- La photo est effacée et le menu est fermé.

Effacement de toutes les photos

1 Dans le menu principal, sélectionnez MODE MENU → CARD → CARD SETUP et appuyez sur ▷ .

2 Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner 🗑 ALL ERASE puis appuyez sur OK ☰ .

3 Appuyez sur △ ▽ pour sélectionner YES, puis appuyez sur OK ☰ .
- Toutes les photos sont effacées.

Fr

FORMATAGE (CONFIGURATION DE LA CARTE)

Cette fonction vous permet de formater des cartes. Le formatage prépare les cartes à recevoir des données. Avant d'utiliser des cartes d'une marque autre que Olympus ou des cartes qui ont été formatées sur un ordinateur, vous devez les formater avec cet appareil photo.

Remarque

- Toutes les données existantes, y compris les données protégées, sont effacées lorsque la carte est formatée. Une fois effacées, les photos ne peuvent être restaurées. Par conséquent assurez-vous que vous n'effacez pas des données importantes. Téléchargez les données importantes sur un ordinateur avant de formater la carte.

1 Dans le menu principal, sélectionnez MODE MENU → CARD → CARD SETUP et appuyez sur ▷ .

- Mode prise de vue
  L'écran FORMAT s'affiche.
- Mode affichage
  L'écran CARD SETUP s'affiche.

2 Si l'écran FORMAT s'affiche, appuyez sur △ ▽ pour sélectionner YES.
Si l'écran CARD SETUP s'affiche, appuyez sur △ ▽ pour sélectionner FORMAT, puis appuyez sur OK .
Lorsque l'écran FORMAT s'affiche, appuyez sur △ pour sélectionner YES.

3 Appuyez sur OK .

- La barre BUSY s'affiche pendant le formatage de la carte.

AFFICHAGE SUR UN TÉLÉVISEUR

Utilisez le câble vidéo fourni avec l'appareil photo pour afficher les images enregistrées sur votre téléviseur.

1 Assurez-vous que l'appareil et que le téléviseur sont hors tension, puis connectez le câble vidéo sur la prise de sortie vidéo (VIDEO OUT) de l'appareil photo et sur la prise d'entrée vidéo du téléviseur.

2 Allumez le téléviseur et mettez-le en mode entrée vidéo.

3 Appuyez sur ▶ .

Remarque

- Il est conseillé d'utiliser l'adaptateur secteur en option lorsque vous vous servez de l'appareil photo avec un téléviseur.
- Vérifiez si le signal de sortie de l'appareil photo est le même que le signal vidéo de votre téléviseur.

RÉGLAGES D'IMPRESSION

En indiquant le nombre de tirage voulu pour chaque photo sur la carte et en précisant si l'heure et la date doivent ou non y figurer, vous pouvez imprimer les photos souhaitées en fonction des données de réservation d'impression avec une imprimante compatible DPOF ou auprès d'un laboratoire photo qui prend en charge le format DPOF.

Que signifie DPOF?
DPOF est l'abréviation de l'anglais "Digital Print Order Format" (Format de commande de tirage numérique). Il s'agit d'un format utilisé pour enregistrer automatiquement les informations d'impression à partir des appareils photo numériques.
En stockant les données de réservation d'impression sur la carte, vous pouvez imprimer facilement les photos dans un laboratoire de tirage compatible DPOF ou sur une imprimante personnelle compatible DPOF.

Réservation de toutes les images

Cette fonction vous permet d'imprimer toutes les photos enregistrées sur la carte. Vous pouvez spécifier le nombre de photos souhaitées et indiquer si la date et l'heure doivent ou non être imprimées.

Réservation d'une seule image

Utilisez cette fonction pour n'imprimer que les photos sélectionnées. Affichez les photos à imprimer et sélectionnez le nombre souhaité de tirages.

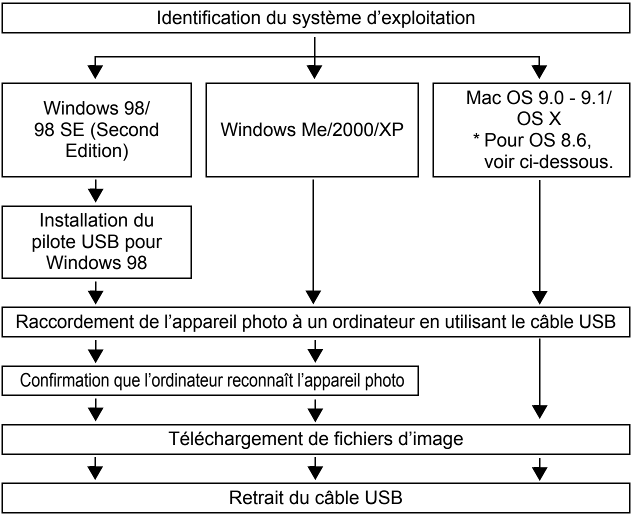
Réinitialisation des données de réservation d'impression

Cette fonction vous permet de réinitialiser toutes les données de réservation d'impression pour les images enregistrées sur la carte.

Reportez-vous au "Manuel de référence" sur le CD-ROM pour plus d'informations.

TRANSFERT DES PHOTOS VERS UN ORDINATEUR

En raccordant l'appareil photo à un ordinateur avec le câble USB fourni, vous pouvez transférer des images d'une carte vers l'ordinateur. Certains systèmes d'exploitation peuvent nécessiter un réglage spécial avant du premier branchement de l'appareil. Suivre le schéma ci-dessous. Pour plus de détails sur les procédures décrites dans le tableau, se référer au "Manuel de référence" sur le logiciel CD. Veuillez également consulter le "Guide d'installation de logiciel" livré avec le CD-ROM.



* Même si votre ordinateur dispose d'un connecteur USB, le transfert de données peut ne pas fonctionner correctement si vous utilisez l'un des systèmes d'exploitation indiqués ci-dessous ou si vous avez un connecteur USB additionnel (carte d'extension, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE actualisé à partir de Windows 95
- Mac OS 8.6 ou inférieur (sauf Mac OS 8.6 avec USB MASS Storage Support 1.3.5 installés en usine)
- Le transfert de données n'est pas garanti sur un système d'ordinateur construit à la maison ou sur un ordinateur sans système d'exploitation installé en usine.

Remarque

- Vous pouvez visionner des images en utilisant: des applications graphiques qui supportent le format de fichier JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.); des navigateurs Internet (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.); CAMEDIA Master; ou d'autres logiciels. Pour des détails sur l'utilisation des applications graphiques disponibles dans le commerce, reportez-vous à leurs manuels d'utilisations.
- QuickTime est nécessaire pour visionner des vidéos. QuickTime figure sur le CD fourni.

- Si vous voulez éditer des images, vous devez d'abord les télécharger sur votre ordinateur. Avec certains types de logiciels, les fichiers d'image peuvent être détruits si vous tentez d'éditer (faire pivoter, etc.) alors qu'ils sont toujours sur la carte.

POUR LES UTILISATEURS D'AUTRES SYSTÈMES D'EXPLOITATION

Les utilisateurs d'autres systèmes d'exploitation ne peuvent pas utiliser le câble USB fourni pour connecter l'appareil photo directement à l'ordinateur.

● Windows 95 ● Windows NT ● Mac OS avant OS 9

Vous pouvez télécharger des images directement vers votre ordinateur en utilisant un adaptateur de disquette (en option) ou un adaptateur de carte PC (en option).

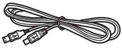
Votre ordinateur possède-t-il une interface USB?
Existe-t-il un port avec la marque [USB] sur votre ordinateur?

Non → Votre ordinateur possède-t-il un logement de carte PC intégré?

Oui → Votre système d'exploitation figure-t-il parmi les suivants?
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows Me
- Windows XP
- Mac OS 9/X

Non → Votre ordinateur possède-t-il un logement de carte PC intégré?

Oui → Connectez l'appareil photo directement à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



Oui → Utilisez le lecteur/graveur USB en option.
*Certains lecteurs de carte ne sont pas compatibles avec Mac OS X.
Veuillez consulter le site web d'Olympus pour obtenir les informations de compatibilité les plus récentes.

Votre ordinateur possède-t-il un logement de carte PC intégré?

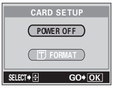
Oui → Utilisez l'adaptateur de carte PC en option.
* Non supporté avec Windows NT4.0 et les systèmes inférieurs.

Non → Adressez-vous au représentant Olympus le plus près de chez vous.

Reportez-vous au "Manuel de référence" sur le CD-ROM pour plus d'informations.
Pour la connexion à l'ordinateur, veuillez consulter le "Guide d'installation de logiciel" livré avec le CD-ROM.

Fr

CODES D'ERREUR

Indication de l'écran ACL	Cause possible	Solution
NO CARD	[PAS DE CARTE] Aucune carte n'a été insérée ou vous avez inséré une carte qui n'est pas reconnue.	Insérez une carte ou insérez une autre carte. Essuyez les zones de contacts dorées avec du papier de nettoyage (disponible dans le commerce) et insérez à nouveau la carte. Si le problème persiste, formatez la carte. Si la carte ne peut pas être formatée, vous ne pouvez pas l'utiliser.
CARD ERROR	[ERR CARTE] Il y a un problème avec la carte.	Utilisez un autre type de carte ou insérez une nouvelle carte.
WRITE-PROTECT	[ECRIT PROTEGE] Il est interdit d'écrire sur la carte.	L'attribut Lecture seule a été fixé avec un ordinateur. Vous devez de nouveau utiliser l'ordinateur pour annuler cet attribut.
CARD FULL	[CARTE PLEINE] La carte est pleine. Vous ne pouvez plus prendre de photo et vous ne pouvez plus y enregistrer d'informations telles qu'une réservation d'impression.	Remplacez la carte ou effacez une partie des photos. Avant de les effacer, téléchargez les images importantes sur un ordinateur.
NO PICTURE	[PAS IMAGE] Il n'y a aucune photo sur la carte.	La carte ne contient aucune photo. Enregistrez des photos.
PICTURE ERROR	[ERREUR D'IMAGE] L'image sélectionnée présente un défaut et ne peut pas être affichée.	Utilisez un logiciel de traitement d'image pour l'afficher sur un ordinateur. Si vous n'y parvenez pas, cela signifie que le fichier image est endommagé.
	La carte n'est pas formatée.	Formatez la carte.

Fr

Indication de l'écran ACL	Cause possible	Solution
 CARD COVER OPEN	[COUV CARTE OUV] Le couvercle du logement de la carte est ouvert.	Fermez le couvercle du logement de carte.
 **Y/M/D**	La date et l'heure n'ont pas été réglées.	Réglez la date et l'heure.

CARACTÉRISTIQUES

Type d'appareil : Appareil photo numérique (prise de vue et affichage)

Système d'enregistrement

Vue fixe : Enregistrement numérique, JPEG (conforme au système Design Rule for Camera File System (DCF)), Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II.

Vidéo : Prise en charge du format QuickTime Motion JPEG

Mémoire : carte xD-Picture (16 – 256 Mo)

Nombre d'images enregistrables (avec une carte de 16 Mo) :

Résolution	Mode d'enregistrement			
	Stylus/μ[mju:] 400 DIGITAL		Stylus/μ[mju:] 300 DIGITAL	
2.272 × 1.704	SHQ	5	—	—
	HQ	16		
2.048 × 1.536	SQ1	20	SHQ	6
			HQ	20
1.600 × 1.200	SQ2	24	SQ1	24
1.280 × 960		38	SQ2	38
1.024 × 768		58		58
640 × 480		99		99

Mode d'enregistrement	Résolution (images/sec.)	Durée d'enregistrement totale (s)
HQ	320 × 240 (15 images/sec.)	16
SQ	160 × 120 (15 images/sec.)	70

Nombre de pixels effectifs

Stylus/μ[mju:] 300 DIGITAL : 3.200.000 pixels

Stylus/μ[mju:] 400 DIGITAL : 4.000.000 pixels

Capteur d'image		
Stylus/µ[mju:] 300 DIGITAL	:	Capteur CCD de 1/2,5" à 3.340.000 pixels (brut)
Stylus/µ[mju:] 400 DIGITAL	:	Capteur CCD de 1/2,5" à 4.230.000 pixels (brut)
Objectif	:	Objectif Olympus 5,8 mm à 17,4 mm (équivalent à un objectif de 35 mm à 105 mm sur une appareil photo de 35 mm), F3,1 à F5,2
Système de mesure	:	Mesure ESP numérique, mesure ponctuelle
Vitesse d'obturation	:	1/2 à 1/1000 de seconde (4 s max. en mode de prise de vue de nuit)
Portée de prise de vue	:	0,5 m à ∞ (normal) 0,2 m à ∞ (mode gros plan)
Viseur	:	Viseur optique à image réelle
Écran ACL	:	Écran couleur à cristaux liquides TFT de 1,5", 134.000 pixels
Connecteurs externes	:	Prise d'entrée CC (DC IN), connecteur USB (mini-B), prise de sortie vidéo (VIDEO OUT)
Calendrier automatique	:	2000 – 2099
Imperméabilité	:	Équivalent à la publication de la norme IEC 529 IPX4 (sous les conditions de test OLYMPUS)
Conditions de fonctionnement		
Température	:	0 à 40°C (fonctionnement) -20 à 60°C (stockage)
Humidité	:	30 % à 90 % (fonctionnement) / 10 % à 90 % (stockage)
Alimentation	:	Batterie spécifique aux ions de lithium ou adaptateur secteur
Dimensions	:	99 mm (L) x 56 mm (H) x 33,5 mm (P) (éléments dépassant non compris)
Poids	:	165 g (sans batterie ni carte)

Caractéristiques modifiables sans préavis ni obligations de la part du fabricant.

INHALT

Diese Bedienhinweise sind ausschließlich als Kurzinformation zu verstehen. Weitere Einzelheiten zu den hier beschriebenen Funktionen finden Sie im „Referenzhandbuch“ auf der CD-ROM.

Dieses Einfache Anleitung enthält Hinweise zum Gebrauch der Digitalkamera Olympus Stylus 300/400 DIGITAL (μ [mju:] 300/400 DIGITAL). Falls nicht anders angegeben, gelten die jeweiligen Bedienhinweise in diesem Handbuch stets für beide Modelle.

- Lesen Sie sich dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Kamera benutzen, um eine ordnungsgemäße Bedienung zu gewährleisten.
- Wir empfehlen, vor wichtigen Aufnahmen Probeaufnahmen vorzunehmen, um sich mit der Bedienung und den Funktionen der Kamera vertraut zu machen.
- Diese Bedienhinweise sind lediglich als einfache Anleitung zu verstehen. Weitere Einzelheiten zu den hier beschriebenen Funktionen finden Sie im Referenzhandbuch auf der CD-ROM. Zum Anschließen an einen Personal Computer oder zu Installation der mitgelieferten Software lesen Sie bitte die Software-Installationsanleitung (ist dem CD-ROM-Paket als Ausdruck beigefügt).

Für Kunden in Nord- und Südamerika

Für Kunden in den USA

Betriebserlaubnis

Modellnummer	:	Stylus 300 DIGITAL, Stylus 400 DIGITAL RM-2 (Fernauslöser)
Markenname	:	OLYMPUS
Verantwortlicher Hersteller	:	Olympus America Inc.
Adresse	:	2 Corporate Center Drive, Melville, New York11747-3157, USA
Telefonnummer	:	1-631-844-5000

Auf Übereinstimmung mit den FCC-Bestimmungen geprüft.
FÜR DEN HEIM- UND BÜROGEBRAUCH

Dieses Gerät erfüllt die Auflagen unter Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Das Betreiben dieses Geräts ist zulässig, wenn die nachfolgend genannten Auflagen erfüllt werden:
(1) Von diesem Gerät dürfen keine schädlichen Störeinstreuungen ausgehen.
(2) Dieses Gerät muss die Einwirkung von Störeinstreuungen zulassen. Dies schließt Störeinstreuungen ein, welche Beeinträchtigungen der Funktionsweise oder Betriebsstörungen verursachen können.

Für Kunden in Kanada

Dieses digitale Gerät der Klasse B erfüllt alle Anforderungen der Vorschriften für Geräte, die Störeinstreuungen verursachen.

Für Kunden in Europa

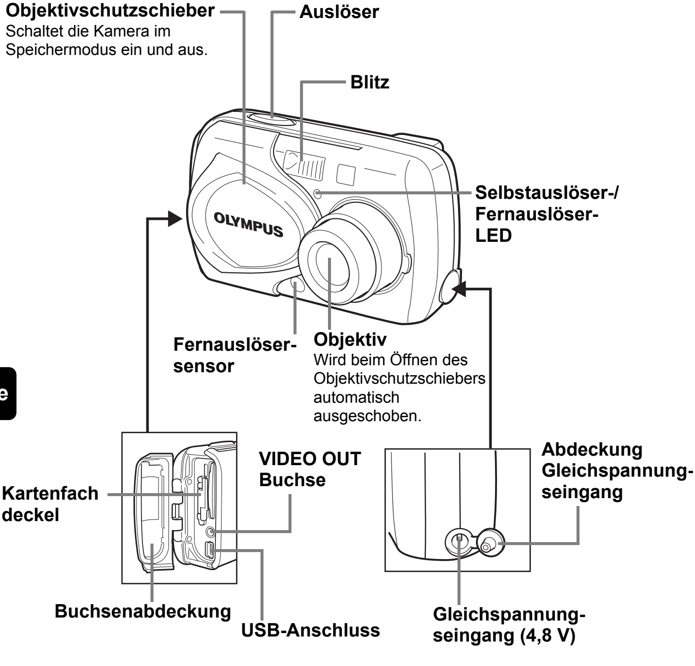
Das (CE)-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Mit dem (CE)-Zeichen versehene Kameras sind für den europäischen Markt bestimmt.

Warenzeichen

- IBM ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Computer Inc.
- Alle weiteren Firmen- und Produkteigennamen sind eingetragene Warenzeichen/ Handelsmarken der jeweiligen Rechteinhaber.
- Die Bilddatenverwaltung dieser Kamera unterstützt die DCF-Norm „Design Rule for Camera File System“ der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

ERSTE SCHRITTE

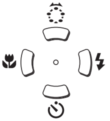
BESCHREIBUNG DER TEILE

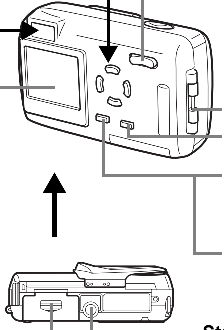


De

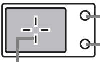
Pfeiltasten (△ ▽ ◁ ▷)

Die Pfeiltasten können als Richtungs- und Funktionstasten verwendet werden. Die Markierungen △, ▽, ◁ und ▷ zeigen an, welche spezielle Taste jeweils auf den Pfeiltasten gedrückt werden muss.





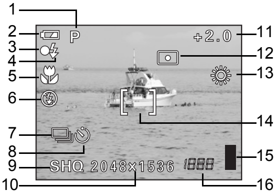
Sucher



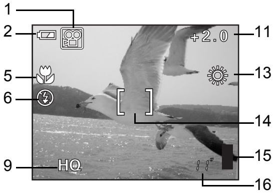
De

LCD-MONITOR-ANZEIGEN

Speichermodus



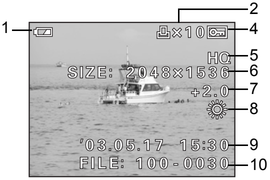
Einzelbild



Movie

	Funktionen	Anzeigen
1	Speichermodus	P
2	Batterieladezustand	
3	Grüne Sucher-LED	○
4	Blitzbereitschaft/ Verwackelungswarnanzeige/ Blitzladebetrieb	(leuchtet) (blinkt)
5	Nahaufnahmemodus	
6	Blitzmodus	
7	Serienaufnahme	
8	Selbstauslöser Fernauslöser	
9	Speichermodus	SHQ, HQ, SQ1, SQ2
10	Bildauflösung	2272 × 1704, 2048 × 1536 usw.
11	Belichtungskorrektur	-2.0 – +2.0
12	Belichtungsmessmethode	
13	Weißabgleich	
14	AF-Markierung	[ ]
15	Speichersegmente	
16	Anzahl der speicherbaren Einzelbilder Aufnahmerestzeit	16 16"

De



Einzelbild



Movie

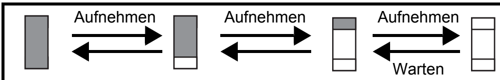
	Funktionen	Anzeigen
1	Batterieladezustand	,
2	Druckvorauswahl, Anzahl der Ausdrucke	×10
3	Movie	
4	Löschschutz	
5	Speichermodus	SHQ, HQ, SQ1, SQ2
6	Bildauflösung	2272 × 1704, 2048 × 1536 usw.
7	Belichtungskorrektur	-2.0 – +2.0
8	Weißabgleich	AUTO, , , ,
9	Datum und Zeit	'03.05.17 15:30
10	Dateinummer Spielzeit/Gesamtspielzeit	FILE : 100-0030 0"/20"

De

Speichersegmente

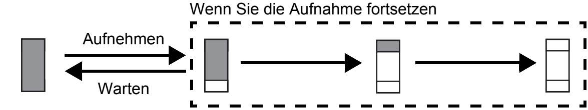
Die Speichersegmente leuchten, wenn Sie ein Bild aufnehmen oder ein Movie aufzeichnen. Während die Speichersegmente leuchten, wird die Aufnahme auf der Karte gespeichert. Die Speichersegmente ändern sich wie nachfolgend gezeigt je nach Aufnahmestatus. Wenn die Speichersegmente vollständig leuchten, warten Sie bitte einen Moment, bis der leuchtende Bereich erloschen ist, bevor Sie die nächste Aufnahme tätigen.

Beim Erstellen von Einzelaufnahmen



Vor der Aufnahme (Anzeige ist aus)	Nach einer Aufnahme (leuchtet)	Nach mehr als zwei Aufnahmen (leuchtet)	Es können keine weiteren Aufnahmen erstellt werden (leuchtet vollständig) Warten Sie, bis die Speichersegmente wieder in den links gezeigten Status zurückgekehrt sind, bevor Sie die nächste Aufnahme erstellen.

Bei der Movie-Aufnahme



Vor der Aufnahme (Anzeige ist aus)

Während der Aufnahme (leuchtet)
- Die Aufnahme ist erst möglich, wenn der leuchtende Bereich vollständig erloschen ist.
- Die Movie-Aufnahme endet automatisch, wenn die Speichersegmente vollständig leuchten.

Batterieladezustand

Ist die verbleibende Akkuleistung gering, verändert sich die Batterieladezustandsanzeige auf dem LCD-Monitor wie folgt, während die Kamera eingeschaltet oder in Benutzung ist:

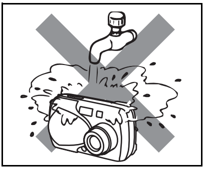


Leuchtet (grün) Sie können weitere Aufnahmen erstellen.*	Leuchtet auf (rot) Verbleibende Batterieleistung: niedrig Sobald wie möglich aufladen, vor allem, wenn Sie die Kamera anschließend länger benutzen möchten.	Die rechts im Sucher angeordnete grüne und orangefarbene LED blinken. Verbleibende Batterieleistung: erschöpft Einen aufgeladenen Akku einlegen.

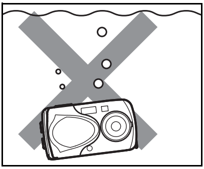
* Der Energieverbrauch der Kamera kann je nach ihrem Betriebszustand stark schwanken. Die Kamera kann sich auch ohne vorheriges Anzeigen des Warnhinweises für geringe Batterieleistung abschalten. Den Akku dann sobald wie möglich aufladen.

Spritzwasserbeständigkeit

Die Kamera ist spritzwassergeschützt und wird durch auf sie einwirkendes Spritzwasser nicht beschädigt. Sie kann jedoch nicht für Unterwasseraufnahmen verwendet werden. Beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie die Kamera benutzen. Olympus übernimmt keinerlei Verantwortung für Fehlfunktionen der Kamera, die auf eingedrungenes Wasser als Ergebnis von Fehlbedienungen durch den Anwender zurückgehen.



• Spülen Sie die Kamera nicht mit Wasser ab.



• Lassen Sie die Kamera nicht ins Wasser fallen.



• Versuchen Sie nicht, mit der Kamera Unterwasseraufnahmen zu erstellen.

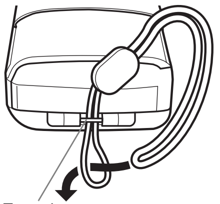
- Die Kamera verliert Ihre Spritzwasserbeständigkeit, falls der Batteriefachdeckel, die Buchsenabdeckung oder die Abdeckung des Gleichspannungseingangs geöffnet sind. Vergewissern Sie sich daher stets, dass alle Abdeckungen geschlossen sind, bevor Sie die Kamera benutzen.
- Wischen Sie sämtliches noch an der Kamera haftendes Spritzwasser ab, bevor Sie den Akku oder die Karte auswechseln.
- Halten Sie das Objektiv beim Erstellen von Aufnahmen nicht ins Wasser. (Die Kamera kann das Motiv sonst nicht richtig scharf stellen.)
- Falls die Kamera mit Spritzwasser in Kontakt kommt, wischen Sie das Wasser schnellstmöglich mit einem trockenen Tuch ab. Salzwasser in Tropfen- oder Sprühnebelform kann Ihre Kamera beschädigen, wenn es nicht schnellstmöglich mit einem trockenen Tuch abgewischt wird.
- Wenden Sie bei dem Versuch, die Gummibeschichtung des Batteriefachdeckels, der Buchsenabdeckung oder der Abdeckung des Gleichspannungseingangs zu entfernen, keine Gewalt an.
- Sollte die Gummibeschichtung Anzeichen für Beschädigungen oder Verschleiß aufweisen, wenden Sie sich bitte umgehend an das nächstgelegene Olympus-Servicezentrum. (Der eventuell erforderliche Austausch schadhafter Teile gegen neuwertige Ersatzteile ist kostenpflichtig.)
- Falls die Gummibeschichtung des Batteriefachdeckels, der Buchsenabdeckung oder der Abdeckung des Gleichspannungseingangs mit Schmutz oder Sand in Kontakt gekommen sind, reinigen Sie die verschmutzten Stellen, bevor Sie die Abdeckungen schließen, da sonst Wasser ins Innere der Kamera eindringen kann.
- Der wiederaufladbare Akku und das sonstige Zubehör der Kamera sind nicht spritzwasserbeständig. Benutzen Sie diese Zubehörteile daher stets mit der entsprechenden Sorgfalt.

ANBRINGEN DES TRAGERIEMENS

1 Führen Sie das kurze Ende des Trageriemens durch die Öse.

2 Führen Sie den Trageriemen durch die Schlaufe, die bereits durch die Öse gefädelt wurde.

3 Ziehen Sie den Riemen straff und achten Sie darauf, dass er sicher befestigt ist und sich nicht lösen kann.



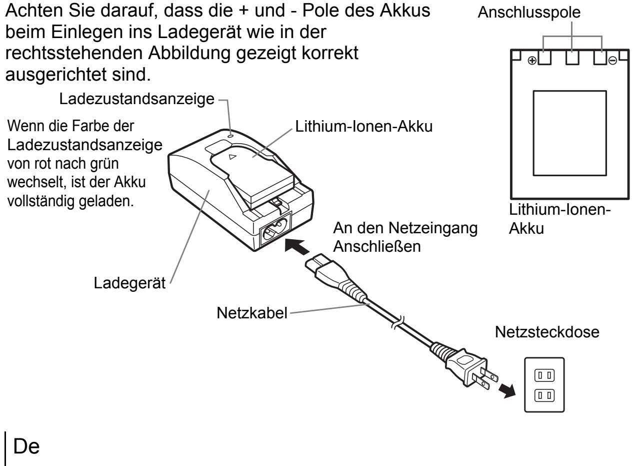
AUFLADEN DES AKKUS

Dieses Kamera verwendet einen Olympus Lithium-Ionen-Akku (LI-10B). Dieser Akku ist nur für diese Kamera bestimmt. Andere Akkus oder Batterien dürfen nicht verwendet werden. Wenn Sie die Kamera kaufen, ist der Akku noch nicht vollständig geladen. Laden Sie den Akku daher erst vollständig mit dem dafür vorgesehenen Ladegerät (LI-10C) auf, bevor Sie die Kamera zum ersten Mal benutzen. Die Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Ladegeräts (mitgeliefert).

De

Hinweise zum Akku

Achten Sie darauf, dass die + und - Pole des Akkus beim Einlegen ins Ladegerät wie in der rechtsstehenden Abbildung gezeigt korrekt ausgerichtet sind.



EINLEGEN DES AKKUS

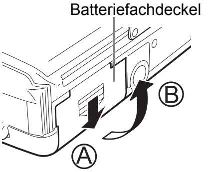
Wichtig

- Prüfen Sie nach jedem Auswechseln des Akkus, ob die Einstellungen für Zeit und Datum noch korrekt sind.

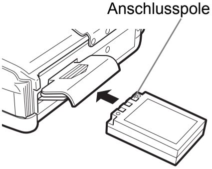
1 Achten Sie stets darauf, dass:

- Der LCD-Monitor abgeschaltet ist.
- Der Objektivschutzschieber geschlossen ist.
- Die rechts im Sucher angeordnete LED nicht leuchtet.

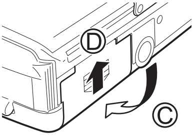
2 Schieben Sie den Batteriefachdeckel in Richtung Ⓐ (die Richtung, die durch die ⊜ Markierung auf dem Deckel vorgegeben wird) und heben Sie ihn in Richtung Ⓑ an.



3 Schieben Sie den Akku wie in der Abbildung gezeigt in das Batteriefach ein.



4 Schließen Sie den Batteriefachdeckel, so dass der Akku nun vollständig in das Batteriefach Ⓒ hineingedrückt wird. Schieben Sie den Deckel in Richtung Ⓓ, während Sie auf die Markierung ⊜ drücken.



- Wenden Sie keine Gewalt an, falls sich der Batteriefachdeckel nicht richtig schließen lässt. Drücken Sie die Markierung ⊜ bei geschlossenem Batteriefachdeckel fest nach unten und schieben Sie ihn in wie in der Abbildung gezeigt zur Seite.

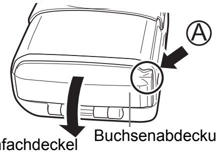
De

EINLEGEN EINER KARTE

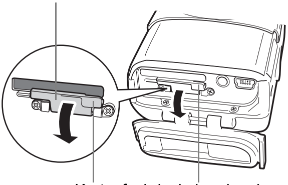
Die Bezeichnung „Karte“ bezieht sich in diesem Handbuch auf die Fabrikate xD-Picture Card-Karte. Die Kamera verwendet die Karte, um darauf Bilder abzuspeichern.

1 **Achten Sie stets darauf, dass:**
- Der LCD-Monitor abgeschaltet ist.
- Der Objektivschutzschieber geschlossen ist.
- Die rechts im Sucher angeordnete LED nicht leuchtet.

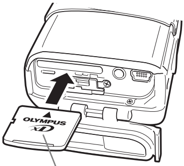
2 **Drücken Sie wie in der Abbildung gezeigt auf die Markierung Ⓐ, um die Buchsenabdeckung zu öffnen.**



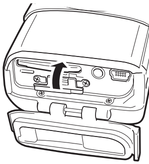
3 **Öffnen Sie den Kartenfachdeckel, indem Sie die Kartenfachdeckelverri egelung in Ihre Richtung ziehen.**



4 **Führen Sie die Karte richtig herum in das Karteneinschubfach ein.**
- Halten Sie die Karte dabei gerade.
- Wenn Sie die Karte falsch herum einführen oder schräg einführen, kann sich diese verkanten, oder der Kontaktbereich der Karte wird dadurch beschädigt.
- Wenn die Karte nicht vollständig eingeschoben wird, können keine Daten auf der Karte abgespeichert werden.



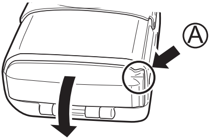
5 **Schließen Sie den Kartenfachdeckel.**



De

6 **Schließen Sie die Buchsenabdeckung.**

- Drücken Sie beim Schließen der Buchsenabdeckung wie in der Abbildung gezeigt auf die Markierung (A).

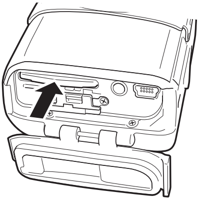


Hinweis

Schließen Sie niemals die Buchsenabdeckung, ohne zuvor den Kartenfachdeckel zu schließen.

Entfernen einer Karte

1 **Öffnen Sie die Buchsenabdeckung und anschließend den Kartenfachdeckel.**



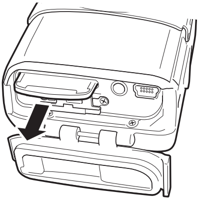
2 **Drücken Sie die Karte zum Entriegeln vorsichtig nach innen und lassen Sie diese anschließend langsam herausgleiten.**

- Die Karte wird dabei ein kleines Stück aus dem Einschubfach ausgeschoben und bleibt danach stehen.

Hinweis

Wenn Sie Ihren Finger zu schnell von der Karte lösen, nachdem Sie diese vollständig nach innen gedrückt haben, kann es passieren, dass die Karte unvermittelt aus dem Einschub ausgeworfen wird.

3 **Halten Sie die Karte gerade und ziehen Sie sie heraus.**



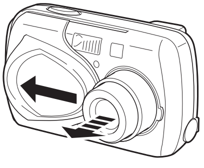
Hinweis

- Drücken Sie nicht mit harten oder spitzen Gegenständen auf die Karte wie beispielsweise einem Kugelschreiber.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER KAMERA

Zum Aufnehmen

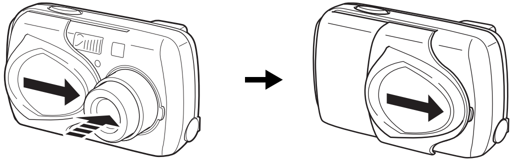
Einschalten: Den Objektivschutzschieber öffnen.



Die Kamera wird im Speichermodus eingeschaltet. Das Objektiv wird ausgeschoben, und das Motiv erscheint auf dem LCD-Monitor.
Falls sich das Objektiv bei geöffnetem Objektivschutzschieber nicht ausschiebt, kann es sein, dass der Objektivschutzschieber nicht vollständig geöffnet ist. Schieben Sie den Objektivschutzschieber auf, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet.
Beim ersten Gebrauch der Kamera oder wenn in der Kamera für etwa eine Stunde kein Akku eingelegt ist, werden alle Funktionen auf die Grundeinstellungen ab Werk zurückgesetzt. In diesem Fall erscheint beim Einschalten der Kamera der Hinweis „DATUM UND ZEIT EINSTELLEN“ auf dem LCD-Monitor. Drücken Sie , um den LCD-Monitor auszuschalten. Die Kamera ist immer noch eingeschaltet.

Ausschalten: Schließen Sie den Objektivschutzschieber vorsichtig, bis er das Objektiv beinahe berührt.

Der Objektivschutzschieber bleibt stehen, kurz bevor er an das Objektiv anstösst, und das Objektiv wird eingeschoben. Warten Sie, bis das Objektiv vollständig eingeschoben wurde und schließen Sie dann den Objektivschutzschieber vollständig.
Die Kamera schaltet sich ab. (Der LCD-Monitor wird ebenfalls ausgeschaltet.)

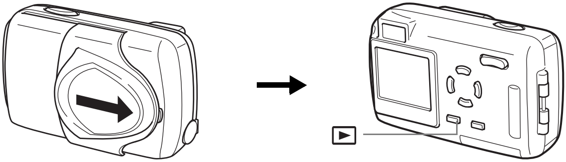


Hinweis

- Schieben Sie den Objektivschutzschieber nicht mit Gewalt gegen das Objektiv, da dies zu Fehlfunktionen oder Objektivschäden führen kann.

Bei der Bildwiedergabe

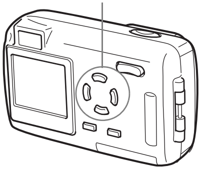
Einschalten: Bei geschlossenem Objektivschutzschieber ▶ drücken.
Die Kamera wird im Wiedergabemodus eingeschaltet. Der LCD-Monitor schaltet sich ein und zeigt die zuletzt erstellte Aufnahme.



Ausschalten: Drücken Sie ▶ .
Der LCD-Monitor und die Kamera schalten sich ab.

Hinweis
- Während die Kamera eingeschaltet ist, niemals das Netzteil anschließen oder abtrennen, den Kartenfachabdeckung öffnen oder die Karte oder den Akku entfernen. Anderenfalls können alle auf der Karte gespeicherten Daten unwiederbringlich verloren gehen. Schalten Sie die Kamera beim Wechseln der Karte ab, bevor Sie die Kartenfachabdeckung öffnen.

AUSWÄHLEN EINER SPRACHE



1 Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.
- Das Objektiv wird ausgeschoben, und der LCD-Monitor schaltet sich ein.

2 Drücken Sie OK ☰ .
- Das Hauptmenü wird angezeigt.

3 Drücken Sie auf die Pfeiltaste ▷ und wähle Sie MODE MENU.

4 Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie den Menüanzeiger SETUP. Drücken Sie anschließend ▷ .

5 Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie 🗣☰ . Drücken Sie anschließend ▷ .

6 Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie die gewünschte Sprache. Drücken Sie anschließend OK ☰ .

7 Drücken Sie OK ☰ erneut, um das Menü zu schließen.

8 Schließen Sie den Objektivschutzschieber, um die Kamera abzuschalten.

EINSTELLEN VON DATUM UND ZEIT

1 Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.
- Das Objektiv wird ausgeschoben, und der LCD-Monitor schaltet sich ein.

2 Drücken Sie OK ☰.
- Das Hauptmenü wird angezeigt.

3 Drücken Sie auf die Pfeiltaste ▷ und wähle Sie MODE MENU.

4 Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie den Menüanzeiger SETUP. Drücken Sie anschließend ▷.

5 Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie ⌚. Drücken Sie anschließend ▷.
- Der grüne Begrenzungsrahmen bewegt sich zur gewählten Funktion.

6 Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie eines der nachfolgenden Datumsformate: Y-M-D (Jahr/Monat/Tag), M-D-Y (Monat/Tag/Jahr), D-M-Y (Tag/Monat/Jahr). Drücken Sie anschließend ▷.
- Wechseln Sie auf die Einstellung der Jahreszahl.
- In diesem Anwendungsbeispiel wird das Datumsformat Y-M-D verwendet.

De

7 Drücken Sie △ ▽ zum Einstellen des Jahres und anschließend ▷, um zur Einstellung für die Monatszahl zu gelangen.
- Drücken Sie ◁, um zur vorherigen Einstellung zurückzugelangen.
- Die ersten beiden Ziffern der Jahreszahl lassen sich nicht ändern.

8 Wiederholen Sie diese Bedienungsschritte, bis Datum und Zeit vollständig eingestellt sind.
- Die Kamera zeigt die Uhrzeit stets nach dem 24-Stunden-Prinzip an („2 p.m.“ wird daher immer als „14:00“ angezeigt).

9 Drücken Sie OK ☰.
- Zur sekundengenauen Zeitmessung zur vollen Minute (00 Sekunden) **OK** ☰ drücken. Die Zeitmessung wird beim Drücken dieser Taste aktiviert.

10 Schließen Sie den Objektivschutzschieber, um die Kamera abzuschalten.

Hinweis

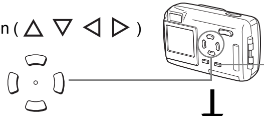
- Die Einstellungen für Datum und Zeit werden jedoch gelöscht, wenn in der Kamera für circa einen Tag kein Akku eingelegt ist.

MENÜFUNKTIONEN

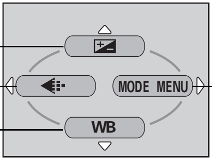
VERWENDEN DER MENÜS UND MENÜANZEIGER

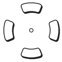
Wenn Sie die Kamera einschalten und OK ☰ drücken, erscheint das Hauptmenü auf dem LCD-Monitor. Die Funktionen der Kamera werden über Menüs eingestellt. Dieses Kapitel erklärt Ihnen anhand von Monitoranzeigen des Speichermodus, wie diese Menüs funktionieren.

Pfeiltasten (△ ▽ ◁ ▷)



Drücken Sie OK ☰ .
Das Hauptmenü wird angezeigt.



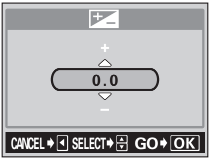


Wählen Sie das gewünschte Menü jeweils mit den Pfeiltasten aus.

AUSWECHSELBARE MENÜFUNKTIONEN

- Damit gelangen Sie direkt zu den Einstellmenüs.
- Zeigt Funktionstasten am unteren Bildschirmrand an.

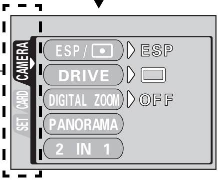
Wenn Sie △ drücken, um ± auszuwählen.



MODE MENU

- Unterteilt die Einstellungen in mehrere Menüanzeiger.
- Zeigt die Menüanzeiger für jedes einzelne Menü an. Wählen Sie den gewünschten Menüanzeiger im linken Bildschirmbereich, indem Sie auf die Tasten △ ▽ drücken.

Menüanzeiger

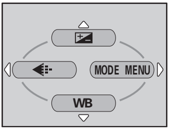


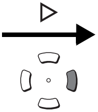
Verwenden der Menüs

1 Drücken Sie **OK** ☰ , um das Hauptmenü anzuzeigen. Drücken Sie ▷ .

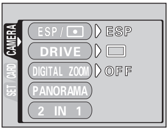
2 Drücken Sie △ ▽ , um einen Menüanzeiger auszuwählen und anschließend ▷ .

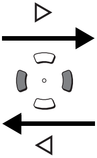
Hauptmenü



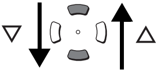


Menüanzeiger CAMERA



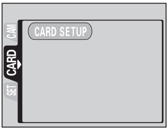


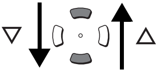
Drücken Sie ◁ , um zum Menü für die Menüanzeiger-auswahl zurückzukehren.



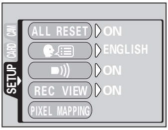


Menüanzeiger CARD



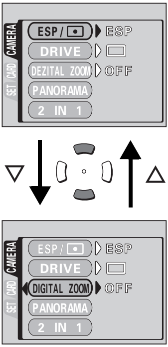


Menüanzeiger SETUP

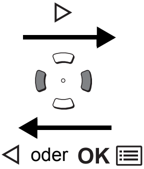


3 Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie die gewünschte Funktion. Drücken Sie anschließend ▷ .

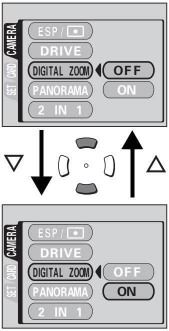
4 Drücken Sie △ ▽ , um eine Einstellung auszuwählen. Drücken Sie **OK** ☰ , um die Einstellung zu übernehmen. Drücken Sie **OK** ☰ erneut, um das Menü zu schließen und zum Aufnahmestatus zurückzukehren.



Der grüne Begrenzungsrahmen bewegt sich zur gewählten Funktion.



Um wieder eine Funktion auszuwählen, drücken Sie ◁ oder **OK** ☰ .



Hinweis

- Je nach Kameramodus und den vorgenommenen Einstellungen können nicht immer alle Funktionen ausgewählt werden.
- Durch Drücken des Auslösers bei einem anderen geöffneten Menü außer SETUP können Sie Ihre Aufnahmen mit den derzeit gewählten Einstellungen erstellen.
- Wenn Sie die Einstellungen auch nach dem Abschalten der Kamera beibehalten möchten, wählen Sie für die Option ALL RESET die Einstellung OFF.

De

Auswechselbare Menüfunktionen

Speichermodus

Zur LCD-Monitor-Helligkeitseinstellung.

Zum Einstellen von Bildqualität und Bildauflösung. Einzelbild : SHQ, HQ, SQ1, SQ2 Movie-Aufnahme : HQ, SQ

WB (Weißabgleich)

Zur Wahl des passenden Weißabgleichs entsprechend der Lichtquelle.

Wiedergabemodus

Mit dieser Funktion lassen sich alle gespeicherten Bilder wie bei einer Diapräsentation automatisch hintereinander anzeigen.

De

MOVIE PLAY [FILM-WIEDERG.]

MOVIE PLAYBACK [MOVIE-WIEDERG.]	Spielt ein Movie ab.
INDEX	Erzeugt für ein Movie einen Index mit 9 Bildern.

INFO

Zeigt alle Aufnahmeinformationen auf dem LCD-Monitor an.

ERASE [BILD LÖSCHEN]

Löscht das ausgewählte Einzelbild oder Movie.

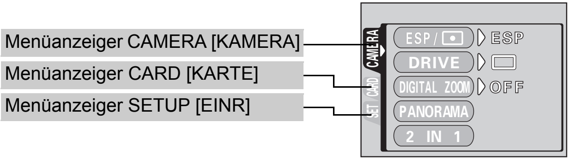
[ ]: Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

MODE-Menü

Das MODE MENU ist in verschiedene Menüanzeiger unterteilt. Drücken Sie △ ▽, um einen Menüanzeiger auszuwählen und die zugehörigen Menüfunktionen anzuzeigen.

Diese Bedienhinweise sind ausschließlich als Kurzinformation zu verstehen. Weitere Einzelheiten zu den hier beschriebenen Funktionen finden Sie im „Referenzhandbuch“ auf der CD-ROM.

Speichermodus



Menüanzeiger CAMERA [KAMERA]	
ESP/ [•]	Wählt die Messmethode zwischen ESP oder SPOT ([•]).
DRIVE	Wählt den Speichermodus zwischen ▭ (Einzelbildaufnahme) oder ⧉ (Serienaufnahme).
DIGITAL ZOOM [DIGITALZOOM]	Erweitert den größtmöglichen optischen Zoom und ermöglicht Zoom-Vergrößerungen auf das ungefähr 5fache.
PANORAMA	Bei der Verwendung von Olympus CAMEDIA-Karten können Panoramaaufnahmen angefertigt werden.
2 IN 1 [2-IN-1]	Dabei werden zwei nacheinander getätigte Aufnahmen als ein Bild abgespeichert.

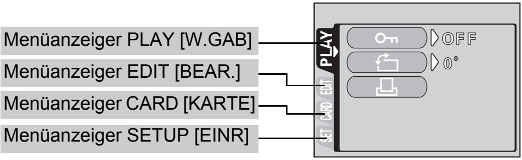
Menüanzeiger CARD [KARTE]	
CARD SETUP [KARTE EINR.]	Formatiert eine Karte.

[ ]: Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

De

Menüanzeiger SETUP [EINR]	
ALL RESET [ALLES ZURÜCKSETZEN]	Legt fest, ob Sie die jeweils aktuellen Einstellungen nach dem Ausschalten der Kamera beibehalten möchten oder nicht.
	Verändert die Sprache der Bildschirmmenütexte.
	Schaltet den Warnton ein und aus.
REC VIEW [AUFNAHME ANSICHT]	Legt fest, ob Aufnahmen beim Speichern auf dem LCD-Monitor angezeigt werden.
PIXEL MAPPING [PIXEL KORREKTUR]	Überprüft den CCD-Chip und die Bildverarbeitungsfunktionen der Kamera auf eventuelle Fehler.
	Zur LCD-Monitor-Helligkeitseinstellung.
	Zur Einstellung von Datum und Zeit.
VIDEO OUT [VIDEOAUS.]	Wählt je nach angeschlossenem Fernseher zwischen NTSC oder PAL als Videosignal. Das jeweilige Videosignal hängt von der Region ab, in der Sie Ihren Fernseher gekauft haben.

Wiedergabemodus



Menüanzeiger PLAY [W.GAB]	
(Löschschutz)	Schützt Aufnahmen vor einem versehentlichen Löschen.
(Bilddrehen)	Dreht die Aufnahmen um 90 Grad nach rechts oder links.
(Drucken)	Speichert Druckvorauswahldaten auf die Karte.

[ ]: Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

Menüanzeiger EDIT [BEAR.]	
BLACK&WHITE [S/W-MODUS]	Erzeugt ein Schwarz/Weiß-Bild und speichert das veränderte Bild als neue Datei.
SEPIA [SEPIA-MODUS]	Erzeugt ein Sepiaton-Bild und speichert das veränderte Bild als neue Datei.
⧉	Verringert die Dateigröße und speichert das veränderte Bild als neue Datei.

Menüanzeiger CARD [KARTE]	
CARD SETUP [KARTE EINR.]	Löschen Sie alle auf der Karte gespeicherten Daten oder formatieren Sie diese.

Menüanzeiger SETUP [EINR]	
ALL RESET [ALLES ZURÜCKSETZEN]	Legt fest, ob Sie die jeweils aktuellen Einstellungen nach dem Ausschalten der Kamera beibehalten möchten oder nicht.
🗣☰	Verändert die Sprache der Bildschirmmenütexte.
■)))	Schaltet den Warnton ein und aus.
▭	Zur LCD-Monitor-Helligkeitseinstellung.
⊖	Zur Einstellung von Datum und Zeit.
VIDEO OUT [VIDEOAUS]	Wählt je nach angeschlossenem Fernsehgerät zwischen NTSC oder PAL als Videosignal. Das jeweils auszuwählende Videosignal hängt von der Region ab, in der Sie Ihr Fernsehgerät gekauft haben.
▦	Zur Wahl der Bildzahl bei der Indexwiedergabe.

[ ]: Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

De

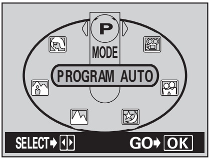
GRUNDSÄTZLICHE AUFNAHMEFUNKTIONEN

AUFNAHMEARTEN

Je nach Aufnahmesituation und dem Effekt, den Sie erzielen möchten, stehen Ihnen bei dieser Kamera 7 verschiedene Aufnahmearten zur Verfügung.

1 Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.
- Das Objektiv wird ausgeschoben, und der LCD-Monitor schaltet sich ein.

2 Drücken Sie △ ( ).
- Die Anzeige zum Auswählen des Speichermodus (Virtuelles Einstellrad) wird angezeigt.



Menü des virtuellen Einstellrads

3 Wählen Sie entsprechend dem von Ihnen bevorzugten Aufnahmeverfahren eine der folgenden Aufnahmearten aus.
- Drücken Sie ◁ ▷ und wählen Sie den Modus aus.

4 Drücken Sie OK .
- Das Menü des virtuellen Einstellrads wird angezeigt. Es wird nach einigen Augenblicken wieder geschlossen, auch wenn Sie nicht auf OK drücken.

De

P PROGRAM AUTO [PROGRAMM AUTO] (Grundeinstellung ab Werk)

Zur Verwendung bei normalen Aufnahmen. Die Kamera nimmt automatisch die Einstellungen vor, durch die eine natürliche Farbbalance erzielt wird. Andere Funktionen wie beispielsweise der Blitzmodus oder die Messmethode lassen sich hingegen manuell anpassen.

PORTRAIT

Mit diesem Modus können Sie eine Porträtaufnahme anfertigen. Die detailgetreue Wiedergabe von Haustrukturen steht dabei im Mittelpunkt. Die Kamera wählt hierfür automatisch die optimalen Aufnahmebedingungen.

LANDSCAPE + PORTRAIT [LAND. PORTRAIT]

Dieser Modus eignet sich zum gleichzeitigen Aufnehmen von Motiv und Landschaften. Die Kamera wählt hierfür automatisch die optimalen Aufnahmebedingungen.

LANDSCAPE [LANDSCHAFT]

Dieser Modus eignet sich zum Fotografieren von Landschaften und anderen Außenmotiven. Die Kamera wählt hierfür automatisch die optimalen Aufnahmebedingungen.

NIGHT SCENE [NACHTAUFNAHNE]

Dieser Modus eignet sich zum Erstellen von Bildern am Abend oder bei Nacht. Dabei verwendet die Kamera eine niedrigere Verschlusszeit als sonst. Wenn Sie normalerweise eine Straße bei Nacht fotografieren, kann es sein, dass Sie aufgrund der fehlenden Helligkeit nur ein dunkles Bild mit ein paar hellen Flecken erzielen. In diesem Modus wird jedoch das tatsächliche Aussehen der Straße abgebildet. Die Kamera wählt hierfür automatisch die optimalen Aufnahmebedingungen.

SELF PORTRAIT [SELBSTPORTRAIT]

Die fotografierende Person kann sich bei von Hand gehaltener Kamera selber aufnehmen. Richten Sie die Kamera auf sich, damit sie sich auf Sie scharfstellen kann. Die Kamera wählt hierfür automatisch die optimalen Aufnahmebedingungen. Das Zoom wird dabei fest auf die Weitwinkelposition eingestellt und lässt sich nicht verändern.

MOVIE

Dieser Modus ermöglicht Ihnen die Aufnahme von Movie-Filmsequenzen. Auch wenn sich Ihr Motiv bewegt, behält die Kamera die richtige Belichtungsstärke bei.

EINZELBILDMODUS

Für Einzelbildaufnahmen können Sie entweder den Sucher oder den LCD-Monitor verwenden. Beide Methoden sind einfach, denn Sie müssen dabei lediglich auf den Auslöser drücken.

Einzelbildmodus bei Verwendung des LCD-Monitors

1 Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.

- Schieben Sie den Objektivschutzschieber vollständig auf, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet.
- Das Objektiv wird ausgeschoben, und der LCD-Monitor schaltet sich ein.

2 Richten Sie die AF-Markierung auf das Motiv, während Sie das Bild auf dem LCD-Monitor beobachten. Wählen Sie den gewünschten Bildausschnitt.

3 Den Auslöser ruckfrei halb nach unten drücken, damit die Schärfe eingestellt wird.

- Wenn die grüne LED aufleuchtet, sind Schärfe und Belichtungsstärke gespeichert.
- Wenn die orangefarbene LED leuchtet, wird der Blitz automatisch zugeschaltet.

4 Drücken Sie den Auslöser aus der halb gedrückten Position vollständig nach unten.
- Die Kamera erstellt die Aufnahme, wobei ein Piepton zu hören ist.
- Wenn die grüne LED erlischt, können Sie die nächste Aufnahme erstellen.
- Die orangefarbene LED blinkt, solange das Bild auf der Karte gespeichert wird.

Einzelbildmodus bei Verwendung des Suchers

1 Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.
- Das Objektiv wird ausgeschoben, und der LCD-Monitor schaltet sich ein. Drücken Sie [◻], um den LCD-Monitor auszuschalten.

2 Richten Sie die AF-Markierung im Sucher auf das Motiv.

3 Tätigen Sie die Aufnahme, indem Sie dieselbe Methode wie beim LCD-Monitor verwenden.

Hinwei

- Niemals den Kartenfachdeckel öffnen, den Akku entfernen oder das Netzteil abtrennen, während die orangefarbene LED blinkt. Anderenfalls können Ihre gespeicherten Aufnahmen unwiederbringlich verloren gehen, oder die gerade erstellte Aufnahme wird nicht gespeichert.

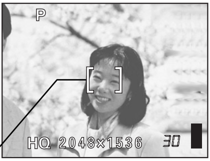
De

WENN DIE RICHTIGE BILDSCHÄRFE NICHT ERZIELT WERDEN KANN (SCHÄRFESPEICHER)

Wenn sich das scharfzustellende Motiv nicht im Mittelpunkt des Aufnahmebereichs befindet und Sie die AF-Markierung nicht darauf ausrichten können, lässt sich die Kamera auf einen anderen Punkt richten, der ungefähr genauso weit entfernt ist (Schärfespeicher) und die Aufnahme wie nachfolgend beschrieben erstellen.

1 Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.
- Das Objektiv wird ausgeschoben, und der LCD-Monitor schaltet sich ein.

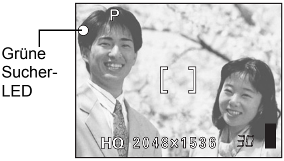
2 Richten Sie die AF-Markierung auf das Motiv, dass Sie scharfstellen möchten.
- Wenn Sie ein Motiv aufnehmen möchten, das sich schwer scharfstellen lässt oder das sich schnell bewegt, richten Sie die Kamera auf ein Motiv, das genauso weit von der Kamera entfernt ist.



AF-Markierung Monitor

3 **Drücken Sie den Auslöser halb nach untern, bis die grüne Sucher-LED leuchtet.**
- Die Schärfe, die Belichtungsstärke und der Weißabgleich sind gespeichert.
- Wenn die grüne LED blinkt, sind Schärfe und Belichtungsstärke nicht gespeichert. Lassen Sie den Auslöser los, richten Sie die Kamera noch einmal auf Ihr Motiv und drücken Sie den Auslöser erneut halb nach unten.

4 **Richten Sie die Kamera nun bei halb gedrücktem Auslöser wieder auf das gewünschte Motiv.**



5 **Den Auslöser vollständig nach unten drücken.**

MOVIE-AUFNAHME

1 **Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.**
- Das Objektiv wird ausgeschoben, und der LCD-Monitor schaltet sich ein.

2 **Drücken Sie △ ( ), um das virtuelle Einstellrad anzuzeigen.**

3 **Drücken Sie ◁ ▷ und wählen Sie . Drücken Sie anschließend OK .**
- Der Movie-Aufnahmemodus wird eingestellt, und die Kamera kehrt in den Speichermodus zurück.
- Die verbleibende Gesamtaufnahmezeit wird in Abhängigkeit von der Kartenspeicherkapazität mit dem Symbol auf dem LCD-Monitor angezeigt.

4 **Wählen Sie den gewünschten Bildausschnitt, während Sie Ihr Motiv im LCD-Monitor betrachten.**

5 **Den Auslöser halb nach unten drücken.**
- Die Einstellungen für Schärfe und Weißabgleich sind gespeichert.

6 **Drücken Sie den Auslöser vollständig, um die Aufnahme zu starten.**
- Die rechts vom Sucher befindliche orangefarbene Sucher-LED leuchtet.
- Während der Movie-Aufnahme leuchtet das Symbol rot, und die Aufnahmerestzeit wird angezeigt.

De

7 Drücken Sie den Auslöser erneut vollständig nach unten, um die Aufnahme zu beenden.

- Die orangefarbene LED blinkt, solange das Movie auf der Karte gespeichert wird.
- Wenn die verbleibende Aufnahmezeit verstrichen ist, stoppt die Aufnahme automatisch.

Hinweis

- Bei der Movie-Aufnahme lässt sich die Vergrößerungsstärke des optischen Zooms nicht mehr verändern. Der Zoom wird dabei fest auf die Weitwinkelposition eingestellt. Wenn Sie den Zoom jedoch auch während der Aufnahme verwenden möchten, stellen Sie die Funktion „DIGITAL ZOOM" auf „ON".
- Während der Movie-Aufnahme ist der Blitz nicht verfügbar.
- Das Abspeichern von Bildern dauert hier länger als bei Einzelbildern.
- Die jeweilige Aufnahmerestzeit hängt vom jeweilige Speichermodus ab, bzw. ob das Movie auf der Karte abgelegt wird und von dem auf der Karte Verfügbaren Speicherplatz.
- Sie können keine Movies mit Ton aufnehmen.

EINZOOMEN EINES MOTIVS (OPTISCHER ZOOM)

Mit dem optischen Zoom sind Telezoom- und Weitwinkelzoom-Aufnahmen bei 3facher Vergrößerung möglich (entspricht 35 mm - 105 mm bei einer 35-mm-Kamera). Durch die Kombination des optischen mit dem digitalen Zoom können Sie eine Zoom-Vergrößerung erzielen, die maximal einer ungefähr 15fachen Vergrößerung entspricht.

De

Mögliche Digitalzoom-Vergrößerungswerte

Wenn SQ2 (640 × 480) ausgewählt ist: bis 5fach
Andere Aufnahmearten: bis 4fach

1 Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.

- Das Objektiv wird ausgeschoben, und der LCD-Monitor schaltet sich ein.

2 Betätigen Sie den Zoomregler.

- Schieben Sie den Zoomregler in Richtung W, um das Motiv auszuzoomen.
- Schieben Sie den Zoomregler in Richtung T, um das Motiv einzuzoomen.

3 Aufnahme tätigen.

Hinweis

- Bei Verwendung des Digitalzooms kann das Bild grobkörnig wirken.

BLITZPROGRAMMWAHL

1 Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.
- Das Objektiv wird ausgeschoben, und der LCD-Monitor schaltet sich ein.

2 Drücken Sie ▷ (⚡), um den Blitzmodus auszuwählen.
- Die aktuell gewählte Blitzeinstellung wird angezeigt.
- Jedes Mal, wenn Sie ▷ drücken, ändert sich der Blitzmodus in folgender Reihenfolge:
  „Automatische Blitzabgabe“ – „👁 Blitz mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung“ – „⚡ Aufhellblitz“ – „Ⓢ Zwangsabgeschalteter Blitz“.

3 Den Auslöser halb nach unten drücken.
- Wenn der Blitz auslösebereit ist, leuchtet die orangefarbene Sucher-LED.

4 Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten, um die Aufnahme zu tätigen.

Automatische Blitzabgabe (Keine Anzeige)
Bei niedriger Umgebungshelligkeit oder starkem Gegenlicht löst der Blitz automatisch aus.

Blitz mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung (👁)
Der Blitz mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung mindert dieses Phänomen, indem er vor dem eigentlichen Blitz mehrere Vorblitze aussendet.

Aufhellblitz (⚡)
Der Blitz löst immer dann aus, wenn der Auslöser gedrückt wird.

Zwangsabgeschalteter Blitz (Ⓢ)
Die Blitzabgabe unterbleibt auch bei unzureichender Umgebungshelligkeit.

VERWENDUNG DES SELBSTAUSLÖSERS/FERNAUSLÖSERS

Selbstauslöser: Diese Funktion ist dann hilfreich, wenn Sie selbst auf einer Aufnahme erscheinen möchten.
Fernauslöser : Sie können Aufnahmen unter Verwendung des Fernauslösers erstellen (in einigen Regionen als optionales Sonderzubehör erhältlich). Dies ist nützlich, wenn Sie ein Bild von sich selbst oder bei Nacht aufnehmen möchten, ohne die Kamera zu berühren.

1 Befestigen Sie die Kamera auf einem Stativ oder legen Sie diese auf eine stabile Unterlage.

2 Öffnen Sie den Objektivschutzschieber vollständig.
- Das Objektiv wird ausgeschoben, und der LCD-Monitor schaltet sich ein.

De

3 Drücken Sie ▽ (⏲), um den Selbstauslösermodus (⏲) oder den Fernauslösermodus (📱) einzustellen.

- Die Einstellung wechselt immer dann zwischen ⏲ / 📱 OFF, ⏲ und 📱, wenn Sie ▽ drücken.

4 Aufnahme tätigen.

- Wenn Sie Aufnahmen unter Verwendung des Fernauslösers erstellen möchten, richten Sie diesen auf den Fernauslösersensor an der Kamera. Drücken Sie dabei die Auslösertaste auf dem Fernauslöser.

  Selbstauslöser: Die Selbstauslöser-/Fernauslöser-LED leuchtet für ca. 10 Sekunden und wechselt dann auf ein Blinksignal. Die Aufnahme erfolgt nach ungefähr 2 Sekunden Blinken.

  Fernauslöser : Die Selbstauslöser-/Fernauslöser-LED an der Kamera blinkt 2 Sekunden lang, bevor die Aufnahme erstellt wird.

NAHAUFNAHMEN

Mit dem Nahaufnahmemodus können Sie ein Motiv in einer Entfernung zwischen 0,2 - 0,5 m aufnehmen.
Auch normale Aufnahmen lassen sich so erstellen, wobei es länger dauern kann, bis die Kamera weiter entfernte Motive scharf stellt.

De

1 Den Objektivschutzschieber vollständig öffnen.

- Das Objektiv wird ausgeschoben, und der LCD-Monitor schaltet sich ein.

2 Drücken Sie ◁ (🌷), um den Nahaufnahmemodus einzustellen.

- Die Einstellung wechselt immer dann zwischen ON und OFF, wenn Sie ◁ drücken. Wenn der Nahaufnahmemodus ausgewählt ist, erscheint die Anzeige 🌷 auf dem LCD-Monitor.

3 Aufnahme tätigen.

Hinweis

- Wenn Sie sich nah an Ihrem Motiv befinden, unterscheidet sich das im Sucher angezeigte Bild von dem Bildausschnitt, den die Kamera tatsächlich aufnimmt. Deshalb sollten Sie bei Nahaufnahmen stets den LCD-Monitor verwenden.

AUFNAHMEMODUS AUSWÄHLEN

Wählen Sie den Speichermodus, der für die spätere Verwendung Ihrer Aufnahmen (zum Ausdrucken, zur Bildbearbeitung mittels Personal Computer oder Webpage-Gestaltung usw.) am besten geeignet ist.

Speicher-modus	Beschreibung	Qualität	Dateigröße
SHQ	• Ein Modus mit hoher Qualitätsstufe. • Dadurch können weniger Bilder auf der Karte gespeichert werden. • Außerdem dauert das Abspeichern der Bilder jeweils länger. Verwendungsmöglichkeiten • Gut zum Ausdrucken geeignet. • Lässt sich auf A4-Größe (210 mm × 297 mm) vergrößern. • Gut für die Weiterbearbeitung auf einem PC geeignet.	Schärfer ↑	Größer ↑
HQ	• Grundeinstellung ab Werk Verwendungsmöglichkeiten • Gut für die Weiterbearbeitung auf einem PC oder zum Ausdrucken in Postkartengröße geeignet.	↕	↕
SQ1/ SQ2	• Die Auflösungen in diesem Modus sind geringer als im SHQ- oder HQ-Modus. • Ein Modus mit Standardqualität. • Dadurch können mehr Bilder auf der Karte gespeichert werden. Verwendungsmöglichkeiten • Zum Verschicken von Bildern per E-Mail-Anhang oder einfach nur zum Ansehen auf dem Personal Computer.	↓ Normal	↓ Kleiner

1 Drücken Sie im Hauptmenü ◁ und wählen Sie ◀⁝·.

2 Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie den gewünschten Speichermodus.

- Sie können für Einzelbildaufnahmen zwischen den Speichermodi SHQ, HQ, SQ1 und SQ2 wählen.
- Sie können für Movie-Aufnahmen zwischen den Speichermodi HQ oder SQ wählen.

3 Wenn Sie SQ2 für die Einzelbildaufnahme wählen, drücken Sie ▷, um das Menü zur Auswahl der Bildauflösung anzuzeigen. Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie einen Wert für die Bildauflösung aus.

4 Drücken Sie OK ☰.

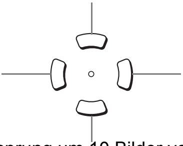
- Drücken Sie **OK** ☰ erneut, um das Menü zu schließen.

De

EINZELBILDWIEDERGABE

1 Drücken Sie ▶ .
- Der LCD-Monitor schaltet sich ein und zeigt die zuletzt erstellte Aufnahme. (Wiedergabe eines Bildes)

2 Verwenden Sie die Pfeiltasten, wenn Sie andere Bilder wiedergeben möchten.



3 Drücken Sie ▶ , um die Wiedergabe abzubrechen.
- Der LCD-Monitor und die Kamera schalten sich ab.

Schnellwiedergabe (Doppelklick-Wiedergabe)

Mit dieser Funktionen können Sie Bilder wiedergeben, während sich die Kamera im Speichermodus befindet. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie Ihre Aufnahmen kurz überprüfen und schnell wieder in den Speichermodus zurückkehren möchten.
Funktionen, die im normalen Wiedergabemodus verfügbar sind, sind auch im Schnellwiedergabemodus verfügbar.

1 Drücken Sie ▭ im Speichermodus zweimal kurz hintereinander (Doppelklick).
- Die Kamera aktiviert dadurch sofort den Wiedergabemodus und zeigt die zuletzt erstellte Aufnahme an. (Wiedergabe eines Bildes)

2 Drücken Sie den Auslöser halb nach unten, um in den Speichermodus zurückzukehren.
- Die Kamera kehrt in den Speichermodus zurück, so dass Sie weitere Aufnahmen erstellen können.

Wiedergabe mit Ausschnittsvergrößerung

Die auf dem LCD-Monitor dargestellten Bilder lassen sich in Einzelschritten bis auf das 4fache ihrer Originalgröße vergrößern. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie bestimmte Details einer Aufnahme näher untersuchen möchten.

1 **Verwenden Sie die Pfeiltasten für die Auswahl des Einzelbildes, das Sie vergrößern möchten.**
- Mit 🎥 können Sie keine Bilder vergrößern.

2 **Drücken Sie den Zoomregler in Richtung T.**
- Um das Bild wieder in Normalgröße (1fach) darzustellen, schieben Sie den Zoomregler in Richtung W.

Indexwiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie gleichzeitig mehrere Bilder auf dem LCD-Monitor anzeigen. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie ein gewünschtes Bild schnell auffinden möchten. Die Anzahl der anzeigbaren Bilder beträgt dabei wahlweise 4, 9 oder 16.

1 **Schieben Sie den Zoomregler im Einzelbild-Wiedergabemodus in Richtung W.**
- Verwenden Sie die Pfeiltasten für die Bildauswahl.
- Um zur Einzelbildwiedergabe zurückzukehren, schieben Sie den Zoomregler in Richtung T.

De

MOVIE-WIEDERGABE

1 **Drücken Sie ▶.**
- Der LCD-Monitor wird eingeschaltet.

2 **Verwenden Sie die Pfeiltasten, um das Bild mit 🎥 anzuzeigen.**

3 **Drücken Sie OK ☰.**
- Das Hauptmenü wird angezeigt.

4 **Drücken Sie △ und wählen Sie MOVIE PLAY.**

5 **Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie MOVIE PLAYBACK. Drücken Sie anschließend OK ☰.**
- Das Movie wird wiedergegeben. Wenn die Wiedergabe beendet ist, kehrt die Anzeige automatisch an den Anfang des Movies zurück.

• Drücken Sie OK ☰ nach dem Ende der Wiedergabe erneut, um das MOVIE PLAYBACK Menü anzuzeigen.
  PLAYBACK: Erneute Wiedergabe der gesamten Movie-Aufnahme.
  FRAME BY FRAME :
    Bild-für-Bild-Wiedergabe der gewählten Movie-Aufnahme.
  EXIT : Beendet den Movie-Wiedergabemodus.
Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie PLAYBACK, FRAME BY FRAME oder EXIT. Drücken Sie anschließend OK ☰ .

Funktionen im Modus FRAME BY FRAME (Bild-für-Bild-Wiedergabe)

△ : Zeigt das erste Bild des Movies an.
▽ : Zeigt das letzte Bild des Movies an.
▷ : Zur Wiedergabe des nächsten Bildes. Die Taste gedrückt halten, um die Movie-Bilder durchgehend anzuzeigen.
◁ : Zur Wiedergabe des vorherigen Bildes. Diese Taste gedrückt halten, um die Movie-Bilder durchgehend rücklaufend zu zeigen.
OK ☰ : Ruft das Menü MOVIE PLAYBACK auf.

BILDER VOR DEM LÖSCHEN SCHÜTZEN

Wichtige Bilder sollten Sie vor dem Löschen schützen, damit diese nicht versehentlich gelöscht werden.

De

1 Drücken Sie ▶ .
• Der LCD-Monitor wird eingeschaltet.

2 Verwenden Sie die Pfeiltasten, um das zu schützende Bild auszuwählen.

3 Drücken Sie OK ☰ .
• Das Hauptmenü wird angezeigt.

4 Wählen Sie im Hauptmenü MODE MENU → PLAY → O┬ und drücken Sie anschließend ▷ .

5 Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie ON. Drücken Sie anschließend OK ☰ .
• Um den Löschschutz aufzuheben, wählen Sie OFF.

6 Drücken Sie OK ☰ erneut, um das Menü zu schließen.
• Das Löschschutzsymbol [O┬] erscheint auf dem LCD-Monitor.

Hinweis
• Schreibgeschützte Bilder können nicht mit der Funktion Einzelbild/Alle Bilder löschen entfernt werden, sondern nur mit der Formatierungsfunktion.

BILDLÖSCHUNG

Mit dieser Funktion können Sie aufgenommene Bilder wieder löschen. Sie können die auf der Karte gespeicherten Bilder entweder einzeln nacheinander oder insgesamt löschen.

Hinweis
- Die Bilddaten gelöschter Bilder gehen unwiderruflich verloren. Überprüfen Sie daher vor dem Löschen noch einmal jedes Bild dahingehend, ob Sie dieses wirklich endgültig löschen möchten.

Löschen einzelner Bilder

1 Drücken Sie ▶ .
- Der LCD-Monitor wird eingeschaltet.

2 Verwenden Sie die Pfeiltasten, um das zu löschende Bild auszuwählen.

3 Drücken Sie OK ☰ .
- Das Hauptmenü wird angezeigt.

4 Drücken Sie ▽ und wählen Sie.

5 Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie YES. Drücken Sie anschließend OK ☰ .
- Das Bild wird gelöscht und das Menü geschlossen.

De

Löschen aller Bilder

1 Wählen Sie im Hauptmenü für den Wiedergabemodus MODE MENU → CARD → CARD SETUP und drücken Sie anschließend ▷ .

2 Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie ALL ERASE. Drücken Sie anschließend OK ☰ .

3 Drücken Sie △ ▽ und wählen Sie YES. Drücken Sie anschließend OK ☰ .
- Alle Bilder werden gelöscht.

KARTENFORMATIERUNG (CARD SETUP)

Mit dieser Funktion können Sie eine Karte formatieren. Andernfalls können keine Daten auf die Karte geschrieben werden. Wenn Sie Karten von Fremdherstellern verwenden möchten oder Karten, die auf einem Personal Computer formatiert wurden, müssen Sie diese in der Kamera formatieren.

Hinweis

- Alle vorhandenen Daten einschließlich der lösch- und schreibgeschützten Daten werden gelöscht, wenn die Karte formatiert wird. Einmal gelöschte Bilder sind unwiederbringlich verloren. Achten Sie also darauf, dass Sie versehentlich keine wichtigen Daten löschen. Laden Sie vor dem Formatieren der Karte alle wichtigen Bilddaten auf einen Personal Computer herunter.

1 Wählen Sie im Hauptmenü MODE MENU → CARD → CARD SETUP und drücken Sie anschließend ▷ .

- Speichermodus
  Das Menü FORMAT wird angezeigt.
- Wiedergabemodus
  Das Menü CARD SETUP wird angezeigt.

2 Wenn das Menü FORMAT angezeigt wird, drücken Sie △ ▽ und anschließend YES.
Wenn das Menü CARD SETUP angezeigt wird, drücken Sie △ ▽ und wählen Sie FORMAT. Drücken Sie anschließend OK. Wenn das Menü FORMAT angezeigt wird, drücken Sie △ und anschließend YES.

3 Drücken Sie OK.

- Die Fortschrittsanzeige (BUSY) wird angezeigt, während die Karte formatiert wird.

De

WIEDERGABE AUF EINEM FERNSEHGERÄT

Verwenden Sie das mitgelieferte AV-Kabel, wenn Sie Ihre Aufnahmen auf einem Fernsehgerät wiedergeben möchten.

1 Vergewissern Sie sich, dass Fernseher und Kamera ausgeschaltet sind. Verbinden Sie das Videokabel mit der VIDEO-OUT-Buchse an der Kamera und mit dem Videoeingang am Fernsehgerät.

2 Schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie den Video-Kanal ein.

3 Drücken Sie ▶.

Hinweis

- Beim Anschließen an ein Fernsehgerät sollten Sie die Kamera mit einem Netzteil betreiben.
- Achten Sie darauf, dass das Video-Ausgangssignal der Kamera dem Video-Signaltyp des Fernsehgeräts entspricht.

DRUCKBEZOGENE EINSTELLUNGEN

Durch das Speichern der Druckvorauswahldaten (z.B. Anzahl der gewünschten Ausdrucke pro Bild, mit oder ohne Aufnahmedatum und -zeit) auf der Karte können die Bilder leicht in einem DPOF-Fotolabor oder auf einem DPOF-kompatiblen Drucker ausgedruckt werden.

Was ist DPOF?

DPOF ist die Abkürzung für Digital Print Order Format. Das DPOF-Format wird verwendet, um die Druckinformationen von Kameras automatisch aufzuzeichnen.
Durch das Speichern der Druckvorauswahldaten auf der Karte können die Bilder leicht in einem DPOF-Fotolabor oder auf einem DPOF-kompatiblen Drucker ausgedruckt werden.

Druckvorauswahl für alle Bilder

Mit dieser Funktion lassen sich alle auf der Karte gespeicherten Bilder ausdrucken. Sie können die gewünschte Anzahl der Ausdrucke festlegen und ebenfalls, ob das Aufnahmedatum und die Aufnahmezeit mit ausgedruckt werden sollen.

Druckvorauswahl für Einzelbilder

Mit dieser Funktion lassen sich ausgewählte Bilder ausdrucken. Lassen Sie sich das zu druckende Bild anzeigen und wählen Sie die gewünschte Anzahl der Ausdrucke.

Zurücksetzen der Druckvorauswahldaten

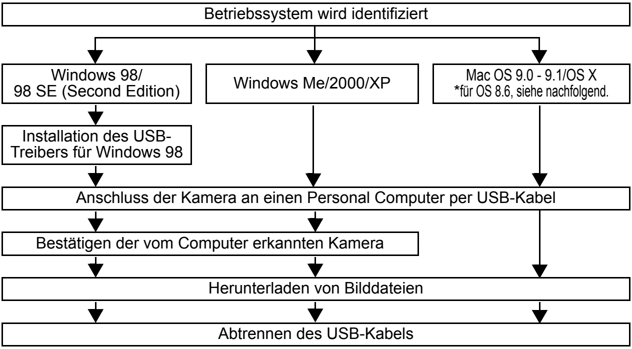
Mit dieser Funktion können Sie alle Druckvorauswahldaten für die auf der Karte gespeicherten Bilder löschen.

Wenn Sie weitere Einzelheiten benötigen, lesen Sie bitte das auf der CD-ROM befindliche „Referenzhandbuch“.

De

HERUNTERLADEN VON BILDERN AUF IHREN COMPUTER

Wird die Kamera mittels des mitgelieferten USB-Kabels an einen Personal Computer angeschlossen, können Bilder auf den Personal Computer heruntergeladen werden. Je nach Betriebssystem des Computers kann vor dem ersten Anschluss der Kamera eine spezifische Softwareinstallation erforderlich werden. Beachten Sie bitte die diesbezüglichen Angaben in der nachfolgenden Tabelle. Einzelheiten zu den in der Tabelle genannten Abläufen finden Sie im auf der Software-CD-ROM befindlichen „Referenzhandbuch". Bitte lesen Sie auch das „Software-Installationsanleitung" (auf der CD-ROM enthalten).



De

* Auch wenn der verwendete Personal Computer eine USB-Schnittstelle hat, kann die Datenübertragung ggf. nicht ausgeführt werden, wenn der Personal Computer unter einem der nachfolgend aufgelisteten Betriebssysteme arbeitet oder wenn eine externe USB-Schnittstelle (Steckkarte etc.) verwendet wird.

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE als Upgrade-Version von Windows 95
- Mac OS 8.6 oder darunter (außer ab Werk installiertes Betriebssystem Mac OS 8.6 mit USB MASS Storage-Unterstützung [Version 1.3.5])
- Auf Eigenbau-PCs oder Personal Computer ohne vorinstalliertes Betriebssystem funktioniert der Datentransfer ggf. nicht richtig.

Hinweis

- Zur Darstellung der Bilddaten auf dem Computerbildschirm ist eine geeignete Anwendungssoftware erforderlich: Grafiksoftware mit Unterstützung des JPEG-Formats (wie Paint Shop Pro oder Photoshop); Internet-Browser (wie Netscape Communicator oder Microsoft Internet Explorer); CAMEDIA Master-Software. Weitere Angaben zur Verwendung einer geeigneten Anwendungssoftware siehe jeweils die Software-Bedienungsanleitung.

- Für die Movie Wiedergabe ist QuickTime erforderlich und befindet sich auf der beigefügten Software-CD.
- Wenn Sie Bilder bearbeiten möchten, müssen Sie diese zunächst von Ihrem Computer herunterladen. Je nach verwendeter Software ist es möglich, dass Bilddateien auf der Karte zerstört werden, wenn Sie diese direkt bearbeiten (z. B. drehen usw.).

FÜR DIE ANWENDER ANDERER BETRIEBSSYSTEME

Wenn Sie andere Betriebssysteme verwenden, können Sie die Kamera nicht direkt an einen Computer anschließen.

● Windows 95 ● Windows NT ● Betriebssystem Mac OS vor der Version 9

Sie können die Bilder direkt auf Ihren Computer laden, wenn Sie einen Floppy-Disketten-Adapter oder einen PC-Karten-Adapter verwenden.

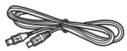
Hat Ihr PC eine USB-Schnittstelle?
Gibt es einen mit markierten Eingang an Ihrem Computer?

Nein

Ja

Ja

Schliessen Sie die Kamera mit dem mitgelieferten USB-Kabel direkt an Ihren Personal Computer an.



Nein

Verwenden Sie eines der folgenden Betriebssysteme?
•Windows 98
•Windows 2000
•Windows Me
•Windows XP
•Mac OS 9/X

Verwenden Sie das optionale USB Lese-/Schreibgerät.
* Einige Kartenauslesevorrichtungen sind evtl. nicht mit Mac OS X kompatibel.
Besuchen Sie die Olympus Internetseite, um die neuesten Informationen zur Kompatibilität in Erfahrung zu bringen.

Hat Ihr PC einen eingebauten PC-Karteneinschub?

Nein

Ja

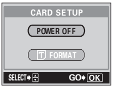
Verwenden Sie den optionalen PC-Karten-Adapter.
* Keine Unterstützung bei Windows NT Version 4.0 oder niedriger.

Wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Olympus-Repräsentanten.

Wenn Sie weitere Einzelheiten benötigen, lesen Sie bitte das auf der CD-ROM befindliche „Referenzhandbuch“.
Für das Anschließen an einen Personal Computer lesen Sie bitte das „Software-Installationsanleitung“ (auf der CD-ROM enthalten).

De

FEHLERMELDUNGEN

LCD-Monitor-Anzeige	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
NO CARD	[KEINE KARTE] Keine oder eine nicht identifizierbare Karte eingelegt.	Legen Sie eine Karte ein oder verwenden Sie eine andere Karte. Reinigen Sie die goldenen Kontakte mit einem Stück Reinigungspapier (im Handel erhältlich) und legen Sie die Karte wieder ein. Lässt sich das Problem dadurch noch immer nicht beheben, müssen Sie die Karte formatieren. Lässt sich die Karte nicht formatieren, können Sie diese nicht benutzen.
CARD ERROR	[KARTENFEHLER] Es liegt ein Kartenfehler vor.	Verwenden Sie eine andere Karte (neue Karte einlegen).
WRITE-PROTECT	[SCHREIBSCHUTZ] Es handelt sich um ein schreibgeschützte Karte.	Die Bilder wurden auf einem Computer mit der Option „Schreibgeschützt“ versehen. Deaktivieren Sie diese Option wieder auf dem Computer.
CARD FULL	[KARTE VOLL] Die Karte ist voll. Es können keine weiteren Aufnahmen erstellt und keine weiteren Informationen wie beispielsweise Druckvorauswahldaten gespeichert werden.	Die Karte auswechseln oder nicht benötigte Aufnahmen löschen. Laden Sie die Aufnahmen vor dem Löschen auf einen Personal Computer herunter.
NO PICTURE	[KEINE BILDER] Es sind keine Bilder auf der Karte vorhanden.	Auf der Karte sind keine Bilder gespeichert. Stellen Sie eine oder mehrere Aufnahmen her.
PICTURE ERROR	[BILDFEHLER] Das ausgewählte Bild ist möglicherweise fehlerhaft und kann deshalb nicht angezeigt werden.	Verwenden Sie eine Bildverarbeitungssoftware, um sich das Bild auf einem Personal Computer anzusehen. Wenn sich diese Funktion nicht ausführen lässt, ist die Bilddatei beschädigt.
	Die Karte ist nicht formatiert.	Die Karte formatieren.

De

LCD-Monitor-Anzeige	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
 CARD COVER OPEN	[KARTENFACH OFFEN] Der Kartenfachdeckel ist offen.	Schließen Sie den Kartenfachdeckel.
 Y/M/D	Datum und Zeit sind nicht eingestellt.	Stellen Sie Datum und Zeit ein.

De

TECHNISCHE DATEN

Produkttyp : Digitalkamera (zur Bildaufzeichnung und -wiedergabe)

Aufnahmesystem

Einzelbild : Digital-Aufzeichnung, JPEG (in Übereinstimmung mit der Rule for Camera File System [DCF]), Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II

Movie : QuickTime Motion JPEG-Unterstützung

Anzahl der Einzelaufnahmen (wenn eine Karte mit 16 MB verwendet wird) :

<table>
<tr><th rowspan="2">Bildauflösung</th><th colspan="4">Speichermodus/Anzahl der Einzelaufnahmen</th></tr>
<tr><th colspan="2">Stylus/µ[mju:] 400 DIGITAL</th><th colspan="2">Stylus/µ [mju:] 300 DIGITAL</th></tr>
<tr><td rowspan="2">2.272 × 1.704</td><td>SHQ</td><td>5</td><td rowspan="2">—</td><td rowspan="2">—</td></tr>
<tr><td>HQ</td><td>16</td></tr>
<tr><td rowspan="2">2.048 × 1.536</td><td rowspan="2">SQ1</td><td rowspan="2">20</td><td>SHQ</td><td>6</td></tr>
<tr><td>HQ</td><td>20</td></tr>
<tr><td>1.600 × 1.200</td><td rowspan="4">SQ2</td><td>24</td><td>SQ1</td><td>24</td></tr>
<tr><td>1.280 × 960</td><td>38</td><td rowspan="3">SQ2</td><td>38</td></tr>
<tr><td>1.024 × 768</td><td>58</td><td>58</td></tr>
<tr><td>640 × 480</td><td>79</td><td>99</td></tr>
</table>

Speichermodus	Bildauflösung (Bilder/Sek.)	Gesamtauf-nahmezeit (in Sek.)
HQ	320 × 240 (15 Bilder/Sek.)	16
SQ	160 × 120 (15 Bilder/Sek.)	70

Anzahl der effektiven Pixel

Stylus/µ [mju:] 300 DIGITAL : 3.200.000

Stylus/µ [mju:] 400 DIGITAL : 4.000.000 Pixel

Bildwandler

Stylus/µ [mju:] 300 DIGITAL	:	1/2,5-Zoll-CCD-Bildwandler-Chip, 3.340.000 Pixel (brutto)
Stylus/µ [mju:] 400 DIGITAL	:	1/2,5-Zoll-CCD-Bildwandler-Chip, 4.230.000 Pixel (brutto)
Objektiv	:	Olympus-Objektiv 5,8 mm - 17,4 mm, f 3,1 - f 5,2 (entspricht einem 35-mm - 105-mm-Objektiv an einer 35-mm-Kamera)
Belichtungsmessung	:	Digital-ESP-Messung, Spotmessung
Verschlusszeit	:	1/2 bis 1/1.000 Sek. (max. 4 Sek. im Nachtaufnahmemodus)
Aufnahmebereich	:	0,5 m bis ∞ (normal) 0,2 m bis ∞ (Nahaufnahmemodus)
Sucher	:	Optischer Realbildsucher
LCD-Monitor	:	1,5-Zoll TFT-Farb-LCD-Monitor mit 134.000 Pixel.
Anschlussbuchsen	:	Netzteilanschluss, USB-Anschluss (mini-B), VIDEO OUT Buchse
Automatischer Kalender	:	2000 – 2099
Spritzwasserbeständigkeit	:	Entspricht der Veröffentlichung zum IEC-Standard 529 IPX4 (unter OLYMPUS-Testbedingungen)
Umgebungsbedingungen		
Temperatur	:	0 bis 40°C (Betrieb) -20 bis 60°C (Lagerung)
Feuchtigkeit	:	30% bis 90% (Betrieb)/10% bis 90% (Lagerung)
Spannungsversorgung	:	Speziell für diese Kamera vorgesehener Lithium-Ionen-Akku oder speziell für diese Kamera vorgesehenes Netzteil
Abmessungen	:	99 mm (B) × 56 mm (H) × 33,5 mm (T) (ohne Gehäusevorsprünge)
Gewicht	:	165 g (ohne Akku und Karte)

Änderungen der technischen Daten sind ohne Vorankündigung und Verpflichtung seitens des Herstellers möglich.

CONTENIDO

Estás instrucciones están concebidas sólo para referencia rápida. Si desea información más detallada sobre las funciones aquí descritas, consulte el “Manual de consulta” en CD-ROM.

Es

Este manual de básico contiene instrucciones para el uso de la cámara Olympus Stylus 300/400 DIGITAL (µ [mju:] 300/400 DIGITAL). Salvo indicación, las explicaciones del manual son aplicables a ambos modelos.

- Antes de empezar a utilizar la cámara, lea con atención este manual para asegurarse que la usa de forma correcta.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos realizar varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Estas instrucciones son sólo un manual básico. Si desea información más detallada sobre las funciones aquí descritas, consulte el Manual de consulta del CD-ROM. Para conectar la cámara al ordenador o para instalar el software adjunto, consulte la Guía de instalación del software incluida en el paquete del CD-ROM.

Para clientes de Norte y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos

Declaración de Conformidad

Número de modelo	:	Stylus 300 DIGITAL, Stylus 400 DIGITAL RM-2 (Control remoto)
Nombre comercial	:	OLYMPUS
Entidad responsable	:	Olympus America Inc.
Dirección	:	2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Número de teléfono	:	1-631-844-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC
PARA USO DOMÉSTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Para los clientes de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requisitos de las reglamentaciones canadienses sobre equipos generadores de interferencia.

Para los clientes de Europa

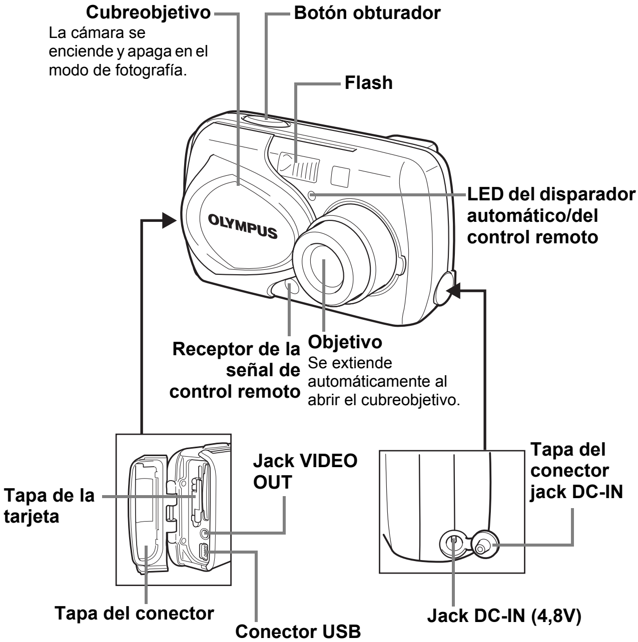
La marca "CE" indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca "CE" están destinadas a la venta en Europa.

Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Computer Inc.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las "Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara/DCF" estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

PRIMEROS PASOS

NOMBRES DE LAS PARTES



Es

Teclas de control

Las teclas de control se utilizan como teclas de flecha y como botones de función. Las marcas △, ▽, ◁ y ▷ indican qué tecla de flecha debe presionar.

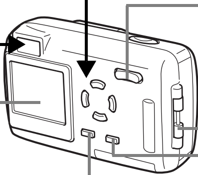
△ **Botón del modo de fotografía**



◁ **Botón macro**

Botón del modo de flash ▷

Botón del disparador automático ▽



Botón del zoom (W/T ▦ 🔍)

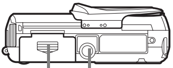
Monitor

Enganche para correa

Botón OK/menú (OK ☰)

Botón del monitor (QUICK VIEW ◙)

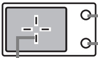
Botón de reproducción(▶)



Rosca trípode

Tapa del compartimento de la batería

Visor



Lámpara naranja

Lámpara verde

Marca de objetivo de enfoque automático (AF)

Es

INDICACIONES DEL MONITOR

Modo de fotografía

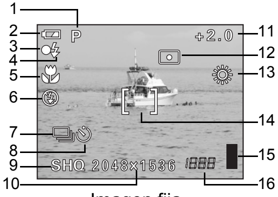
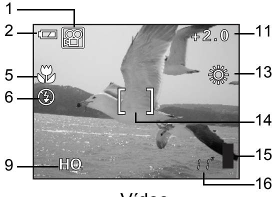


Imagen fija



Vídeo

	Opciones	Indicaciones
1	Modo de fotografía	P , , , , , ,
2	Verificación de la batería	,
3	Lámpara verde	○
4	Flash en estado de reposo (stand-by)/ Aviso de movimiento de la cámara/ Carga del flash	(Se enciende) (Parpadea)
5	Modo macro	
6	Modo de flash	, ,
7	Fotografía secuencial	,
8	Disparador automático Control remoto	
9	Modo de grabación	SHQ, HQ, SQ1, SQ2
10	Resolución	2272 × 1704, 2048 × 1536, etc.
11	Compensación de la exposición	–2.0 – +2.0
12	Medición	
13	Balance de blancos	, , ,
14	Marca de objetivo de enfoque automático (AF)	[ ]
15	Indicador de memoria	, , ,
16	Número de imágenes fijas almacenables Segundos restantes	16 16"

Es

Modo de reproducción

Las pantallas con la visualización de información ajustadas en ON se muestran abajo.

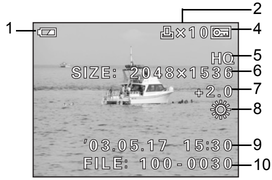


Imagen fija



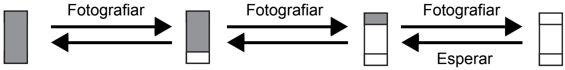
Vídeo

	Opciones	Indicaciones
1	Verificación de la batería	,
2	Reserva de impresión, número de impresiones	×10
3	Video	
4	Protección	
5	Modo de grabación	SHQ, HQ, SQ1, SQ2
6	Resolución	2272 × 1704, 2048 × 1536, etc.
7	Compensación de la exposición	–2.0 – +2.0
8	Balance de blancos	AUTO, , , ,
9	Fecha y hora	'03.05.17 15:30
10	Número de archivo (imagen fija) Tiempo de reproducción/tiempo total de grabación (vídeo)	FILE: 100-0030 0"/20"

Indicador de memoria

El indicador de memoria se enciende cuando usted toma una foto o graba un vídeo. El indicador permanece encendido mientras la cámara almacena la imagen o el vídeo en la tarjeta. Como se muestra abajo, el indicador de la memoria cambia dependiendo del estado de disparo.
Cuando el indicador de memoria esté completamente iluminado, espere unos momentos hasta que el área iluminada se apague antes de realizar la siguiente toma.

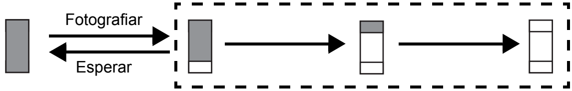
Cuando se capturan imágenes fijas



Antes de fotografiar (El indicador está apagado)	Una imagen fotografiada (Iluminado)	Más de dos imágenes fotografiadas (Iluminado)	No se pueden tomar más imágenes (Completamente iluminado) Espere hasta que el indicador vuelva al estado de la izquierda para tomar la siguiente fotografía.

Al grabar vídeos

Si continúa fotografiando



Antes de fotografiar (El indicador está apagado)

Durante la fotografía (Iluminado)
- No se podrá fotografiar hasta que la parte iluminada desaparezca por completo.
- La grabación de vídeo finaliza automáticamente al iluminarse por completo el indicador de memoria.

Verificación de la batería

Si la carga restante de la batería es baja, la indicación de verificación de la batería en el monitor cambiará de la manera indicada abajo mientras la cámara se encuentre encendida o mientras la cámara esté en uso.

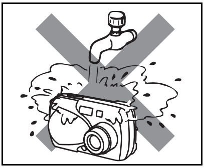
[batería] →	[batería] →	Sin indicación
Se ilumina (verde)	Se ilumina (rojo)	Parpadean las lámparas verde y naranja a la derecha del visor
Se pueden tomar fotografías.*	Nivel de carga restante: bajo Recargue la batería lo antes posible, especialmente para un uso prolongado.	Nivel de carga restante: agotado Cambie por una batería cargada.

Es

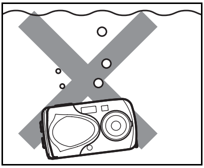
* El consumo de energía varía mucho en función del estado operativo de la cámara. La cámara podría apagarse sin llegar a mostrar la advertencia de carga baja de la batería. Recargue lo antes posible.

Resistencia al agua

La cámara es resistente al agua y no resultará dañada si le salpica agua desde cualquier dirección. SIn embargo, no puede ser utilizada bajo el agua. Observe las siguientes medidas de precaución cuando utilice la cámara. Olympus no se responsabiliza de posibles anomalías en la cámara si penetra agua en el interior de la misma debido a una manipulación incorrecta por parte del usuario.



• No limpie la cámara con agua.



• No sumerja la cámara en agua.



• No tome fotografías bajo el agua.

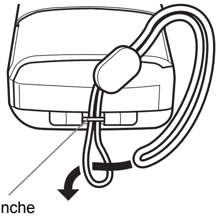
- La cámara deja de ser resistente al agua si la tapa del compartimento de la batería, la tapa del conector o la tapa del jack DC-IN están abiertas. Asegúrese de que todas las tapas estén cerradas antes de utilizar la cámara.
- Limpie cualquier resto de agua que pudiera haber sobre la cámara antes de cambiar la batería o la tarjeta.
- Mantenga siempre el objetivo fuera del agua al tomar fotografías. (La cámara podría no enfocar correctamente.)
- Si la cámara se moja o le salpica agua, límpiela lo antes posible con un paño seco. Las salpicaduras o gotas de agua salada pueden ocasionar daños a la cámara si ésta no se seca con un paño lo antes posible.
- No aplique una fuerza excesiva ni intente despegar la junta de goma de la tapa del compartimento de la batería, la tapa del conector o la tapa del jack DC-IN.
- Si la junta de goma se desgasta o deteriora, póngase en contacto con su centro de servicio Olympus más cercano. (Deberá abonar el importe de las piezas de repuesto.)
- Si la junta de goma de la tapa del compartimento de la batería, la tapa del conector o la tapa del jack DC-IN contienen suciedad o arena, límpiela antes de cerrar la tapa; en caso contrario, podría entrar agua en la cámara.
- La batería recargable y otros accesorios de la cámara no son resistentes al agua. Deberá tener cuidado cuando utilice dichos accesorios.

FIJACIÓN DE LA CORREA

1 Haga pasar el extremo corto de la correa a través del enganche para correa.

2 Haga pasar el extremo largo de la correa a través del lazo que ha pasado a través del enganche para correa.

3 Tire de la correa con fuerza para comprobar que ha quedado firmemente sujeta, sin riesgos de que se afloje.



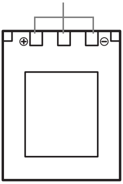
CARGA DE LA BATERÍA

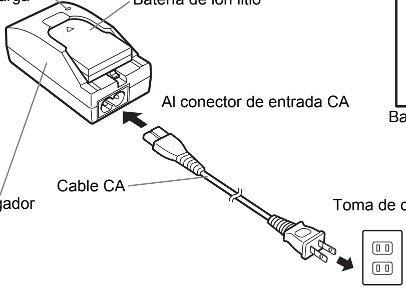
Esta cámara utiliza una batería de ión litio Olympus (LI-10B). La batería es específica para esta cámara y no funciona con otras baterías. Cuando usted adquiere la cámara, la batería no está cargada completamente. Debe cargar completamente la batería utilizando el cargador específico (LI-10C) antes de usar la cámara por primera vez. Para más información, consulte las instrucciones del cargador (suministrado).

Acerca de la batería

Es

Asegúrese de que los terminales positivo y negativo (+ y –) de la batería, mostrados en la ilustración de la derecha, están orientados correctamente al cargar la batería en el cargador.





INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

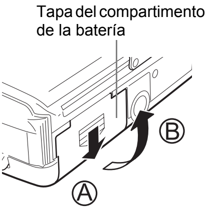
Importante

- Asegúrese de verificar los ajustes de fecha y hora después de cambiar la batería.

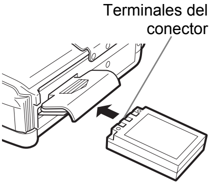
1 Compruebe que:

- El monitor esté apagado.
- El cubreobjetivo esté cerrado.
- La lámpara a la derecha del visor esté apagada.

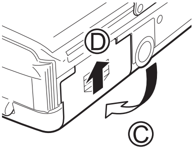
2 Deslice la tapa del compartimento de la batería en la dirección de Ⓐ (la dirección indicada por la marca ▤ en la tapa) y levántela en la dirección de Ⓑ.



3 Inserte la batería en la dirección indicada en la ilustración.



4 Cierre la tapa del compartimento de la batería de forma que presione la batería hacia el interior Ⓒ. Mientras presiona sobre la marca ▤, deslice la tapa en la dirección de Ⓓ.



- Si la tapa del compartimento de la batería no se cierra con facilidad, no la fuerce. Con la tapa del compartimento de la batería cerrada, presione con firmeza la marca ▤ y empújela en la dirección indicada en la ilustración.

Es

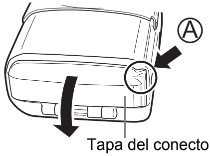
INSERCIÓN DE LA TARJETA

En este manual se emplea el término “tarjeta” para referirse a las tarjetas xD-Picture Card. La cámara utiliza la tarjeta para grabar imágenes.

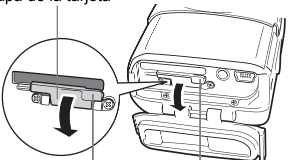
1 **Compruebe que:**

- El monitor esté apagado.
- El cubreobjetivo esté cerrado.
- La lámpara a la derecha del visor esté apagada.

2 **Abra la tapa del conector mientras presiona la marca Ⓐ indicada en la ilustración.**



3 **Abra la tapa de la tarjeta tirando del pestillo de la tapa hacia usted.**



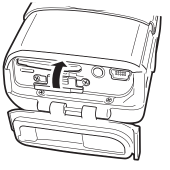
Es

4 **Coloque la tarjeta en la posición correcta e insértela en la ranura.**

- Al insertar la tarjeta, manténgala recta.
- Si inserta la tarjeta al revés o en ángulo oblicuo, podría dañarse el área de contacto o atascarse la tarjeta.
- Si la tarjeta no está insertada hasta el fondo, es posible que no se guarden los datos en la tarjeta.

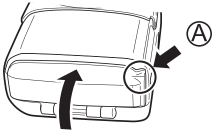


5 **Cierre la tapa de la tarjeta.**



6 Cierre la tapa del conector.

- Presione la marca Ⓐ de la ilustración al cerrar la tapa del conector.



Nota

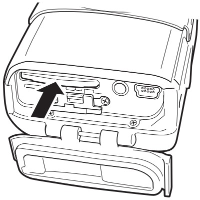
No cierre la tapa del conector sin haber cerrado antes la tapa de la tarjeta.

Extraer la tarjeta

1 Abra la tapa del conector y la tapa de la tarjeta.

2 Empuje la tarjeta hasta el fondo para desengancharla, y luego déjela volver despacio.

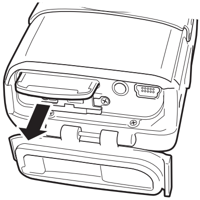
- La tarjeta sale un poco hacia fuera y luego se detiene.



Nota

Si retira el dedo rápidamente después de empujar a fondo la tarjeta, ésta podría salirse con fuerza de la ranura.

3 Mantenga la tarjeta recta y tire de ella hacia afuera.



Nota

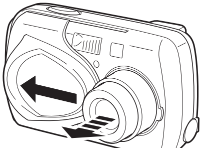
- No presione sobre la tarjeta con objetos duros o afilados, como bolígrafos.

Es

ENCENDER/APAGAR LA CÁMARA

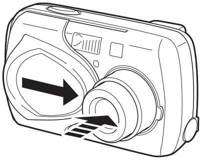
Al realizar las tomas

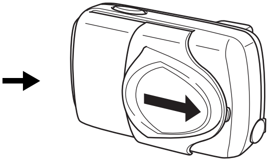
Encendido: Abra el cubreobjetivo.



La cámara se enciende en el modo de fotografía. El objetivo se extiende y el sujeto aparece en el monitor.
Si el objetivo no se extiende al abrir el cubreobjetivo, es probable que éste no se haya abierto completamente. Abra el cubreobjetivo hasta escuchar un clic.
Cuando utilice la cámara por primera vez o después de haber permanecido una hora sin batería, se reinician los ajustes de fecha y hora. En tal caso, aparecerá la indicación "SET DATE & TIME" (AJUSTE LA FECHA Y HORA) en el monitor al encender la cámara.
Presione [IOI] para apagar el monitor. La cámara aún sigue encendida.

Apagado: Cierre un poco el cubreobjetivo hasta que apenas toque el objetivo.
El cubreobjetivo se detiene justo antes de entrar en contacto con el objetivo, y éste se retrae. Antes de cerrar el cubreobjetivo por completo, espere hasta que el objetivo se retraiga totalmente.
La cámara se apaga. (El monitor también se apaga.)





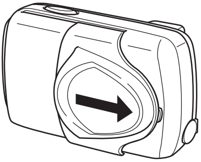
Es

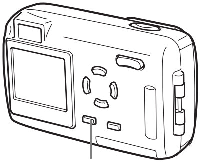
Nota

• No apriete con fuerza el cubreobjetivo contra el objetivo, pues éste se podría dañar o funcionar de manera defectuosa.

Cuando se reproducen las imágenes

Encendido: Presione ▶ con el cubreobjetivo cerrado.
La cámara se enciende en el modo de reproducción. El monitor se enciende y se visualiza la última imagen fotografiada.



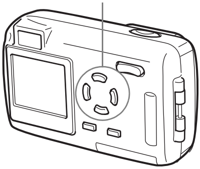


Apagado: Presione ▶ .
El monitor y la cámara se apagan.

Nota

- Nunca abra la tapa de la tarjeta, retire la tarjeta o la batería, ni conecte o desconecte el adaptador de CA mientras la cámara está encendida. Si lo hace, se arruinarán todos los datos de la tarjeta. Los datos arruinados no podrán ser restituidos. Cuando cambie de tarjeta, asegúrese de apagar la cámara antes de abrir la tapa de la tarjeta.

SELECCIÓN DE UN IDIOMA



1 Abra completamente el cubreobjetivo.
- El objetivo se extiende y el monitor se enciende.

2 Presione OK ☰ .
- Se visualiza el menú superior.

3 Presione ▷ en las teclas de control para seleccionar MODE MENU.

4 Presione △ ▽ para seleccionar la pestaña SETUP, y luego presione ▷ .

5 Presione △ ▽ para seleccionar 🗣☰ , y luego presione ▷ .

6 Presione △ ▽ para seleccionar un idioma, y luego presione OK ☰ .

7 Vuelva a presionar OK ☰ para salir del menú.

8 Cierre el cubreobjetivo para apagar la cámara.

Es

AJUSTE DE LA FECHA Y LA HORA

1 Abra completamente el cubreobjetivo.
- El objetivo se extiende y el monitor se enciende.

2 Presione OK ☰.
- Se visualiza el menú superior.

3 Presione ▷ en las teclas de control para seleccionar MODE MENU.

4 Presione △ ▽ para seleccionar la pestaña SETUP, y luego presione ▷.

5 Presione △ ▽ para seleccionar ⊖, y luego presione ▷.
- El marco verde se mueve a la opción seleccionada.

6 Presione △ ▽ para seleccionar uno de los siguientes formatos de fecha: Y-M-D (Año/Mes/Día), M-D-Y (Mes/Día/ Año), D-M-Y (Día/Mes/ Año). Luego, presione ▷.
- Muévase hasta el ajuste de año.
- Los pasos siguientes muestran el procedimiento a seguir para ajustar la fecha y hora a Y-M-D (Año/Mes/Día).

7 Presione △ ▽ para ajustar el año, y luego presione ▷ para desplazarse al ajuste de mes.
- Presione ◁ para volver al ajuste del campo anterior.
- Los dos primeros dígitos del año están fijados.

8 Repita el mismo procedimiento hasta terminar de ajustar la fecha y la hora.
- La cámara sólo indica la hora en el sistema de 24 horas (las “2 p.m.” serían las “14:00”).

9 Presione OK ☰.
- Para un ajuste más preciso, presione OK ☰ cuando el reloj marque 00 segundos. El reloj se pone en marcha cuando usted presiona el botón.

10 Cierre el cubreobjetivo para apagar la cámara.

Nota

- Los ajustes de fecha y de hora se cancelarán si se deja la cámara sin batería durante aproximadamente 1 día.

Es

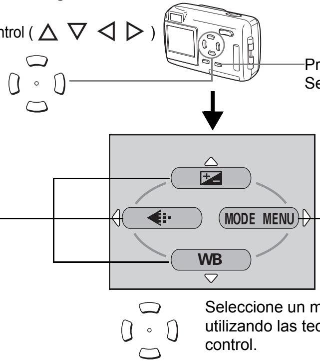
FUNCIONES DE LOS MENÚS

USO DE LOS MENÚS Y LAS PESTAÑAS

Al encender la cámara y presionar **OK** ☰ , se visualizará el menú superior en el monitor. Las funciones de esta cámara se ajustan con los menús. En este capítulo se explica cómo funcionan los menús, utilizando las pantallas del modo de fotografía.

Teclas de control (△ ▽ ◁ ▷)

Presione **OK** ☰ .
Se visualiza el menú superior.



Seleccione un menú utilizando las teclas de control.

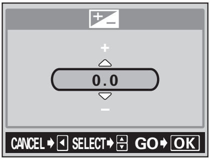
Menús de acceso directo

- Se accede directamente a las pantallas de ajuste.
- Muestra los botones operacionales en la parte inferior de la pantalla.

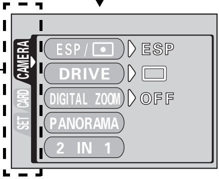
MODE MENU

- Clasifica los ajustes en pestañas.
- Muestra las pestañas de cada menú. Seleccione la pestaña deseada a la izquierda de la pantalla presionando △ ▽ .

Si presiona △ para seleccionar ☒ .



Pestaña



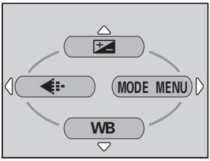
Es

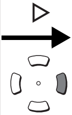
Cómo usar los menús

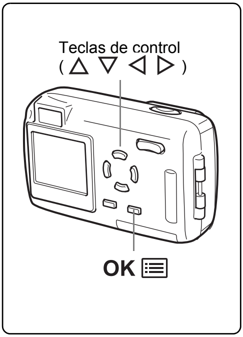
1 Presione **OK** ☰ para que se visualice el menú superior. Presione ▷ .

2 Presione △ ▽ para seleccionar una pestaña, y luego presione ▷ .

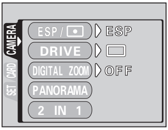
Menú superior

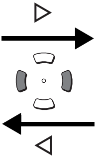




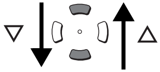


Pestaña CAMERA

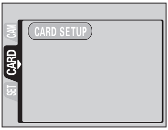


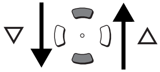


Presione ◁ para volver a la pantalla de selección de pestañas.

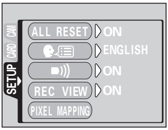


Pestaña CARD





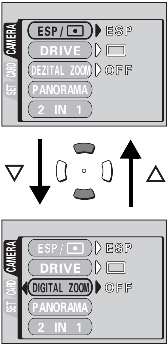
Pestaña SETUP



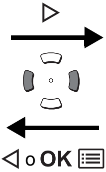
Es

3 Presione △ ▽ para seleccionar una opción y luego presione ▷ .

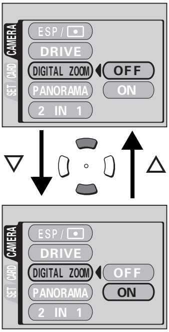
4 Presione △ ▽ para seleccionar un ajuste. Presione **OK** ☰ para concluir el ajuste. Vuelva a presionar **OK** ☰ para salir del menú y volver al estado de disparo.



El marco verde se mueve a la opción seleccionada.



Para volver a seleccionar una opción, presione ◁ o **OK** ☰ .



Nota

- No todas las opciones pueden ser seleccionadas, dependiendo de la cámara y los ajustes.
- Si presiona el botón obturador con un menú abierto que no sea alguno de los menús de la pestaña SETUP, las fotos se podrán tomar con los ajustes seleccionados en ese momento.
- Si desea almacenar los ajustes después de apagar la cámara, ajuste ALL RESET a OFF.

Es

Menús de acceso directo

Modo de fotografía

[+/-]

Ajusta el brillo de la imagen.

[◀:·]

Ajusta la calidad y resolución.
Imagen fija : SHQ, HQ, SQ1, SQ2
Vídeo : HQ, SQ

WB (Blalance de blancos)

Ajusta al balance de blancos apropiado de acuerdo con la fuente de luz.

Modo de reproducción

[▶]

Recorre todas las imágenes almacenadas una por una, como una reproducción de diapositivas.

Es

MOVIE PLAY [REP. VIDEO]

MOVIE PLAYBACK [REP. VIDEO]	Reproduce imágenes de vídeo.
INDEX	Crea una imagen de índice de un vídeo en 9 cuadros.

INFO

Visualiza en el monitor toda la información sobre la toma de fotografías.

ERASE [BORRAR]

Borra la imagen fija o el vídeo seleccionado.

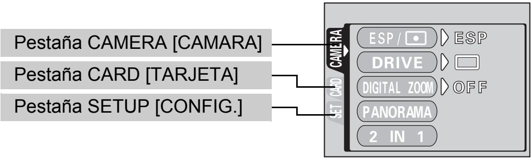
[ ]: Cuando se seleccione Español.

Menús de modo

El menú de modo (MODE MENU) está dividido en pestañas. Presione △ ▽ para seleccionar una pestaña y que se muestren las opciones asociadas al menú.

Estás instrucciones están concebidas sólo para referencia rápida. Si desea información más detallada sobre las funciones aquí descritas, consulte el "Manual de consulta" en CD-ROM.

Modo de fotografía



Pestaña CAMERA [CAMARA]	
ESP/	Selecciona el método de medición de ESP o SPOT ( ).
DRIVE	Selecciona el modo de fotografía: (fotografía de un solo cuadro) o (fotografía secuencial).
DIGITAL ZOOM [ZOOM DIG.]	Extiende el zoom óptico al máximo, permitiendo fotografiar con un zoom de aproximadamente 5x.
PANORAMA	Le permite tomar imágenes panorámicas con las tarjetas de la marca Olympus CAMEDIA.
2 IN 1 [2 EN 1]	Combina dos imágenes fijas tomadas una detrás de la otra y las almacena como una sola foto.

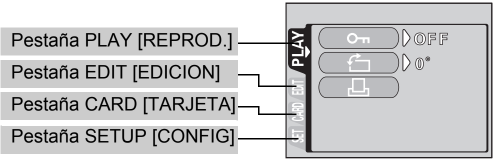
Pestaña CARD [TARJETA]	
CARD SETUP [CONFIG. TARJ.]	Formatea las tarjetas.

[ ]: Cuando se seleccione Español.

Es

Pestaña SETUP [CONFIG.]	
ALL RESET [RE. SET]	Permite seleccionar entre guardar o no los ajustes actuales al apagar la cámara.
	Selecciona un idioma para la indicación en pantalla.
	Activa y desactiva el tono de pitido (usado para advertencias, etc.).
REC VIEW [VISUALIZAR]	Permite visualizar o no imágenes en el monitor mientras las está guardando.
PIXEL MAPPING [PIXEL MAPA]	Verifica que el CCD y las funciones de procesamiento de imágenes se realicen sin errores.
	Ajusta el brillo del monitor.
	Ajusta la fecha y la hora.
VIDEO OUT [SAL. VIDEO]	Selecciona NTSC o PAL, dependiendo del tipo de señal de vídeo del televisor. Los tipos de señal de vídeo de los televisores varían según la zona.

Modo de reproducción



Pestaña PLAY [REPROD]	
(Protección)	Protege las imágenes contra el borrado accidental.
(Rotación)	Rota las imágenes 90 grados en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario.
(Imprimir)	Almacena la información sobre reservas de impresión en la tarjeta.

[ ]: Cuando se seleccione Español.

Pestaña EDIT [EDICION]	
BLACK&WHITE [B/W]	Crea una imagen en blanco y negro y la guarda como una nueva fotografía.
SEPIA	Crea una imagen en tono sepia y la guarda como una nueva fotografía.
	Reduce el tamaño del archivo y lo almacena como una nueva fotografía.

Pestaña CARD [TARJETA]	
CARD SETUP [CONFIG. TARJ.]	Borra todos los datos de imágenes almacenados en la tarjeta, o formatea la tarjeta.

Pestaña SETUP [CONFIG.]	
ALL RESET [RE. SET]	Permite seleccionar entre guardar o no los ajustes actuales al apagar la cámara.
	Selecciona un idioma para la indicación en pantalla.
	Activa y desactiva el tono de pitido (usado para advertencias, etc.).
	Ajusta el brillo del monitor.
	Ajusta la fecha y la hora.
VIDEO OUT [SAL. VIDEO]	Selecciona NTSC o PAL, dependiendo del tipo de señal de vídeo del televisor. Los tipos de señal de vídeo de los televisores varían según la zona.
	Selecciona el número de cuadros en la visualización de índice.

[ ]: Cuando se seleccione Español.

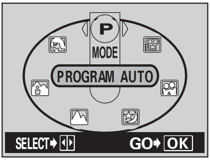
OPERACIONES BÁSICAS

MODOS DE FOTOGRAFÍA

Esta cámara dispone de 7 modos de fotografía para elegir, dependiendo de las condiciones de la toma y del efecto que desee lograr.

1 Abra completamente el cubreobjetivo.
- El objetivo se extiende y el monitor se enciende.

2 Presione △ ( ).
- Se visualiza la pantalla para seleccionar el modo de fotografía (disco selector virtual).



Pantalla del disco selector virtual

3 De los siguientes modos, seleccione el que mejor se adapte a su propósito.
- Presione ◁ ▷ para seleccionar el modo.

4 Presione OK .
- Desaparece el disco selector virtual. Desaparecerá transcurrido un cierto tiempo, aunque no se presione el botón OK .

Es

P PROGRAM AUTO [PROGR. AUTO] (Ajuste por omisión de fábrica)

Utilizado para fotografía normal. La cámara selecciona automáticamente los ajustes para un balance de colores naturales. Otras funciones, como el modo de flash y la medición, pueden ser ajustadas de forma manual.

PORTRAIT [RETRATO]

Adecuada para tomar la foto de una persona (retrato). Se concede mayor importancia a la reproducción de la textura de la piel. La cámara se ajusta automáticamente a las condiciones óptimas de fotografía.

LANDSCAPE + PORTRAIT [PAIS. + RETR.]

Adecuada para incluir en la fotografía el sujeto y el paisaje. La cámara se ajusta automáticamente a las condiciones óptimas de fotografía.

LANDSCAPE [PAISAJE]

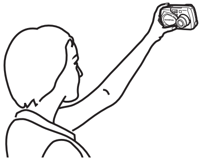
Adecuada para fotografiar paisajes y otras escenas exteriores. La cámara se ajusta automáticamente a las condiciones óptimas de fotografía.

NIGHT SCENE [ESC. NOCT]

Adecuada para realizar fotos por la tarde o de noche. La cámara se ajusta a una velocidad de obturación más lenta que en condiciones normales de fotografía. Si se fotografía una calle de noche en cualquier otro modo, el resultado será una imagen oscura, en la que sólo aparecerán puntos de luz debido a la pérdida de brillo. En este modo, se reproducirá el aspecto real de la calle. La cámara se ajusta automáticamente a las condiciones óptimas de fotografía.

SELF PORTRAIT [AUTORRETRATO]

Le permite tomar una foto de sí mismo mientras sostiene la cámara. Dirija hacia usted el objetivo y el enfoque quedará bloqueado sobre usted. La cámara se ajusta automáticamente a las condiciones óptimas de fotografía. El zoom se ajusta a la posición de gran angular y no podrá modificarlo.



MOVIE [VIDEO]

Este modo le permite grabar vídeos. La cámara conserva la exposición correcta, aunque se mueva el sujeto. No podrá grabar vídeo con sonido.

FOTOGRAFÍA DE IMÁGENES FIJAS

Las imágenes fijas se pueden fotografiar usando ya sea el visor o el monitor. Ambos métodos son sencillos ya que sólo tendrá que presionar el botón obturador.

Fotografiar imágenes fijas usando el monitor

1 Abra completamente el cubreobjetivo.
- Abra el cubreobjetivo completamente, deslizándolo hasta escuchar un clic.
- El objetivo se extiende y el monitor se enciende.

2 Sitúe la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto mientras mira la imagen en el monitor. Determine la composición de la imagen.

3 Presione suavemente el botón obturador (a medias) para ajustar el enfoque.
- Cuando se enciende la lámpara verde, el enfoque y la exposición quedan bloqueados.
- Si se enciende la lámpara naranja, el flash se dispara de forma automática.

4 Presione el botón obturador a fondo.
- La cámara toma la foto y suena un pitido.
- Cuando la lámpara verde deje de parpadear, podrá tomar la siguiente fotografía.
- La lámpara de control de la tarjeta parpadea mientras la imagen se almacena en la tarjeta.

Fotografía de imágenes fijas usando el visor

1 Abra completamente el cubreobjetivo.
- El objetivo se extiende y el monitor se enciende. Presione [IOI] para apagar el monitor.

2 En el visor, sitúe la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto.

3 Tome la foto utilizando el mismo procedimiento que para fotografiar utilizando el monitor.

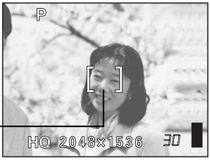
Nota
- Nunca abra la tapa de la tarjeta, retire la batería ni desconecte el adaptador de CA mientras la lámpara naranja está parpadeando. Si lo hace, se perderán las imágenes que tiene almacenadas y no se podrán almacenar las imágenes recién capturadas.

SI NO SE PUEDE OBTENER UN ENFOQUE CORRECTO (BLOQUEO DE ENFOQUE)

Cuando el sujeto que desea enfocar no está en el centro del cuadro y no puede situar sobre él la marca de objetivo de enfoque automático (AF), podrá ajustar el enfoque de la cámara sobre otro punto que se encuentre aproximadamente a la misma distancia (bloqueo de enfoque), y tomar la foto de la manera descrita abajo.

1 Abra completamente el cubreobjetivo.
- El objetivo se extiende y el monitor se enciende.

2 Sitúe la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto que desea enfocar.
- Para fotografiar un sujeto difícil de enfocar, dirija la cámara hacia un objeto que se encuentre aproximadamente a la misma distancia que su sujeto.



Marca de objetivo de enfoque automático (AF)

Monitor

3 Presione a medias el botón obturador hasta que se encienda la lámpara verde.
- El enfoque, la exposición y el balance de blancos quedan bloqueados.
- Cuando parpadea la lámpara verde, el enfoque no está bloqueado. Retire el dedo del botón obturador, vuelva a posicionar su sujeto y presione de nuevo a medias el botón obturador.

Es

4 Vuelva a componer la toma en el visor manteniendo el botón obturador presionado a medias.

5 Presione el botón obturador a fondo.



Lampara verde

GRABACIÓN DE VÍDEOS

1 Abra completamente el cubreobjetivo.
- El objetivo se extiende y el monitor se enciende.

2 Presione △ ( ) para visualizar la pantalla del disco selector virtual.

3 Presione ◁ ▷ para seleccionar 🎥 y luego presione OK ☰ .

- Se ajusta el modo de grabación de vídeo y la cámara vuelve al modo de fotografía.
- En el monitor se visualizan el tiempo total de grabación posible, correspondiente a la capacidad de memoria de la tarjeta, y la marca 🎥 .

4 Determine la composición de la imagen mientras la mira en el monitor.

5 Presione a medias el botón obturador.

- El enfoque y el balance de blancos quedan bloqueados.

6 Presione el botón obturador a fondo para iniciar la grabación.

- Se encenderá la lámpara naranja a la derecha del visor.
- Durante la grabación de vídeos, 🎥 se ilumina de color rojo y se muestra el tiempo de grabación posible.

7 Presione de nuevo el botón obturador para detener la grabación.

- La lámpara naranja parpadea mientras el vídeo se almacena en la tarjeta.
- Cuando el tiempo de grabación restante se haya cumplido, la grabación se detiene automáticamente.

Nota

- El aumento del zoom óptico no puede cambiarse durante la grabación de vídeos. El zoom se ajusta a la posición de gran angular (W). Si desea usar el zoom, ajuste “DIGITAL ZOOM” en “ON”.
- Durante la grabación de vídeos, el flash no se dispara.
- Se tarda más en almacenar vídeos que imágenes fijas.
- Los segundos restantes varían dependiendo del modo de grabación y de la cantidad de espacio disponible en la tarjeta.
- No podrá grabar vídeo con sonido.

ZOOM DE ACERCAMIENTO SOBRE EL SUJETO (ZOOM ÓPTICO)

La fotografía telefoto y gran angular es posible con un aumento de 3x (el límite del zoom óptico, equivalente a 35 mm - 105 mm en una cámara de 35 mm). Combinando el zoom óptico con el digital, podrá lograr un aumento máximo de aproximadamente 15x.

Aumento del zoom digital

Cuando está seleccionado el modo SQ2 (640 × 480): hasta un máximo de 5×
En otros modos de grabación: hasta un máximo de 4×

1 Abra completamente el cubreobjetivo.
- El objetivo se extiende y el monitor se enciende.

2 Presione el botón del zoom.
- Presione el botón del zoom hacia la W para el zoom de alejamiento.
- Presione el botón del zoom hacia la T para el zoom de acercamiento.

3 Tome la foto.

Nota
- Las imágenes tomadas con el zoom digital pueden aparecer granuladas.

USO DEL FLASH

1 Abra completamente el cubreobjetivo.
- El objetivo se extiende y el monitor se enciende.

2 Presione ▷ (ϟ) para ajustar el modo de flash.
- Se visualiza el ajuste actual del flash.
- Cada vez que presiona ▷, el modo de flash cambia en la secuencia siguiente:
  "AUTO" - " ◎ Reducción de ojos rojos" - " ϟ Flash de relleno" - " ⓕ Flash apagado".

3 Presione a medias el botón obturador.
- Cuando el flash está listo para disparar, se enciende la lámpara naranja.

4 Presione el botón obturador a fondo para tomar la fotografía.

Flash automático (sin indicación)
El flash se dispara automáticamente en condiciones de baja iluminación o de contraluz.

Flash con reducción de ojos rojos (◎)
El modo de flash con reducción de ojos rojos reduce este fenómeno emitiendo destellos previos antes que se dispare el flash regular.

Flash de relleno (ϟ)
El flash se dispara siempre, cada vez que se libera el botón disparador.

Flash desactivado (ⓕ)
El flash no se dispara, ni siquiera en condiciones de baja iluminación.

USO DEL DISPARADOR AUTOMÁTICO/CONTROL REMOTO

Disparador automático : Esta función es útil para tomar fotografías si usted desea también aparecer en las mismas.
Control remoto : Es posible fotografiar empleando el dispositivo de control remoto (de venta por separado en algunas zonas). Esta función es útil cuando desea aparecer usted mismo a la fotografía, o si desea fotografiar una escena nocturna sin necesidad de tocar la cámara.

1 Monte la cámara sobre un trípode o colóquela sobre una superficie estable y lisa.

2 Abra completamente el cubreobjetivo.
- El objetivo se extiende y el monitor se enciende.

3 Presione ▽ ( ) para ajustar el modo de disparador automático ( ) o el modo de control remoto ( ).
- El ajuste cambia entre / OFF, y cada vez que presiona ▽ .

4 Tome la foto.
- Cuando utilice el dispositivo de control remoto, debe orientarlo hacia el receptor de la señal de control remoto que hay en la cámara y luego presione el botón obturador del dispositivo.
  Disparador automático : El LED del disparador automático/del control remoto se enciende durante unos 10 segundos, y luego empieza a parpadear. Tras parpadear durante unos dos segundos, se toma la fotografía.
  Control remoto : El LED del disparador automático/del control remoto parpadea durante unos 2 segundos antes de tomar la fotografía.

Es

FOTOGRAFÍA EN EL MODO MACRO

El modo macro le permite fotografiar situado a una distancia de 20 cm - 50 cm del sujeto.
Pueden tomarse fotografías normales, pero la cámara puede tardar cierto tiempo en enfocar sujetos lejanos.

1 Abra completamente el cubreobjetivo.
- El objetivo se extiende y el monitor se enciende.

2 Presione ◁ ( ) para ajustar el modo macro.
- El ajuste cambia entre ON y OFF cada vez que se presiona ◁ . Cuando se selecciona el modo macro, aparece el símbolo en el monitor.

3 Tome la foto.

Nota
- Cuando se fotografía un sujeto situado a poca distancia, la imagen vista en el visor es diferente del área que la cámara está grabando realmente. Para la fotografía en el modo macro, le aconsejamos que utilice el monitor.

SELECCIONAR EL MODO DE GRABACIÓN

Seleccione el modo de grabación más adecuado para su propósito (impresión, edición en un ordenador, edición de un sitio web, etc.).

Modo de grabación	Descripción	Calidad	Tamaño de archivo
SHQ	• Un modo de alta calidad. • Se pueden guardar menos imágenes en una tarjeta. • Se tarda más en almacenar las imágenes. Usos • Bueno para imprimir. • Puede ampliarse a tamaño A4 (210mm × 297mm). • Bueno para el procesamiento en un ordenador.	Más nítido	Más grande
HQ	• Ajuste predeterminado de fábrica. Usos • Bueno para la edición en un ordenador o para imprimir en tamaño postal.		
SQ1/SQ2	• La resolución es menor que en los modos SHQ o HQ. • Un modo de calidad estándar. • Se pueden guardar más imágenes en una tarjeta. Usos • Para adjuntar imágenes a un mensaje de correo electrónico o, simplemente, para visualizarlas en un ordenador.	Normal	Más pequeño

1 En el menú superior del modo de fotografía, presione ◁ para seleccionar .

2 Presione △ ▽ para seleccionar el modo de grabación deseado.

- Para imágenes fijas, puede elegir entre SHQ, HQ, SQ1 y SQ2.
- Para vídeos, puede elegir HQ o SQ.

3 Si elige el modo SQ2 para imágenes fijas, presione ▷ para visualizar la pantalla que le permite seleccionar la resolución. Presione △ ▽ para elegir una resolución.

4 Presione OK .

- Vuelva a presionar **OK** para salir del menú.

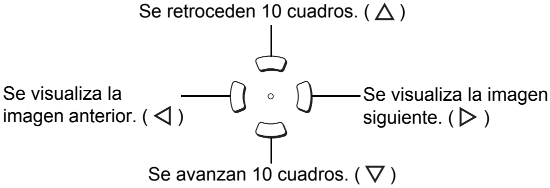
REPRODUCCIÓN

REPRODUCCIÓN DE IMÁGENES FIJAS

1 Presione ▶ .

- El monitor se enciende y se visualiza la última imagen fotografiada. (Reproducción de un solo cuadro)

2 Utilice las teclas de control para reproducir otras imágenes.



3 Presione ▶ para cancelar la reproducción.

- El monitor y la cámara se apagan.

Visualización rápida (Reproducción con doble clic)

Esta función le permite reproducir imágenes mientras la cámara está en el modo de fotografía. Esto es útil cuando desea verificar los resultados de la toma y volver a fotografiar rápidamente.
Las funciones disponibles en el modo de reproducción normal, también están disponibles en Visualización rápida.

1 Presione rápidamente ▣ dos veces (doble clic) en el modo de fotografía.

- La cámara entra inmediatamente en el modo de reproducción y se visualiza la última imagen tomada. (Reproducción de un solo cuadro)

2 Presione a medias el botón obturador para volver al modo de fotografía.

- La cámara vuelve al modo de fotografía y está lista para tomar fotos.

Reproducción de primeros planos

Las imágenes visualizadas en el monitor se pueden ampliar en pasos hasta un máximo de 4 veces su tamaño original. Esta función es conveniente para verificar los detalles de la imagen capturada.

1 Utilice las teclas de control para seleccionar la imagen fija que desea ampliar.
- No es posible ampliar imágenes con 🎥 .

2 Presione el botón del zoom hacia la T.
- Para que la imagen vuelva al tamaño original (1×), presione el botón del zoom hacia la W.

Visualización de índice

Esta función le permite visualizar varias imágenes en el monitor de manera simultánea. Es conveniente para encontrar rápidamente la imagen que desea ver. El número de imágenes que se muestra puede ser 4, 9 o 16.

1 En el modo de reproducción de un solo cuadro, presione el botón del zoom hacia W.
- Utilice las teclas de control para seleccionar la imagen.
- Para volver a la reproducción de un solo cuadro, presione el botón del zoom hacia T.

REPRODUCCIÓN DE VÍDEOS

Es

1 Presione ▶ .
- Se enciende el monitor.

2 Utilice las teclas de control para visualizar la imagen con 🎥 .

3 Presione OK ☰ .
- Se visualiza el menú superior.

4 Presione △ para seleccionar MOVIE PLAY.

5 Presione △ ▽ para seleccionar MOVIE PLAYBACK y luego presione OK ☰ .
- Se reproducirá el vídeo. Cuando finalice la reproducción, se vuelve automáticamente al principio del vídeo.

- Vuelva a presionar **OK** ☰ una vez finalizada la reproducción para que se muestre el menú MOVIE PLAYBACK.
  PLAYBACK : Se reproduce otra vez el vídeo entero.
  FRAME BY FRAME:
  Reproduce el vídeo de forma manual, cuadro por cuadro.
  EXIT : Sale del modo de reproducción de vídeo.

  Presione △ ▽ para seleccionar PLAYBACK, FRAME BY FRAME o EXIT, y luego presione **OK** ☰ .

Cuando se selecciona FRAME BY FRAME

△ : Se visualiza el primer cuadro del vídeo.
▽ : Se visualiza el último cuadro del vídeo.
▷ : Se visualiza el cuadro siguiente. El vídeo se puede visualizar continuamente manteniendo presionado el botón.
◁ : Se visualiza el cuadro anterior. Si mantiene presionado el botón, podrá ver el vídeo de forma continuada hacia atrás.
OK ☰ : Se visualiza el menú MOVIE PLAYBACK.

PROTECCIÓN DE FOTOGRAFÍAS

Se recomienda proteger las imágenes importantes para no borrarlas involuntariamente.

Es

1 Presione ▶ .
- Se enciende el monitor.

2 Utilice las teclas de control para visualizar la imagen que desea proteger.

3 Presione OK ☰ .
- Se visualiza el menú superior.

4 En el menú superior, seleccione MODE MENU → PLAY → O┰ y presione ▷ .

5 Presione △ ▽ para seleccionar ON, y luego presione OK ☰ .
- Para cancelar la protección, seleccione OFF.

6 Presione OK ☰ para salir del menú.
- Aparecerá en la pantalla el icono Proteger [O┰] .

Nota

- Las imágenes protegidas no se pueden borrar mediante la función de borrado de un solo cuadro/todos los cuadros, pero se pueden borrar con la función de formateo.

BORRADO DE IMÁGENES

Esta función permite borrar las imágenes grabadas. Es posible borrar cuadro por cuadro o borrar todas las imágenes de la tarjeta de una sola vez.

Nota

- Una vez borradas, las imágenes no se pueden recuperar. Antes de efectuar el borrado, verifique cada imagen para no borrar involuntariamente las imágenes que desea conservar.

Borrado de un solo cuadro

1 Presione ▶ .
- Se enciende el monitor.

2 Utilice las teclas de control para visualizar la imagen que desea borrar.

3 Presione OK ☰ .
- Se visualiza el menú superior.

4 Presione ▽ para seleccionar 🗑 .

5 Presione △ ▽ para seleccionar YES, y luego presione OK ☰ .
- La imagen se borra y el menú se cierra.

Borrar todos los cuadros

1 En el menú superior, seleccione MODE MENU → CARD → CARD SETUP y presione ▷ .

2 Presione △ ▽ para seleccionar 🗑 ALL ERASE y luego presione OK ☰ .

3 Presione △ ▽ para seleccionar YES, y luego presione OK ☰ .
- Todas las imágenes se borran.

Es

FORMATEO (CARD SETUP)

Esta función le permite formatear la tarjeta. Al formatearlas, las tarjetas quedan preparadas para recibir los datos. Antes de utilizar tarjetas que no sean de Olympus o que hayan sido formateadas en un ordenador, deberá formatearlas con esta cámara.

Nota
- Todos los datos existentes, incluyendo los datos protegidos, se borran cuando se formatea la tarjeta. Una vez borradas, las imágenes no se pueden recuperar; por lo tanto, asegúrese de no borrar datos importantes. Antes de formatear la tarjeta, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.

1 En el menú superior, seleccione MODE MENU → CARD → CARD SETUP y presione ▷ .
- Modo de fotografía
  Se visualiza la pantalla FORMAT.
- Modo de reproducción
  Se visualiza la pantalla CARD SETUP.

2 Si se muestra la pantalla FORMAT, presione △ ▽ para seleccionar YES.

Si se muestra la pantalla CARD SETUP, presione △ ▽ para seleccionar FORMAT y luego presione OK. Cuando aparezca la pantalla FORMAT, presione △ para seleccionar YES.

3 Presione OK.
- Se muestra la barra BUSY y se formatea la tarjeta.

Es

REPRODUCCIÓN EN UN TELEVISOR

Emplee el cable AV proporcionado con la cámara para reproducir en el televisor imágenes grabadas.

1 Compruebe que la cámara y el televisor estén apagados. Conecte el cable de vídeo al jack VIDEO OUT de la cámara y al terminal de entrada de vídeo del televisor.

2 Encienda el televisor y cambie a modo de entrada de vídeo.

3 Presione ▶.

Nota
- Se recomienda utilizar el adaptador de CA opcional cuando utiliza la cámara con un televisor.
- Compruebe que el tipo de señal de salida de vídeo de la cámara coincida con el tipo de señal de vídeo del televisor.

AJUSTES DE IMPRESIÓN

Con solo especificar el número de impresiones que desea de cada imagen de la tarjeta y si desea incluir o no la fecha y la hora, podrá imprimir las imágenes deseadas según los datos de la orden de impresión, con una impresora compatible con DPOF o en un establecimiento fotográfico DPOF.

¿Qué es DPOF?
DPOF son las siglas de Digital Print Order Format. DPOF es el formato utilizado para registrar información sobre impresión automática desde las cámaras.
Si se almacenan en la tarjeta los datos de la orden de impresión, las imágenes pueden imprimirse fácilmente en los establecimientos fotográficos DPOF compatibles o en su casa con una impresora DPOF compatible.

Orden de impresión de todos los cuadros

Utilice esta función para imprimir todas las imágenes almacenadas en la tarjeta. Podrá especificar el número de impresiones deseado y si debe imprimirse o no la fecha y la hora.

Orden de impresión de un solo cuadro

Utilice esta función para imprimir sólo las imágenes seleccionadas. Visualice el cuadro que desea imprimir y seleccione el número de impresiones.

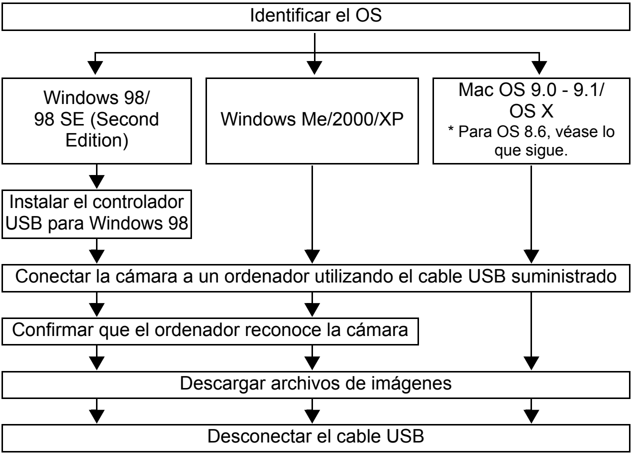
Reponer los datos de la orden de impresión

Esta función le permite reponer todos los datos de la orden de impresión de las imágenes almacenadas en la tarjeta.

Para mayores detalles, consulte con el “Manual de consulta” del CD-ROM.

DESCARGAR FOTOGRAFÍAS A UN ORDENADOR

Si conecta la cámara a un ordenador mediante el cable USB suministrado, las imágenes de la tarjeta pueden ser transferidas al ordenador. Algunos OS (sistemas operativos) pueden requerir una configuración especial antes de conectar a la cámara por primera vez. Siga el diagrama de abajo. Para mayores detalles sobre los procedimientos de la tabla, consulte con el “Manual de consulta” del software del CD. Consulte también la “Guía de instalación del software” incluida en el paquete del CD-ROM.



* Aunque su ordenador tenga un conector USB, puede suceder que la transferencia de datos no pueda efectuarse correctamente si está utilizando cualquiera de los sistemas operativos indicados abajo, o si tiene un conector USB add-on (tarjeta de extensión, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE actualizado de Windows 95
- Mac OS 8.6 o inferior (excepto Mac OS 8.6 equipado con Soporte USB MASS Storage 1.3.5 instalado en la fábrica)
- No se garantiza la transferencia de datos en un sistema de ordenador de fabricación casera o en un OS no instalado en fábrica.

Note

- Usted puede ver imágenes utilizando aplicaciones gráficas que soporten JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.); browsers (navegadores) de Internet (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.); software CAMEDIA Master; u otro software. Para los detalles sobre el uso de aplicaciones gráficas comerciales, refiérase a sus respectivos manuales de instrucciones.

- Se requiere QuickTime para reproducir vídeos. QuickTime está incluido en el CD de software suministrado.
- Si desea procesar imágenes, asegúrese de descargarlas primero a su ordenador. Dependiendo del software, los archivos de imágenes se pueden destruir si se procesan (rotan, etc.) las imágenes mientras se encuentran en la tarjeta.

PARA USUARIOS DE OTROS OS

Los usuarios que están utilizando otros OS no pueden utilizar el cable USB suministrado para conectar la cámara directamente al ordenador.

● Windows 95 ● Windows NT ● Mac OS anterior a OS 9

Puede descargar imágenes directamente a su ordenador utilizando un adaptador de disquetes opcional, o un adaptador para tarjetas PC.

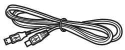
¿Su ordenador dispone de un interfaz USB?
¿Hay un puerto marcado en su ordenador?

No

Sí

Sí

Conectar la cámara directamente a su ordenador utilizando el cable USB suministrado.



No

¿Es su OS uno de los siguientes?
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows Me
- Windows XP
- Mac OS 9/X

Utilice el lector/escritor USB opcional.
* Determinados lectores de tarjeta podrían no ser compatibles con Mac OS X.
Para obtener la información más actualizada posible acerca de la compatibilidad, consulte la página web de Olympus.

¿Su ordenador dispone de una ranura para tarjetas PC incorporada?

No

Sí

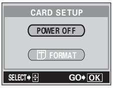
Utilice el adaptador para tarjetas PC opcional.
*No soportado por Windows NT4.0 ni menor.

Consulte con el representante Olympus más cercano.

Para mayores detalles, consulte con el "Manual de consulta" del CD-ROM. Para la conexión al ordenador, consulte la "Guía de instalación del software" incluida en el paquete del CD-ROM.

Es

CÓDIGOS DE ERROR

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Acciones correctivas
NO CARD	[NO TARJETA] La tarjeta no está insertada, o no puede ser reconocida.	Inserte una tarjeta, o inserte una tarjeta diferente. Limpie los contactos de color dorado con un papel limpiador (en venta en las tiendas del ramo) e inserte la tarjeta otra vez. Si el problema persiste, formatee la tarjeta. Si no puede formatearse la tarjeta, no podrá utilizarla.
CARD ERROR	[ERROR TARJETA] Hay un problema con la tarjeta.	Utilice una tarjeta diferente. Inserte una tarjeta nueva.
WRITE-PROTECT	[PROT. ESCR] No se puede escribir en la tarjeta.	La tarjeta se ha configurado como de sólo lectura usando un ordenador. Utilice de nuevo el ordenador para cancelar el ajuste de sólo lectura.
CARD FULL	[TARJ. LLENA] La tarjeta está llena. No pueden realizarse más fotografías o no puede grabarse más información, como por ejemplo reservas de impresión.	Reemplace la tarjeta o borre las imágenes no deseadas. Antes de borrar, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.
NO PICTURE	[NO IMAGEN] No hay imágenes en la tarjeta.	No hay ninguna imagen contenida en la tarjeta. Grabe las imágenes.
PICTURE ERROR	[ERROR IMAGEN] Hay un problema con la fotografía seleccionada y no puede ser mostrada.	Para verla, utilice el software de procesamiento de imágenes en un ordenador. Si aún no consigue reproducirla, significa que el archivo de imágenes está dañado.
	La tarjeta no está formateada.	Formatee la tarjeta.
CARD COVER OPEN	[TAPA TARJ. AB.] La tapa de la tarjeta está abierta.	Cierre la tapa de la tarjeta.

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Acciones correctivas
 Y/M/D	La fecha y la hora no están ajustadas.	Ajuste la fecha y la hora.

ESPECIFICACIONES

Tipo de producto : Cámara digital (para fotografía y visualización)

Sistema de grabación

Imagen fija : Grabación digital, JPEG (de acuerdo con las Normas de diseño para sistema de archivos de cámara (DCF)), Exif 2.2, Formato de reserva de impresión digital (DPOF), PRINT Image Matching II

Vídeo : Soporta QuickTime Motion JPEG

Memoria : xD-Picture Card (16 – 256MB)

Núm. de imágenes almacenables (cuando se utiliza una tarjeta de 16 MB) :

Resolución	Modo de grabación			
	Stylus/μ[mju:] 400 DIGITAL		Stylus/μ[mju:] 300 DIGITAL	
2272 × 1704	SHQ	5	—	—
	HQ	16		
2048 × 1536	SQ1	20	SHQ	6
			HQ	20
1600 × 1200	SQ2	24	SQ1	24
1280 × 960		38	SQ2	38
1024 × 768		58		58
640 × 480		99		99

Modo de grabación	Resolución (cuadros/seg.)	Tiempo total de grabación (seg.)
HQ	320 × 240 (15 cuadros/seg.)	16
SQ	160 × 120 (15 cuadros/seg.)	70

Núm. de pixels efectivos

Stylus/μ[mju:] 300 DIGITAL : 3.200.000 pixels

Stylus/μ[mju:] 400 DIGITAL : 4.000.000 pixels

Elemento captador de imágenes

Stylus/μ[mju:] 300 DIGITAL	:	Elemento captador de imágenes CCD de estado sólido, de 1/2,5", 3.340.000 pixels (total)
Stylus/μ[mju:] 400 DIGITAL	:	Elemento captador de imágenes CCD de estado sólido, de 1/2,5", 4.230.000 pixels (total)
Objetivo	:	Objetivo Olympus de 5,8 a 17,4 mm (equivalente a objetivo de 35 a 105 mm en una cámara de 35 mm), F3,1 a F5,2
Sistema fotométrico	:	Medición ESP digital, Medición puntual
Velocidad de obturación	:	1/2 a 1/1000 seg. (máx. 4 seg. en Modo de escena nocturna)
Alcance de disparo	:	0,5 m a ∞ (normal) 0,2 m a ∞ (modo macro)
Visor	:	Visor óptico de imagen real
Monitor	:	Pantalla LCD TFT en color de 1,5", 134.000 pixels
Conector exterior	:	Jack DC-IN, conector USB (mini-B), jack VIDEO OUT
Sistema de calendario automático	:	2000 – 2099
Resistencia al agua	:	Equivalente a la norma IEC 529 IPX4 (bajo las condiciones de ensayo de OLYMPUS)

Entorno de funcionamiento

Temperatura	:	0 - 40°C (funcionamiento) –20 - 60°C (almacenamiento)
Humedad	:	30% - 90% (funcionamiento)/10% - 90% (almacenamiento)
Alimentación eléctrica	:	Batería recargable de ión litio especificada o adaptador de CA
Dimensiones	:	99 mm (An) × 56 mm (Al) × 33,5 mm (Pr) (excluyendo los salientes)
Peso	:	165 g (sin batería ni tarjeta)

LAS ESPECIFICACIONES SE ENCUENTRAN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO NI OBLIGACIÓN ALGUNA POR PARTE DEL FABRICANTE.

MEMO

MEMO

OLYMPUS

http://www.olympus.com/

OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.

San-Ei Building, 22-2, Nishi Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
Customer support (Japanese language only): Tel. 0426-42-7499 Tokyo

OLYMPUS AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 631-844-5000

Technical Support (USA)
24/7 online automated help: http://support.olympusamerica.com/
Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 8 am to 10 pm
(Monday to Friday) ET
E-Mail: distec@olympus.com
Olympus software updates can be obtained at: http://olympus.com/digital/

OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH.

Premises/Goods delivery: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Tel. 040-23 77 33
Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:
Please visit our homepage **http://www.olympus-europa.com**
or call our TOLL FREE NUMBER : **00800 - 67 10 83 00**
for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom
- Please note some (mobile) phone services/provider do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all not listed European Countries and in case that you can’t get connected to the above mentioned number please make use of the following
CHARGED NUMBERS: **+49 180 5 - 67 10 83** or **+49 40 - 237 73 899**
Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)

Printed in China

VT419901